



**F350A
FL350A
F350A2
FL350A2**

BRUGERHÅNDBOG

▲ Læs denne brugerhåndbog grundigt inden du betjener din påhængsmotor.

6AW-28199-8A-K0

**Læs denne brugerhåndbog grundigt inden du betjener din påhængsmotor.
Opbevar denne håndbogen ombord i en vandtæt pose, når du sejler. Denne
håndbog bør følge med påhængsmotoren, hvis den sælges.**

Til ejeren

Tak, fordi du valgte en Yamaha påhængsmotor. Denne Brugerhåndbog indeholder information der er nødvendig for korrekt betjening, vedligeholdelse og pasning. En grundig forståelse af disse enkle instruktioner vil hjælpe dig med til at opnå den maksimale fornøjelse af din nye Yamaha påhængsmotor. Hvis du har spørgsmål om betjening eller vedligeholdelse af din påhængsmotor, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

I denne Brugerhåndbog fremtræder speciel vigtig information på følgende måder.



: Dette er symbolet for sikkerhedsopmærksomhed. Det anvendes til at advare dig mod eventuel personlig tilskadekomst. Efterkom alle sikkerhedsmeddelelser med dette symbol for at undgå kvæstelser eller død.

KWM00782

ADVARSEL

En ADVARSEL påmindrer om en risikabel situation som, hvis du ikke reagerer, kan resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

KCM00702

VIGTIGT

VIGTIGT betyder, at der skal tages specielle forholdsregler for at undgå skader på påhængsmotoren eller anden ejendom.

BEMÆRK:

En BEMÆRK giver nøgleinformation for at gøre procedurer lettere eller mere tydelige.

Yamaha søger til stadighed efter forbedringer i produktdesign og kvalitet. Denne brugerhåndbog indeholder den seneste produktinformation, der er til rådighed fra

trykningen, men der kan der være en mindre forskel på din motor og denne håndbog. Hvis der er nogle spørgsmål om denne håndbog, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

For at sikre produktet lang levetid anbefaler Yamaha at produktet bruges - samt at de specificerede, periodiske eftersyn og vedligeholdelsesarbejdet udføres - i overensstemmelse med brugerhåndbogen. Skader, der er et resultat af tilsidesættelse af disse instruktioner, vil ikke blive dækket af garantien.

Visse lande har love eller vedtægter, der ikke tillader at man tager produktet ud af det land, hvor det var købt, og det er måske ikke muligt at registrere produktet i det land man rejser til. Derudover dækker garantien muligvis ikke i alle områder. Hvis du planlægger at tage produktet med til et andet land skal du konsultere med forhandleren i det land, hvor produktet blev købt for yderligere oplysninger.

Hvis produktet blev købt brugt skal du kontakte den nærmeste forhandler for kunde-genregistrering for at blive berettiget til de specificerede services.

BEMÆRK:

F350AET, FL350AET, F350AET2, FL350AET2 og standardtilbehørsdelene bruges som grundlag for forklaringerne og illustrationerne i denne vejledning. Derfor er der måske nogle dele, der ikke gælder for hver model.

Vigtig information til manualen

KMU25122

**F350A, FL350A, F350A2, FL350A2
BRUGERHÅNDBOG**

©2013 af Yamaha Motor Co., Ltd.

1. Edition, november 2013

Alle rettigheder forbeholdt.

Al eftertryk eller uautoriseret brug

uden skriftlig tilladelse af

Yamaha Motor Co., Ltd.

forbydes udtrykkeligt.

Trykt i Japan

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsinformation 1

Sikkerhed omkring	
påhængsmotor	1
Skrue	1
Roterende dele	1
Varme dele	1
Elektriske stød	1
Elektrisk trim og tilt	1
Motorafbrydersnor	1
Benzin	2
Udsættelse for benzin og spild	2
Kulilte	2
Modifikationer	2
Sikkerhed ombord	2
Alkohol og narkotiske midler	2
Personligt redningsudstyr (PFDs)	2
Svømmere i vandet	2
Passagerer	2
Overbelastning	2
Undgå kollisioner	3
Vejret	3
Uddannelse af passagerer	3
Udgivelser om bådsikkerhed	3
Love og bestemmelser	3

Generel information 4

Registrering af	
identifikationsnummer	4
Påhængsmotorens serienummer	4
Serienummer for Digital electronic control	4
Nøglenummer	5
EU-erklæring om	
overensstemmelse (DoC)	5
CE-mærkning	5
C-Tick-mærkat	6
Læs betjeningsvejledninger og	
mærkater	7
Advarselsmærkater	7

Specifikationer og betingelser 10

Specifikationer	10
Installationskrav	11

Hestekraftklassificering for både	11
Motormontering	11
Yamaha Security System	11
Krav til Digital electronic control	12
Batteribetingelser	12
Batterispecifikationer	12
Montering af batteri	12
Flere batterier	13
Valg af skrue	13
Modsat roterende modeller	13
Start-i-gear beskyttelse	13
Motorolie krav	14
Brændstof, betingelser	14
Benzin	14
Beskyttelsesmaling	15
Regler for bortskafning af motor	15
Udstyr til nødsituationer	15
Emissionskontrollinformation	15
Stjernelabels	16

Komponenter 18

Komponentdiagram	18
Fjernstyring	23
Modtager	24
Yamaha Security System aktiveret og deaktiveret stilling	24
Digital electronic control	25
Aktiv-indikator for Digital electronic control	26
Digital electronic control advarselslampe	26
Kontrolhåndtag	27
Udløser af lås til frigear	28
Fri gashåndtagskontakt	28
Friktionsindstilling af gashåndtag	29
Stationsomskifterkontakt	30
Motoromskifterkontakt	30
Motorafbryderreb og clips	31
Hovedkontakt	32
Omskifterpanel for start/stop	33
Omskifterpanel for alle start/stopknapper	34
Elektrisk kontakt til trim og tilt på Digital electronic control	34

Indholdsfortegnelse

Elektrisk kontakt til trim og tilt på den nederste skærm	35	Motorens kontrolsystem	48
Kontakter til elektrisk trim og tilt	35	Overvågningssystem	48
Tilt-begrænser	36	Digital electronic control alarm	48
Tilt holderhåndtag for model med elektrisk trim og tilt	36	Overophedningsalarm	48
Låsehåndtag til motorhjul (drejetype)	36	Alarm om lavt olietryk	50
Gennemskylningsudstyr	37	Indikator for vandudskiller	51
Brændstoffilter	37	Installation	53
Instrumenter og visere.....	39	Installation	53
6Y9 Multifunction Color Gauge	39	Montering af påhængsmotoren	53
Indikator for YAMAHA SECURITY SYSTEM	39	Betjening.....	55
Indikator for motoropvarmning	39	Førstegangs betjening	55
Motorsynkroniseringsindikator	39	Påfyld motorolie	55
Overophedningsalarm	40	Indkøring af motor	55
Advarsel om lavt olietryk	40	Lær din båd at kende	55
Indikator for vandudskiller	41	Eftersyn før start af motoren	55
Advarselslampe for lav batterispænding	41	Brændstofniveau	56
Advarsel om motorproblemer	42	Fjern skærmen	56
6Y8 Multifunktionsmålere	42	Brændstofs system	56
6Y8 Multifunktionsomdrej- ningstællere	42	Betjeningsgreb	57
Yamaha		Motorafbryderreb	57
Security System-information	43	Motorolie	57
Advarsel om lavt olietryk	43	Motor	58
Overophedningsalarm	44	Gennemskylningsudstyr	58
Indikator for vandudskiller	44	Monter hjelmen	58
Advarsel om motorproblemer	44	Eftersyn af det elektriske trim- og tiltsystem	59
Advarselslampe for lav batterispænding	45	Batteri	60
6Y8 Multifunktions hastigheds & brændstofmålere	45	Påfyldning af brændstof	60
6Y8 Multifunktions speedometre	46	Betjening af motoren	61
6Y8 Multifunktions brændstofmålere	46	Tilførsel af brændstof	61
Valgfri målere	47	Ændring af station	61
		Start motoren	62
		Check efter start af motoren	67
		Kølevand	67
		Opvarm motoren	68
		Elektrisk start-modeller	68
		Check efter opvarmning af motoren	68
		Gearsift	68
		Stopkontakter	68

Indholdsfortegnelse

Valg af påhængsmotor (tre motorer)	68	Vedligeholdelsesskema 1	94
Gearskift	70	Vedligeholdelsesskema 2	96
Stop af båden	72	Smøring	97
Betjening af bagbordssidemotor/ centermotor/ styrbordssidemotor	72	Kontrol af tændrør	98
Bådens retning	76	Kontrol af motorens tomgangshastighed	99
Lav hastighed	79	Udskiftning af motorolie	100
Justering af den lave hastighed	79	Efterse ledninger og stik	100
Stop motoren	79	Eftersyn af skrue	100
Procedure for modeller med enkelt station og modeller med dobbelt station (hovedstation)	79	Afmontering af skrue	101
Procedure for modeller med to stationer (understation)	81	Installation af skrue	101
Trimning af påhængsmotor	82	Udskiftning af gearolie	103
Justering af trimvinkel (elektrisk trim og tilt)	82	Kontrol og udskiftning af anode(r)	104
Justering af bådtrim	83	Eftersyn af batteri (for elektrisk start modeller)	105
Vippe op og ned	84	Tilslutning af batteriet	105
Procedure for at vippe op (modeller med elektrisk trim og tilt)	84	Frakobling af batteriet	107
Procedure for at vippe ned (modeller med elektrisk trim og tilt)	86	Opbevaring af batteriet	108
Lavt vand	87	Fejlgenopretning	109
Modeller med elektrisk trim og tilt	87	Fejlfinding	109
Sejlads under andre forhold	89	Foreløbig aktion i nødstilfælde	112
Vedligeholdelse	90	Slagskade	112
Transport og opbevaring af påhængsmotor	90	Betjening i et nødstilfælde (to motorer eller tre motorer)	113
Opbevaring af påhængsmotor	90	Udskiftning af sikring	113
Fremgangsmåde	91	Elektrisk trim og tilt vil ikke køre	114
Smøring	91	Vandudskillerens advarselslampe blinker under sejlads	114
Skylning af motoren	91	Behandling af neddykket motor	116
Eftersyn af påhængsmotorens malede overflade	92	INDEKS	117
Periodisk vedligeholdelse	92		
Udskiftningsdele	92		
Hårde anvendelsesbetingelser	93		

KMU33623

Sikkerhed omkring påhængsmotor

lagttag altid disse forholdsregler.

KMU36502

Skrue

Folk kan komme til skade eller blive slået ihjel, hvis de kommer i kontakt med skruen. Bemærk at skruen kan fortsætte at snurre selvom motoren er i frigear, og skarpe kanter på skruen kan skære, selv om den står stille.

- Stands motoren når der er en person i vundet i nærheden.
- Hold folk udenfor rækkevidde af skruen, også når motoren er slukket.

KMU33631

Roterende dele

Hænder, fødder, hår, smykker, beklædning, PFD-remme osv. kan blive viklet ind i motorens indvendige roterende dele, hvilket kan resultere i alvorlige kvæstelser eller død.

Behold så vidt muligt altid den øverste motorskærm på plads. Hjelmen må ikke fjernes eller udskiftes når motoren kører.

Motoren må kun bruges i henhold til de specielle anvisninger i denne betjeningsvejledning, hvis motorhjelman er blevet fjernet. Behold hænder fødder, hår, smykker, beklædning, PFD-remme osv. væk fra blottede bevægelige dele.

KMU33641

Varme dele

Motordelene er varme under og efter anvendelsen og kan forårsage brændsår. Rør ikke nogen af delene under den øverste motorskærm før motoren har kølet af.

KMU33651

Elektriske stød

Rør ikke nogen elektriske dele ved start eller anvendelse af motoren. Der er risiko for elektriske stød, i værste fald med dødelig udgang.

KMU33661

Elektrisk trim og tilt

Kropsdele kan blive knust mellem motoren og bespændingen, når motoren trimmes eller vippes. Hold altid kropsdele langt væk fra dette område. Kontroller, at der ikke er omkringstående i dette område, inden den elektriske trim- og tiltmekanisme manøvreres.

De elektriske kontakter til trim og tilt virker, selv når hovedafbryderen er slukket. Hold omkringstående på konstant sikker afstand fra disse kontakter ved arbejde rundt om motoren.

Gå aldrig ind under den nederste del, medens den er vippet op, selv ikke når tiltstøttehåndtaget er låst. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

KMU33672

Motorafbrydersnor

Fastgør motorafbrydersnoren således at motoren standser, hvis føreren falder overbord eller forlader roret. Dette forhindrer at båden sejler videre af sig selv med passage-rerne i vandet, og at den sejler over svøm-mere eller genstande.

Monter altid motorens afbrydersnor på et sikkert sted på din beklædning, eller arm eller ben under sejladsen. Den må ikke løsnes, selv ikke for at forlade roret så længe båden sejler. Snoren må ikke fastgøres til beklædning, der let kan løsne, og den må ikke trækkes gennem steder, hvor den kan vikles ind i noget, som kan forhindre snorens hensigtsmæssige funktion.

Træk ikke snoren, hvor der er risiko for at man kan komme til at trække den ud ved en tilfældighed. Motoren går i stå, hvis snoren trækkes ud under gang, og det meste af styreevnen mistes. Båden kan også standse hurtigt med resultatet, at passagerer og genstande ombord slynges fremad.



KMU33811

Benzin

Benzin og benzindampe er meget brandfarlige og eksplosive. Påfyld kun benzin i henhold til proceduren på side 61 for at undgå risikoen for brand og eksplosioner.

KMU33821

Udsættelse for benzin og spild

Pas på ikke at spilde benzin. Hvis der spildes benzin, skal det omgående tørres op med en tør klud. Klude skal bortskaffes korrekt.

Hvis du får benzin på huden, skal det omgående vaskes af med sæbe og vand. Skift tøj, hvis du får benzin på det.

Hvis du skulle komme til at sluge benzin, indånde store mængder benzindampe eller få benzin i øjnene, skal du omgående søge lægehjælp. Sug aldrig benzin op med munden.

KMU33901

Kulilte

Denne motor udsender udstødningsgasser, som indeholder kulilte, en farveløs, lugtfri gas, som kan medføre hjerneskader eller døden, hvis den indåndes. Symptomerne er blandt andet kvalme, svimmelhed og døsig-hed. Hold cockpit og kahytter godt ventilerede. Undgå blokering af udstødningsrør.

KMU33781

Modifikationer

Påhængsmotoren må ikke modificeres. Modifikationer af påhængsmotoren kan nedsætte sikkerheden og motorens driftssikkerhed, og gøre den usikker og ulovlig at anvende.

KMU33741

Sikkerhed ombord

Dette afsnit indeholder nogle få af de mange vigtige sikkerhedsforanstaltninger som skal følges ved sejlads.

KMU33711

Alkohol og narkotiske midler

Betjen aldrig motoren efter indtagelse af al-

kohol eller narkotiske stoffer. Rusmidler er en af de almindeligste årsager til bådulykker.

KMU40281

Personligt redningsudstyr (PFDs)

Sørg for redningsveste til alle ombord. Yamaha anbefaler, at du altid bærer redningsvest under sejlads. Som et minimum skal børn og folk, der ikke kan svømme altid bære redningsvest og alle skal bære redningsveste under særligt svære sejlforhold.

KMU33732

Svømmere i vandet

Hold altid udkig efter svømmere i vandet, jetskiløbere, dykkere osv. når motoren kører. Skift til frigear eller stands motoren når der er en badende i vandet i nærheden af båden.

Hold dig fri af svømmearealer. Det kan være svært at opdage svømmere i vandet.

Bemærk at skruen kan fortsætte at snurre selvom motoren er i frigear. Stands motoren når der er en badende i vandet i nærheden.

KMU33752

Passagerer

Rådfør dig med fabrikantens forskrifter om korrekt placering af passagerer i båden og sørg for at alle passagerer sidder ordentligt, inden acceleration eller øgning af motoromdrejningerne fra tomgangshastighed. Hvis en person står eller sidder på en uegnet plads, er der risiko for at han kastes overbord eller falder i båden ved bølgegang, kraftigt kølvand eller pludselige ændringer i hastighed eller retning. Advar også passagererne selvom de sidder korrekt i båden før du foretager pludselige manøvrer. Undgå hop med båden gennem bølger og kølvand.

KMU33762

Overbelastning

Båden må ikke overlastes. Læs bådens dataplade eller bådfabrikantens dokumentation vedrørende maksimal vægt og antal passagerer. Sørg for at vægten er jævnt fordelt i

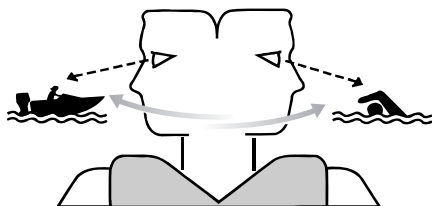
Sikkerhedsinformation

henhold til bådfabrikantens instruktioner. Overlastning eller forkert vægtfordeling kan påvirke manøvreringen af båden og resultere i ulykker.

KMU33773

Undgå kollisioner

Hold hele tiden udkik efter mennesker, genstande og andre både. Vær opmærksom på forhold, som kan begrænse sigtbarheden eller din mulighed for at se andre.



ZMU06025

Sejl defensivt ved en sikker hastighed, og hold god afstand til mennesker, genstande og andre både.

- Sejl ikke direkte bag andre både eller vandskiløbere.
- Undgå skarpe drejninger og andre manøvreringer, som kan gøre det svært for andre at undvige eller forstå, i hvilken retning du styrer.
- Undgå at sejle i farvande med undersøiske genstande eller lavvandede områder.
- Kend til dine begrænsninger ved sejlads og undgå aggressive manøvrer, som kan forårsage, at du mister styreevnen, kastes overbord eller kolliderer med andre.
- Vær altid forberedt for at undgå kollisioner. Husk, at både ikke har bremses, og når motoren stoppes eller farten sættes ned, nedsættes muligheden for at styre. Hvis du ikke er sikker på, om du kan stoppe i tide, inden båden rammer en forhindring, skal

du øge motoromdrejningerne og styre i en anden retning.

KMU33791

Vejret

Hold dig informeret om vejret. Undersøg vejrudsigterne inden sejladsen. Undgå sejlads i hårdt vejr.

KMU33881

Uddannelse af passagerer

Vær sikker på at mindst en anden af passagererne ombord er uddannet til at sejle båden, hvis en ulykke skulle indtræffe.

KMU33891

Udgivelser om bådsikkerhed

Hold dig informeret om sejlsportssikkerhed. Yderligere information samt publikationer, kan fås fra de fleste sejlsportsorganisationer.

KMU33601

Love og bestemmelser

Gør dig bekendt med de gældende søfartsregler og regulativer for de farvande du sejler i - og overhold dem. Der er flere sæt regler, der gælder i henhold til geografisk placering, men de er alle grundlæggende de samme som de internationale vejregler.

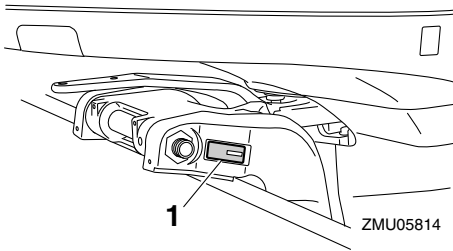
KMU25172

Registrering af identifikationsnummer

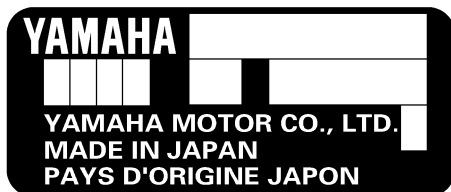
KMU25185

Påhængsmotorens serienummer

Påhængsmotorens serienummer er stemplet på etiketten, som sidder på den side af bespændingen, der vender ud mod vandet. Notér serienummeret på din påhængsmotor i de dertil opstillede felter for at hjælpe dig med bestilling af reservedele fra din Yamaha-forhandler eller for reference i tilfælde af, at påhængsmotoren bliver stjålet.



1. Placering af påhængsmotorens serienummer



KMU34944

Serienummer for Digital electronic control

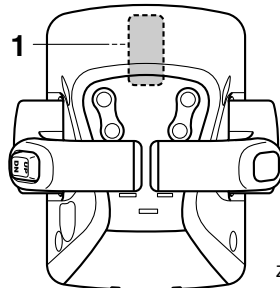
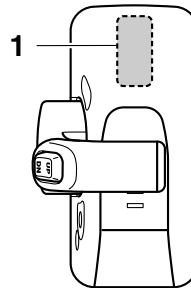
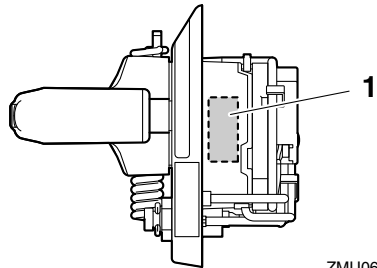
Serienummeret for Digital electronic control

er stemplet på labelen monteret på kontrolboksen til Digital electronic control.

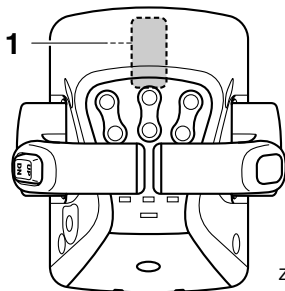
Noter serienummeret for din Digital electronic control på den dertil beregnede plads for at hjælpe dig med at tilslutte Digital electronic control til påhængsmotoren.

BEMÆRK:

Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du har spørgsmål vedrørende serienummeret til Digital electronic control.

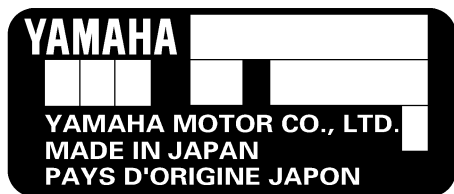


Generel information



ZMU05958

1. Placering af digital electronic control tændingsmålerens serienummer



ZMU05917

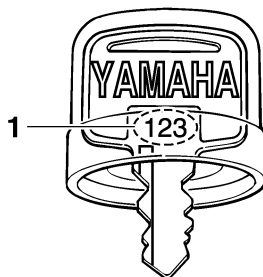
KMU25192

Nøglenummer

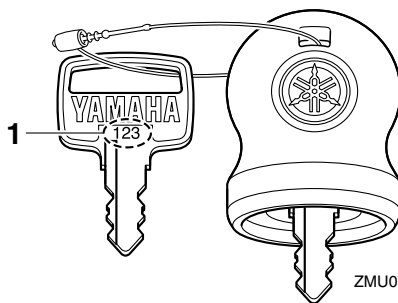
Hvis motoren har en hovednøglekontakt, er nøglens identifikationsnummer stemplet på nøglen som vist på illustrationen. Noter dette nummer i referencefeltet, hvis du skulle få brug for en ny nøgle.



ZMU01693



ZMU01694



ZMU07133

1. Nøglenummer

KMU37292

EU-erklæring om overensstemmelse (DoC)

Denne påhængsmotor opfylder visse dele af Europa-Parlamentets direktiver omkring maskineri.

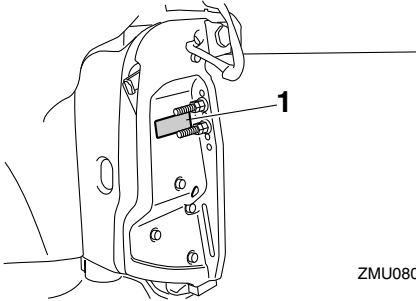
Alle påhængsmotorer, som opfylder kravene, medfølges af EU DoC. EU DoC indeholder følgende information;

- Navn på motorproducent
- Modelnavn
- Modellens produktkode (godkendt modelkode)
- Kode for overensstemmende direktiver

KMU25207

CE-mærkning

Påhængsmotorer med mærkningen "CE" overholder direktiverne 2006/42/EC, 94/25/EC - 2003/44/EC og 2004/108/EC.



ZMU08050



ZMU01697

1. Placeringen af CE-mærket

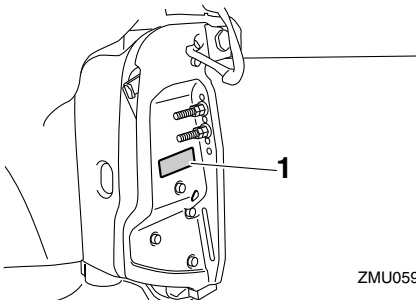


ZMU06040

KMU25215

C-Tick-mærkat

Motorer påsat dette mærkat er i overensstemmelse med dele af den australske lov om radiokommunikation.



ZMU05943

1. Placering af C-markeret label

Generel information

KMU33524

Læs betjeningsvejledninger og mærkater

Før anvendelse af eller arbejde på denne påhængsmotor:

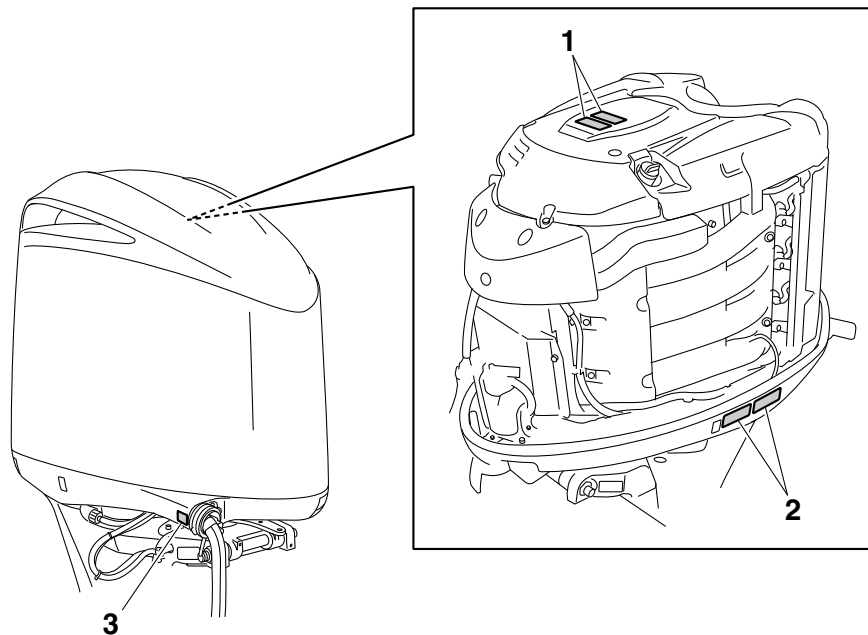
- Læs denne betjeningsvejledning.
- Læs de betjeningsvejledninger, som leveres med båden.
- Læs alle mærkater på påhængsmotoren og båden.

Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du behøver yderligere oplysninger.

KMU33834

Advarselmærkater

Hvis disse mærkater er i stykker eller mangler, skal du kontakte din Yamaha-forhandler for at rekvirere nogle nye.

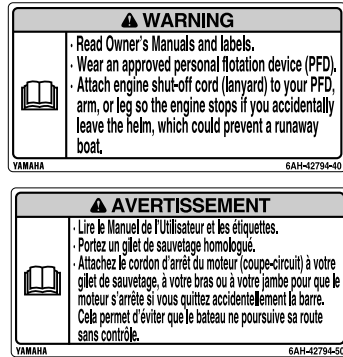


ZMU05950

1



2



KMU34652

Mærkaternes indhold

Advarselmærkaterne ovenfor har følgende betydninger.

1

KWM01682



- Hold hænder, hår og beklædning borte fra roterende dele, når motoren kører.
- Rør ikke ved og fjern ikke nogle elektriske dele under start eller under kørslen.

2

KWM01672



- Læs brugervejledning og mærkater.
- Bær en godkendt redningsvest.
- Fastgør motorafbryderrebet til din redningsvest, din arm eller dit ben, så motoren stopper, hvis du ved et uheld forlader stævnen; dette kan forhindre,

ZMU06191

at båden sejler væk.

KMU33851

Andre mærkater

3



ZMU05710

Generel information

KMU35133

Symboler

Symbolerne nedenfor har følgende betydninger.

Vigtigt/advarsel



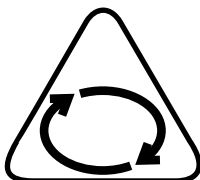
ZMU05696

Læs Brugerhåndbogen



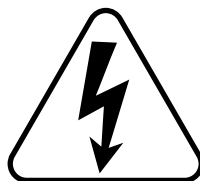
ZMU05664

Farekilde ved kontinuerlig rotation



ZMU05665

Elektrisk farekilde



ZMU05666

KMUJ34522

Specifikationer

BEMÆRK:

“(AL)” som angives i specifikationerne nedenfor er en numerisk værdi for den monterede aluminiumskrue.

Ligeledes repræsenterer “(SUS)” en værdi for monterede skrue i rustfrit stål og “(PL)” repræsenterer en værdi for monterede plastskrue.

KMUJ2821U

Dimensioner:

Længde overalt:

1029 mm (40.5 in)

Bredde overalt:

633 mm (24.9 in)

Højde overalt X:

2006 mm (79.0 in)

Højde overalt U:

2133 mm (84.0 in)

Hækbjælkenes højde, motor X:

637 mm (25.1 in)

Hækbjælkenes højde, motor U:

764 mm (30.1 in)

Tørvægt (SUS) X:

356 kg (785 lb)

Tørvægt (SUS) U:

364 kg (802 lb)

Ydelse:

Arbejdsområde med helt åbent gashåndtag:

5000–6000 omdr./min.

Nominel effekt:

257.4 kW (350 HK)

Tomgangshastighed (i frigear):

600–700 omdr./min.

Motor:

Type:

4-takts DOHC V8 32 ventiler

Slagvolumen:

5330 cm³ (325.2 c.i.)

Boring × slaglængde:

94.0 × 96.0 mm (3.70 × 3.78 in)

Tændingssystem:

TCI

Tændrør (NGK):

LFR6A-11

Gnidtafstand på tændrør:

1.0–1.1 mm (0.039–0.043 in)

Styresystem:

Fjernbetjening

Startsystem:

Elektrisk start

Starter karburatorsystem:

Elektronisk brændstofdinsprøjtning

Ventilspillerum (kold motor) IN:

0.17–0.24 mm (0.0067–0.0094 in)

Ventilspillerum (kold motor) EX:

0.31–0.38 mm (0.0122–0.0150 in)

Amp til koldstart (CCA/EN):

670–1080 A

Mindste nominelle ydelse (20HR/IEC):

110 Ah

Maksimal generatoreffekt:

49 A

Drivenhed:

Gearskiftpositioner:

Frem, Frigear, Bak

Udvekslingsforhold:

1.73(26/15)

Trim og tilt systemet:

Mekanisk trimning og tiltning

Skruemærke:

F350AET X

F350AET2 X

FL350AET XL

FL350AET2 XL

Brændstof og olie:

Anbefalet brændstof:

Blyfri benzin

Specifikationer og betingelser

Mindste oktantal (RON):

94

Anbefalet motorolie:

YAMALUBE 4 olie til 4-taktpå-hængsmotor

Anbefalet motoroliekvalitet 1:

SAE 10W-30/10W-40/5W-30

API SE/SF/SG/SH/SJ/SL

Motoroliemængde (uden udskiftning af oliefilter):

6.3 L (6.66 US qt, 5.54 Imp.qt)

Motoroliemængde (med udskiftning af oliefilter):

6.5 L (6.87 US qt, 5.72 Imp.qt)

Smøresystem:

Våd sump

Anbefalet gearolie:

Hypoid gearolie

Anbefalet gearoliekvalitet:

SAE 80W API GL-5 / SAE 90 API GL-5

Gearoliekvantitet:

F350AET 1.520 L (1.607 US qt, 1.338 Imp.qt)

F350AET2 1.520 L (1.607 US qt, 1.338 Imp.qt)

FL350AET 1.310 L (1.385 US qt, 1.153 Imp.qt)

FL350AET2 1.310 L (1.385 US qt, 1.153 Imp.qt)

Tilspændingsmoment:

Tændrør:

28 Nm (2.86 kgf-m, 20.7 ft-lb)

Møtrik til skrue:

54 Nm (5.51 kgf-m, 39.8 ft-lb)

Motorolie aftapningsbolt:

27 Nm (2.75 kgf-m, 19.9 ft-lb)

Motoroliefilter:

18 Nm (1.84 kgf-m, 13.3 ft-lb)

Støj- og vibrationsniveau:

Lydtryksniveau, fører (ICOMIA 39/94):

79.1 dB(A)

KMU33555

Installationskrav

KMU33565

Hestekraftklassificering for både

KWM01561



ADVARSEL

Hvis båden får for meget gas, kan det forårsage alvorlig ustabilitet.

Kontroller at påhængsmotorens/-motorenes totale hestekræfter ikke overskrider den maksimale klassificering af hestekræfter før påhængsmotoren/-motorerne monteres. Læs bådens dataplade eller kontakt bådfabrikanten.

KMU33572

Motormontering

KWM01571



ADVARSEL

- Forkert montering af påhængsmotoren kan medføre farlige forhold, som f.eks. dårlig håndtering, tab af kontrol eller brandfare.
- Da motoren er meget tung, kræves der specielt udstyr og træning for at montere det på sikker vis.

Forhandleren eller en anden erfaren person skal montere motoren med det korrekte værktøj og fuldstændige installationsanvisninger. For yderligere information, se side 53.

KMU38582

Yamaha Security System

KCM02461

VIGTIGT

Yamaha Security System sælges i overensstemmelse med relevante love og regulativer hvad angår radiobølgetransmission. Hvis dette pro-

Specifikationer og betingelser

dukt anvendes udenfor det land, hvor det er solgt, kan det derfor gå imod love og regulativer om radiobølgetransmission i det land, hvor det anvendes. For detaljer skal du kontakte din Yamaha-forhandler.

Denne påhængsmotor er udrustet med Yamaha Security System, som er en tyveribeskyttelse der anvender en modtager og en fjernstyringssender. Motoren kan ikke startes, så længe tyveribeskyttelsen er aktiv; den kan kun startes, hvis tyveribeskyttelsen er blevet deaktiveret. For installation af motoren skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.



ZMU07305

KMU34954

Krav til Digital electronic control

Den digitale, elektroniske styring er udstyret med enhed(er) til start-i-gear-beskyttelse. Denne enhed forhindrer motoren i at starte, medmindre den står i frigear.

KWM01581



- Hvis motoren starter i gear, kan båden bevæge sig pludseligt og uventet, hvilket kan forårsage en kollision eller smide passagerer overbord.
- Hvis motoren nogen sinde starter i gear, virker start-i-gear beskyttelsen ikke korrekt, og du bør ikke fortsætte

med at bruge påhængsmotoren. Kontakt din Yamaha-forhandler.

Denne Digital electronic control (digitale elektroniske tændingsmåler) fås kun til den påhængsmotor, du har købt.

Inden brug af Digital electronic control skal den indstilles til kun at betjene din påhængsmotor. Ellers vil det ikke være muligt at betjene påhængsmotoren.

Udfør indstilling af påhængsmotoren og Digital electronic control i de følgende tilfælde.

- Hvis en brugt påhængsmotor monteres
- Hvis motorens Digital electronic control (digital elektroniske tændingsmåler) udskiftes
- Hvis ECM (elektronisk kontrolmodul) for den brugte påhængsmotor udskiftes
- Hvis ECM (elektronisk kontrolmodul) for motorens Digital electronic control udskiftes

Kontakt din Yamaha-forhandler vedrørende indstilling.

KMU25695

Batteribetingelser

KMU25723

Batterispecifikationer

Amp til koldstart (CCA/EN):

670–1080 A

Mindste nominelle ydelse (20HR/IEC):

110 Ah

Motoren kan ikke startes, hvis batterispændingen er for lav.

KMU36291

Montering af batteri

Monter batteriholderen på et tørt, godt ventileret, vibrationsfrit sted i båden. **ADVARSEL! Anbring ikke brændbare genstande, løse, tunge genstande eller metalgenstande på samme opbevaringssted som batteriet. Der kan opstå brand, eksplosi-**

Specifikationer og betingelser

on eller gnister. [KWM01821]

KMU36301

Flere batterier

For at tilslutte flere batterier, f.eks. ved brug af flere motorer eller et ekstra batteri, bør du kontakte din Yamaha-forhandler for udvælgelse af batteri og korrekt ledningsføring.

KMU41602

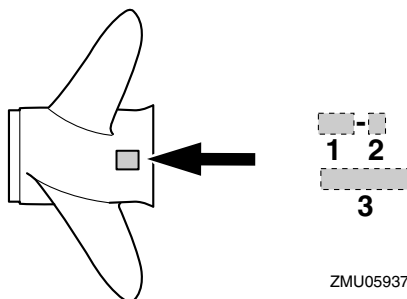
Valg af skrue

Ud over at vælge påhængsmotor, er valg af den rigtige skrue en af de vigtigste købsbeslutninger, en sejler kan foretage. Skruens type, størrelse og design har direkte indflydelse på acceleration, tophastighed, brændstoføkonomi, og selv motorens levetid. Yamaha designer og producerer skruer til alle Yamaha påhængsmotorer og til enhver anvendelse.

Din Yamaha-forhandler kan hjælpe dig med at vælge den rigtige skrue til dine sejlsportsbehov. Vælg en skrue, der tillader motoren at nå den midterste eller øverste halvdel af arbejdsområdet ved fuld gas med den maksimale bådlast. Generelt skal du vælge en skrue med en større stigning til en mindre arbejdsbelastning eller en skrue med mindre stigning til tungere belastning. Hvis du fragter læs, som varierer meget, skal du vælge den skrue, der lader motoren arbejde i det rigtige område for det maksimale læs, men husk, at du måske skal reducere indstillingen af gashåndtaget, så det forbliver inden for det anbefalede motoromdrejningstalområde, når du fragter lettere læs.

Yamaha anbefaler dig at bruge en skrue, som passer til "Shift Dampener System (SDS)". Kontakt din Yamaha-forhandler for yderligere information.

For at efterse skruen, se side 100.



ZMU05937

1. Skruestigning i tommer
2. Skruetype (skruemærke)
3. Skruediameter i tommer

KMU36312

Modsat roterende modeller

Standard påhængsmotorer roterer med uret. Modsat roterende modeller roterer mod uret og anvendes typisk i opsætninger med flere motorer.

På modsat roterende modeller skal du sørge for at anvende en skrue, der er beregnet til omdrejninger mod urets retning. Disse skruer kan identificeres ved bogstavet "L" efter størrelsesindikationen på skruen. **ADVARSEL! Brug aldrig en standard skrue sammen med en motor med modsat rotation, eller en skrue med modsat rotation med en standard motor. I så fald kan båden styre i den modsatte retning af, hvad du forventer (f.eks. baglæns i stedet for frem), hvilket kan føre til uheld.** [KWM01811]

For instruktioner om fjernelse og montering af skruen, se side 101 og 101.

KMU35141

Start-i-gear beskyttelse

Yamaha påhængsmotorer eller Yamaha-godkendte styringsenheder for Digital electronic control udstyret med start-i-gear-beskyttelsesenhed(er). Dette udstyr tillader kun, at motoren kan startes, når den står i frigear. Sæt altid motoren i frigear, inden den

Specifikationer og betingelser

startes.

KMU41953

Motorolie krav

Vælg en olieklasse i henhold til gennemsnitstemperaturerne i det område, hvor påhængsmotoren anvendes.

Anbefalet motorolie:

YAMALUBE 4 olie til 4-taktpåhængsmotor

Anbefalet motorolieklasse 1:

SAE 10W-30/10W-40/5W-30

API SE/SF/SG/SH/SJ/SL

Anbefalet motorolieklasse 2:

SAE 15W-40/20W-40/20W-50

API SH/SJ/SL

Motoroliemængde (uden udskiftning af oliefilter):

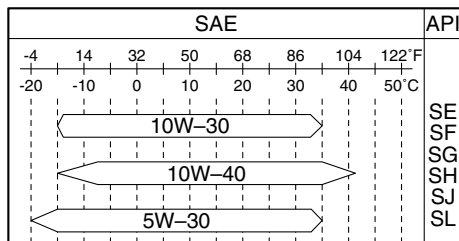
6.3 L (6.66 US qt, 5.54 Imp.qt)

Motoroliemængde (med udskiftning af oliefilter):

6.5 L (6.87 US qt, 5.72 Imp.qt)

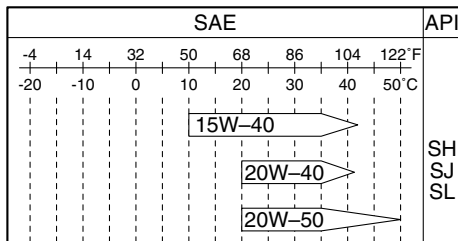
Hvis olieklasser opstillet i Anbefalet motorolieklasse 1 ikke er til rådighed, skal du vælge en alternativ olieklasse opstillet i Anbefalet motorolieklasse 2.

Anbefalet motorolieklasse 1



ZMU06854

Anbefalet motorolieklasse 2



ZMU06855

KMU36361

Brændstof, betingelser

KMU40202

Benzin

Brug benzin af god kvalitet, som opfylder det mindste oktanforhold. Hvis der opstår bankninger eller knaldlyde, skal du bruge et andet benzinmærke eller super blyfrit brændstof.

Anbefalet brændstof:

Blyfri benzin

Mindste oktantal (RON):

94

KCM01982

VIGTIGT

- Brug ikke blyholdig benzin. Blyholdig benzin kan skade motoren alvorligt.
- Undgå at få vand og forurening i benzintanken. Forurennet benzin kan medføre ringere ydeevne eller beskadigelse af motoren. Brug kun ny benzin, som har været opbevaret i rene beholdere.

Gasohol

Der findes to typer gasohol: gasohol, som indeholder ethylalkohol (E10) eller metylalkohol. Ethylalkohol kan anvendes, hvis ethylalkoholindholdet ikke overstiger 10%, og hvis brændstoffet opfylder mindstekravet til oktantal. E85 er en benzinblanding, som indeholder 85% ethanol, og derfor må den

Specifikationer og betingelser

ikke bruges i din påhængsmotor. Alle ethylalkoholblandinger, som indeholder mere end 10% ethylalkohol kan forårsage skader i brændstofsyste­met eller problemer med maskinens ydeevne. Yamaha kan ikke anbefale gasohol, der indeholder metylalkohol, fordi det kan beskadige brændstofsyste­met eller give problemer med motorens ydelse.

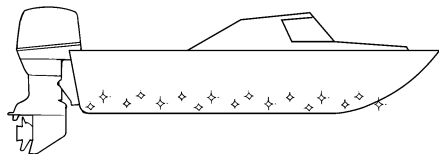
Det anbefales, at du monterer en vandudskil­lende filterenhed for skibsbrændstof (mindst 10 mikron) mellem din båds brændstoftank og påhængsmotoren, når du anvender ethylalkohol. Fugt absorberes i båd­ens brændstoftanke og systemer ved anvendelse af ethylalkohol. Fugt i brændstoffet kan forårsage korrosion af metalkomponenter på brændstofsyste­met, starte behandlingskræ­vende klager og kræve ekstra vedligeholdelse af brændstofsyste­met.

KMU36331

Beskyttelsesmaling

Et rent skrog forbedrer båd­ens ydelse. Bå­dens bund bør holdes så ren for søvækst som mulig. Om muligt kan båd­ens bund dækkes med en bundmaling, godkendt til brug i dit område, for at forhindre tilgroning af algevækster.

Brug ikke bundmaling, der indeholder kobber eller grafit. Disse malingstyper kan øge tæ­ringen på motoren.



ZMU05176

KMU36342

Regler for bortskafning af motor

Man må aldrig bortkaste (dumpe) motoren il­legalt. Yamaha foreslår, at du kontakter for­handleren vedrørende kassering af motoren.

KMU36353

Udstyr til nødsituationer

Hav altid følgende emner i båden i tilfælde af problemer med påhængsmotoren.

- Et værktøjssæt med forskellige skruetræk­kere, tænger, svensknøgler (inkl. metriske størrelser) og isolerbånd.
- Vandtæt lommelygte med ekstra batterier.
- En ekstra motorafbrydersnor med clips.
- Reservedele, såsom et ekstra sæt tænd­rør.

Kontakt din Yamaha-forhandler vedrørende detaljer.

KMU39001

Emissionskontrollinformation

Følgende labels er påhæftede påhængsmo­torer som opfylder forordningerne i USA.

KMU25232

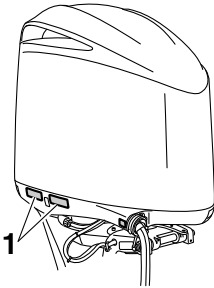
Denne motor opfylder kravene til U.S. Env­ironmental Protection Agency (EPA)-regula­tiverne for marine SI-motorer. Se labelen på din motor for detaljer.

KMU31562

Godkendelseslabel for emissionskontrol­certifikat

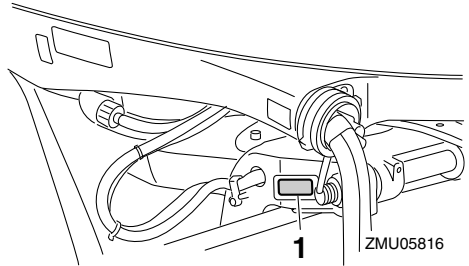
Denne label er påsat underste motorskærm. New Technology; (4-stroke) MFI

Specifikationer og betingelser



ZMU06024

1. Godkendelse af labelplacering



ZMU05816

1. Fremstillet dato label placering

EMISSION CONTROL INFORMATION		MFI
THIS ENGINE CONFORMS TO: "CALIFORNIA AND U.S. EPA EXHAUST REGULATIONS FOR SI MARINE ENGINES. REFER TO THE OWNER'S MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS. MEETS U.S. EPA EVAP STANDARDS USING CERTIFIED COMPONENTS.		
FAMILY: _____	FEL ₃ (HC+NO _x / CO) _____ g/kW-hr	MAX POWER: _____ kW
DISPLACEMENT: _____ liters	IDLE SPEED: _____ rpm IN NEUTRAL	
SPARK PLUG: _____	SPARK PLUG GAP (mm): _____	
FUEL: GASOLINE	VALVE LASH (mm) IN: _____ EX: _____	
YAMAHA MOTOR CO.,LTD.		

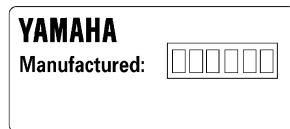
INFORMATION ANTIPOLLUTION		MFI
CE MOTEUR EST CONFORME AUX NORMES D'ÉMISSIONS: "EPA DES É.-U. ET DE LA CALIFORNIE POUR MOTEURS MARINS À ÉTINCELLE. POUR LES SPECIFICATIONS ET LES RÉGLAGES À EFFECTUER, CONSULTEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. INSTALLÉ AVEC LES COMPOSANTS HOMOLOGUÉS, IL SATISFAIT AUX NORMES EVAP EPA DES É.-U.		
FAMILLE: _____	FEL ₃ (HC+NO _x / CO) _____ g/kW-hr	PUISS. MAX: _____ kW
CYLINDRÉE: _____ litre	RALENTI: _____ tr/mm AU POINT MORT	
BOUGIE: _____	BOUGIE-ÉCARTEMENT (mm): _____	
CARBURANT: ESSENCE	JEU DE SOUPAPES (mm) ADM: _____ ÉCH: _____	
YAMAHA MOTOR CO.,LTD.		

ZMU06895

KMU25264

Label med fabriktionsdato

Denne label er monteret på bespændingen eller drejebøjlen.

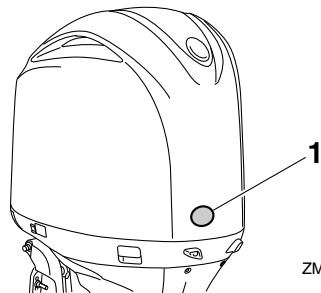


ZMU01701

KMU25275

Stjernelabels

Din påhængsmotor er mærket med en stjernelabel fra California Air Resources Board (CARB). Se nedenfor for en beskrivelse af din specielle label.



ZMU05817

1. Placering af Star etiketter

Specifikationer og betingelser

KMU40331

En stjerne—lav emission

Labelen med en stjerne identificerer motorer, som opfylder Air Resources Boards 2001-standarder for emission af udstødning for personlig vandfremdrift og marine påhængsmotorer. Motorer, der opfylder disse standarder, har 75% lavere udstødning end konventionelle totakts karburatormotorer. Disse motorer svarer til U.S. EPA's 2006-standarder for marine motorer.



ZMU01702

KMU40351

Tre stjerner—ultra lav emission

Labelen med tre stjerner identificerer motorer, som opfylder Air Resources Boards 2008-standarder for emission af udstødning for personlig vandfremdrift og marine påhængsmotorer eller 2003-2008-standarder for agterspejlmotorer og indenbords marine-motorer. Motorer, der opfylder disse standarder, har 65% lavere udstødning end enstjernede lavudstødningsmotorer.



ZMU01704

KMU40341

To stjerner—meget lav emission

Labelen med to stjerner identificerer motorer, som opfylder Air Resources Boards 2004-standarder for emission af udstødning for personlig vandfremdrift og marine påhængsmotorer. Motorer, der opfylder disse standarder har 20% lavere udstødning end en-stjernede lavudstødningsmotorer.



ZMU01703

KMU33862

Fire stjerner—super ultra lav emission

Labelen med fire stjerner identificerer motorer som opfylder Air Resources Boards 2009 standarder for emission af udstødning for agterspejlmonterede og indenbords marinemotorer. Personlige vandfartøj og marine påhængsmotorer kan også opfylde disse standarder. Motorer der opfylder disse standarder har 90 % lavere udstødning end enstjernede lavudstødningsmotorer.



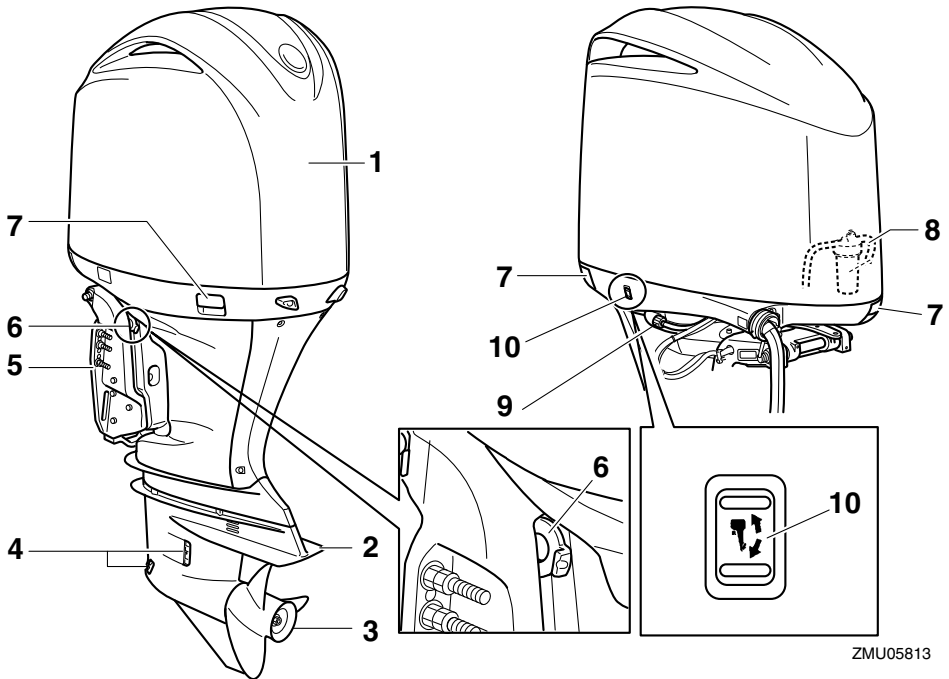
ZMU05663

KMU2579Z

Komponentdiagram

BEMÆRK:

* Er muligvis ikke nøjagtig som vist; er muligvis heller ikke inkluderet som standardudstyr på alle modeller (kan bestilles fra din forhandler).

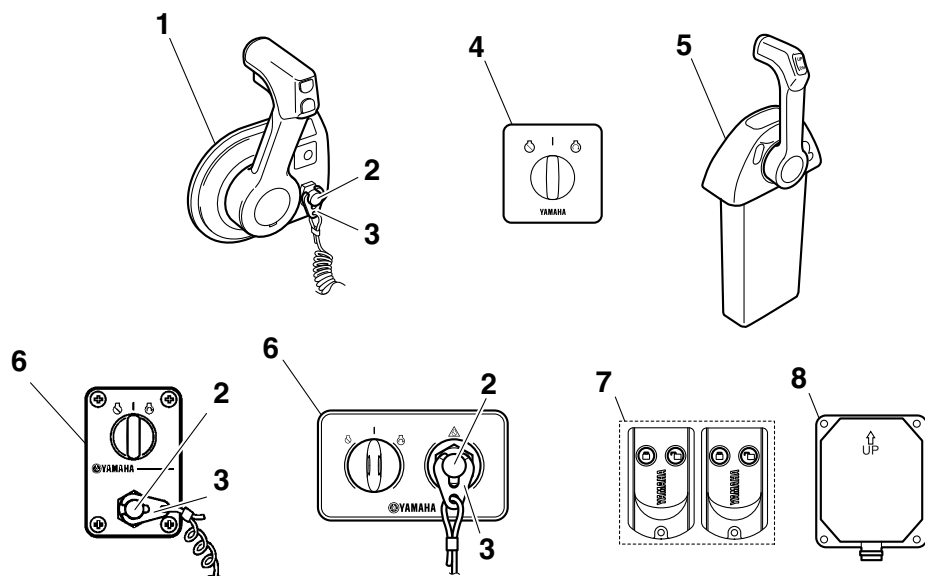


ZMU05813

1. Øverste motorskærm
2. Antikavitationsplade
3. Skrue*
4. Kølevandsindtag
5. Bespænding
6. Tilholderhåndtag
7. Låsehåndtag til motorhjel
8. Brændstoffilter/vandudskiller
9. Gennemskylningsudstyr
10. Elektrisk kontakt til trim og tilt

Komponenter

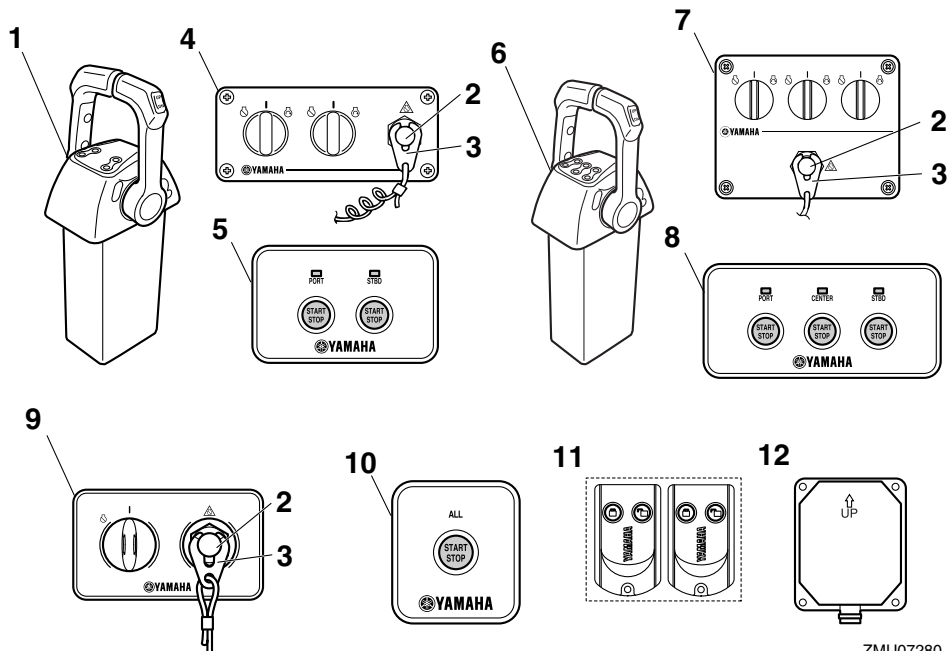
Enkeltstationsmodeller (type med enkelt motor)



ZMU07273

1. Digital electronic control (sidemonteret type)*
2. Motorafbryderkontakt*
3. Clips*
4. Kontaktpanel (til brug med sidemonteret type)*
5. Digital electronic control (enkelttype)*
6. Kontaktpanel (til brug med enkelttype)*
7. Fjernstyring*
8. Modtager*

Enkeltstationsmodeller (type med to/tre motorer)

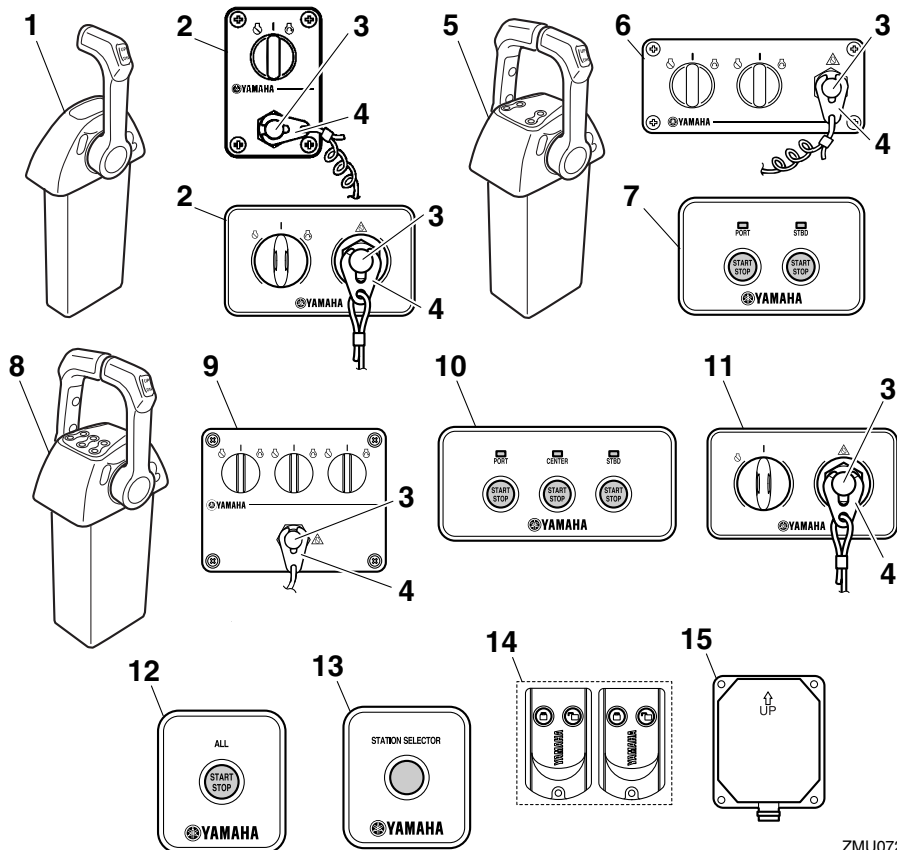


ZMU07280

1. Digital electronic control (dobbeltype)*
2. Motorafbryderkontakt*
3. Clips*
4. Kontaktpanel (til brug med dobbeltype)*
5. Start/stop-omskifterpanel (for brug ved dobbeltype)*
6. Digital electronic control (type med 3 motorer)*
7. Kontaktpanel (til brug med type med 3 motorer)*
8. Omskifterpanel for start/stop (til brug for modeller med tre motorer)*
9. Kontaktpanel (til brug for modeller med to/tre motorer)*
10. Omskifterpanel for alle start/stopknapper (til brug med modeller med to/tre motorer)*
11. Fjernstyring*
12. Modtager*

Komponenter

Modeller med to stationer / hovedstation

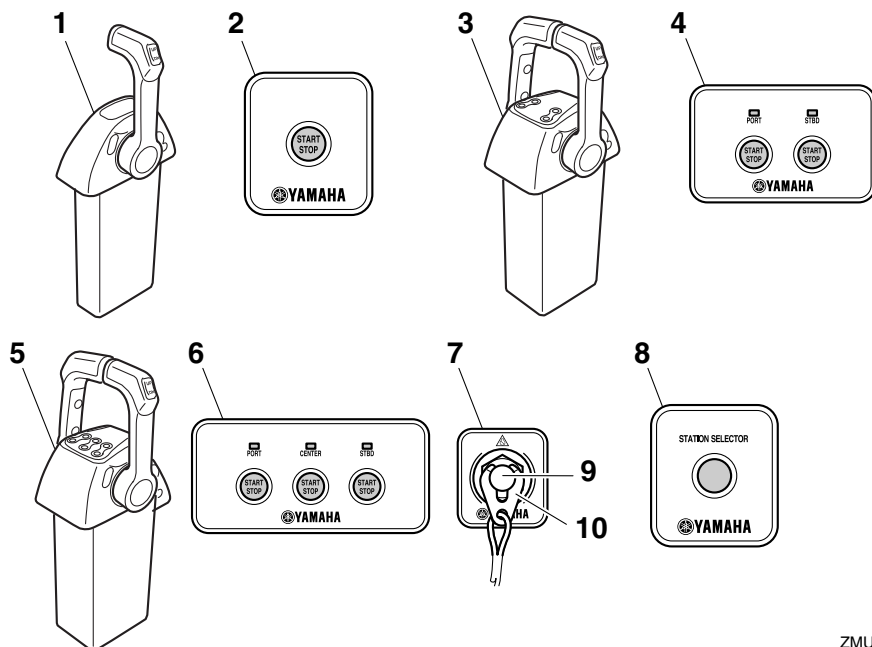


ZMU07274

1. Digital electronic control (enkeltype)*
2. Kontaktpanel (til brug med enkeltype)*
3. Motorafbryderkontakt*
4. Clips*
5. Digital electronic control (dobbeltype)*
6. Kontaktpanel (til brug med dobbeltype)*
7. Start/stop-omskifterpanel (for brug ved dobbeltype)*
8. Digital electronic control (type med 3 motorer)*
9. Kontaktpanel (til brug med type med 3 motorer)*
10. Omskifterpanel for start/stop (til brug for modeller med tre motorer)*

11. Kontaktpanel (til brug for modeller med to/tre motorer)*
12. Omskifterpanel for alle start/stopknapper (til brug med modeller med to/tre motorer)*
13. Kontaktpanel med stationsomskifter
14. Fjernstyring*
15. Modtager*

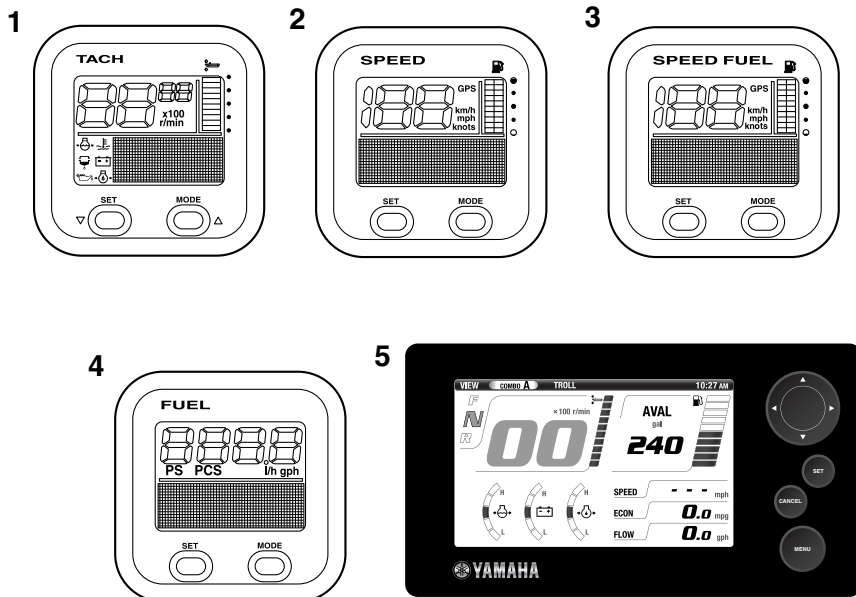
Modeller med to stationer / understation



ZMU07275

1. Digital electronic control (enkelttype)*
2. Omskifterpanel for start/stop (til brug for modeller med en enkelt motor)*
3. Digital electronic control (dobbeltype)*
4. Start/stop-omskifterpanel (for brug ved dobbelttype)*
5. Digital electronic control (type med 3 motorer)*
6. Omskifterpanel for start/stop (til brug for modeller med tre motorer)*
7. Omskifterpanel for motorafbryderkontakt*
8. Kontaktpanel med stationsomskifter
9. Motorafbryderkontakt*
10. Clips*

Komponenter



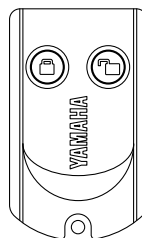
ZMU07266

1. Omdrejningstæller (firkantet type)*
2. Speedometer (firkantet type)*
3. Speedometer & brændstofmåler (firkantet type)*
4. Brændstofmålerenhed (firkantet type)*
5. 6Y9 Multifunction Color Gauge*

KMU38592

Fjernstyring

Yamaha Security System aktiveres og deaktiveres med fjernstyringen. Så længe motoren er i gang, kan modtageren ikke tage imod signaler fra fjernstyringen.



ZMU06455

Opbevar fjernstyringen på et sikkert sted, hvor der ikke er risiko for at den kan mistes.

KCM02101

VIGTIGT

- Fjernstyringen er ikke helt vandtæt. Hold den ikke i vandet og forsøg heller ikke at anvende den nedsænket i vand. Hvis fjernstyringen tabes i vandet, skal den tørres med en tør, blød klud. Kon-

troller derefter at den stadigvæk fungerer. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis fjernstyringen ikke fungerer korrekt.

- Fjernstyringen skal holdes væk fra høje temperaturer og må ikke placeres i direkte sollys.
- Undgå at tabe fjernstyringen, udsæt den ikke for stærke stød og placer ikke tunge genstande på den.
- Fjernstyringen kan rengøres ved at tørre den af med en tør, blød klud. Brug ikke rensemiddel, alkohol eller andre kemikalier.
- Forsøg ikke selv at skille fjernstyringen ad. Der er i dette tilfælde risiko for, at fjernstyringen ikke fungerer korrekt. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis fjernstyringens batteri skal udskiftes.
- Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du mister fjernstyringen. Det er en god regel at altid have 2 fjernstyringer til rådighed. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du har mistet begge fjernstyringer.

BEMÆRK:

- Med tanke på at fjernstyringen er programmeret til kun at genkende den interne kode, som sendes fra denne fjernstyring, er det også kun muligt at ændre tyveribeskyttelsessystemets indstillinger fra denne fjernstyring. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis fjernstyringen ikke fungerer korrekt.
- Battericellen skal normalt set byttes efter 1 år, og derefter hvert andet år.
- Fjernstyringens batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale affaldsforordninger.
- Man kan registrere op til 5 forskellige fjernstyringer i Yamaha Security System. Kon-

takt din Yamaha-forhandler vedrørende detaljer.

KMU38602

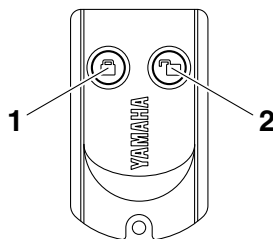
Modtager

Modtageren styrer motorens ECM (Electronic Control Module) for at forhindre start af motoren. For installation af modtageren skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KMU41611

Yamaha Security System aktiveret og deaktiveret stilling

Yamaha Security System-indstillingerne kan vælges med et kort tryk på aktiverings- eller deaktiveringsknappen på fjernstyringen.



ZMU06456

1. Aktiveringsknap

2. Deaktiveringsknap

AKTIVER

Ved et kort tryk på fjernstyringens aktiveringsknap, høres der et enkelt bip. Dette indikerer, at tyveribeskyttelsen er blevet aktiveret, og motoren kan ikke startes. Systemet kan kun aktiveres, når hovedkontakten er i "OFF" (slukket) position.

DEAKTIVER

Ved et kort tryk på fjernstyringens deaktiveringsknap, høres der to korte bip. Dette indikerer at tyveribeskyttelsen er blevet deaktiveret, og motoren kan startes.

Komponenter

Yamaha Security System-stilling	Antal bip	Hovedkontakt	Motoren kan startes
Aktiver	1 bip	"OFF"	NEJ
Deaktiver	2 bip	"OFF"/ "ON"	JA

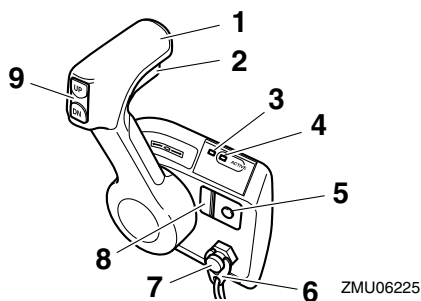
Yamaha Security System-stilling	Aktiv-indikator for Digital electronic control
Aktiver	Slukket
Deaktiver	Lys

KMU35944

Digital electronic control

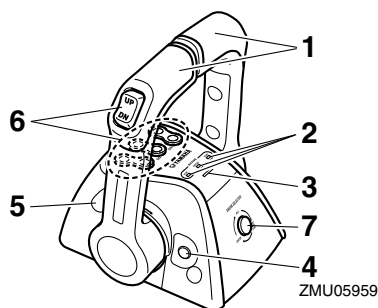
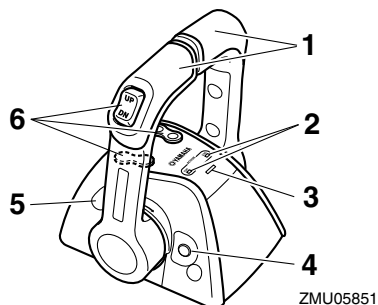
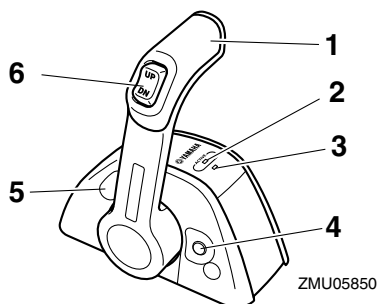
Digital electronic control aktuerer skifteren, gashåndtaget og elektriske fjernbetjening. Sørg for, at den aktive indikator lyser, og at Digital electronic control er korrekt tilsluttet til påhængsmotoren.

Digital electronic controls for hovedstationen og understationen har samme funktioner.



1. Kontrolhåndtag
2. Udløser af lås til frigear
3. Digital electronic control advarselsindikator
4. Aktiv-indikator for digital electronic control tændingsmåler
5. Fri gashåndtagskontakt
6. Clips
7. Motorafbryderkontakt
8. Friktionsindstilling af gashåndtag

9. Elektrisk kontakt til trim og tilt



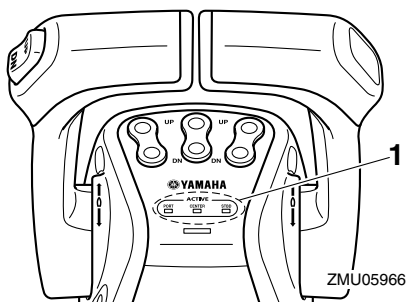
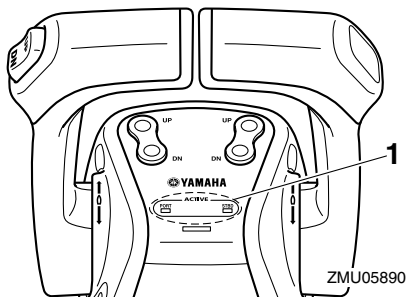
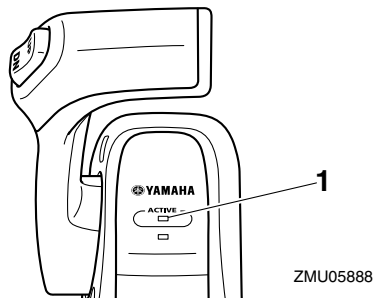
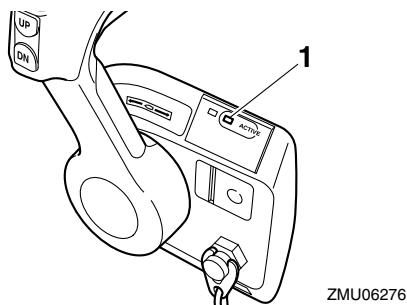
1. Kontrolhåndtag
2. Aktiv-indikator for digital electronic control tændingsmåler
3. Digital electronic control advarselsindikator
4. Fri gashåndtagskontakt
5. Friktionsindstilling af gashåndtag
6. Elektrisk kontakt til trim og tilt
7. Motoromskifterkontakt

KMU34974

Aktiv-indikator for Digital electronic control

Den aktive indikator for Digital electronic control angiver, at systemet for Digital electronic control er i driftstilstand.

- **Lights:** Betjening af både gearskift og gashåndtag mulig.
- **Blinker (kun, når gearskifthåndtaget er i frigear):** Gearskift kan ikke betjenes. Kun betjening af gashåndtaget er mulig.
- **Fra:** Gearskift og gashåndtag fungerer ikke.

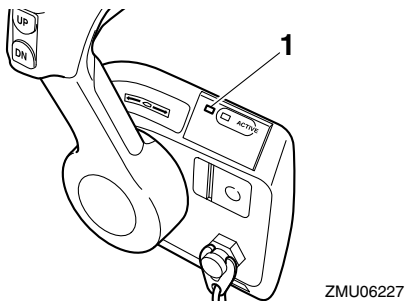


1. Aktiv-indikator for digital electronic control tændingsmåler

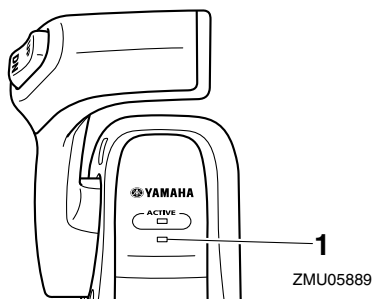
KMU34985

Digital electronic control advarselsslampe

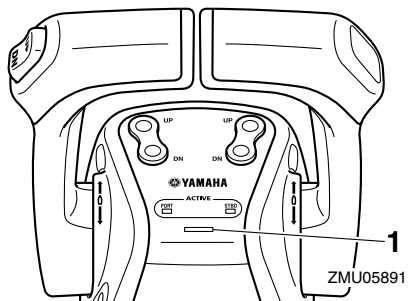
Digital electronic control advarselsslampen lyser, hvis der er problemer i forbindelsen mellem motorens Digital electronic control og påhængsmotoren. Kontakt din Yamaha-forhandler vedrørende detaljer.



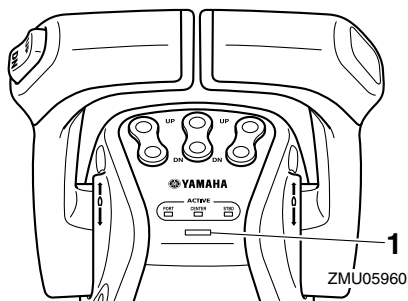
Komponenter



ZMU05889



ZMU05891



ZMU05960

1. Digital electronic control advarselsindikator

KMU35823

Kontrolhåndtag

Ved at flytte håndtaget fremad fra frigear positionen sættes gearet i fremadgående gear. Bakgearet indkobles ved at trække håndtaget tilbage fra frigear. Motoren vil fortsætte med at køre i tomgang, indtil håndtaget er flyttet 22.5° (der kan mærkes et hak). Ved at bevæge håndtaget yderligere åbnes der for

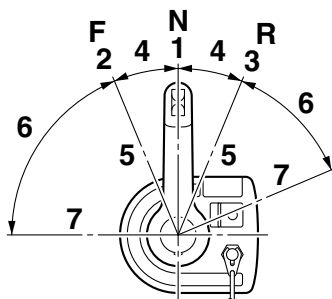
gashåndtaget, og motoren begynder at accelerere.

Digital electronic control for dobbeltmotortypen har den funktion automatisk at synkronisere begge motorhastigheder.

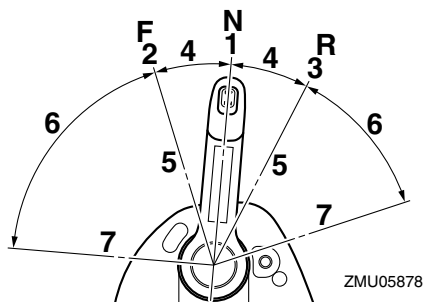
Digital electronic control for tre motorer har desuden den funktion, at den automatisk synkroniserer motorhastighederne for centermotoren og motoren på styrbords side med motorhastigheden i motoren på bagbords side.

Kontrolhåndtagets funktioner for Digital electronic control for tre motorer er følgende.

- Motoren på bagbords side betjenes med kontrolhåndtaget for bagbords side.
- Centermotoren kører på den gennemsnitlige hastighed af hastighederne for motorerne på styrbord og bagbord.
- Motoren på styrbords side betjenes med kontrolhåndtaget for styrbords side.



ZMU06228



ZMU05878

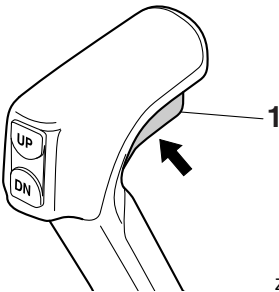
1. Frigear "N"

2. Fremad "F"
3. Baglæns "R"
4. Skift
5. Helt lukket
6. Gashåndtag
7. Helt åben

KMU26202

Udløser af lås til frigear

For at skifte fra frigear, skal man først trække op i udløseren af lås til frigear.



ZMU06285

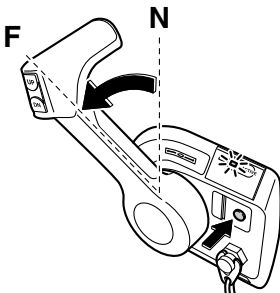
1. Udløser af lås til frigear

KMU35833

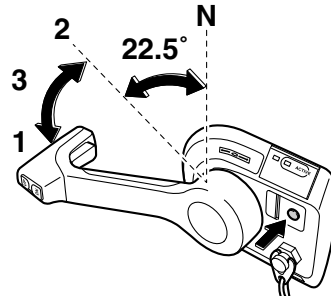
Fri gashåndtagskontakt

Hold denne kontakt trykket ind i frigear, flyt kontrolhåndtaget fremad og slip kontakten, efter den aktive indikator for Digital electronic control begynder at blinke. Mens indikatoren blinker, kan du åbne eller lukke gashåndtaget. Dette kan også gøres, når kontrolhåndtaget er sat i bakgear.

En motor



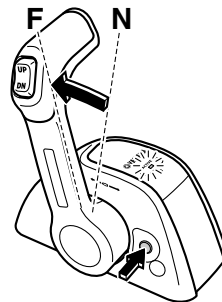
ZMU06231



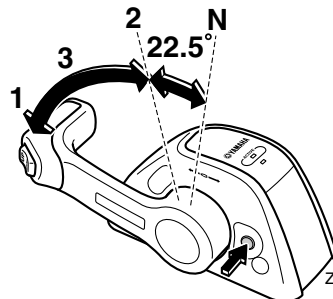
ZMU06232

1. Helt åben
2. Helt lukket
3. Fri accelerator

En motor



ZMU05880

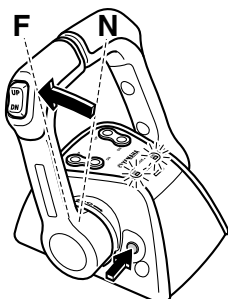


ZMU05881

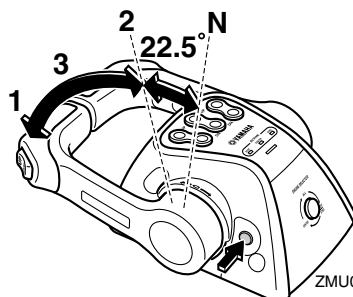
1. Helt åben
2. Helt lukket
3. Fri accelerator

Komponenter

To motorer

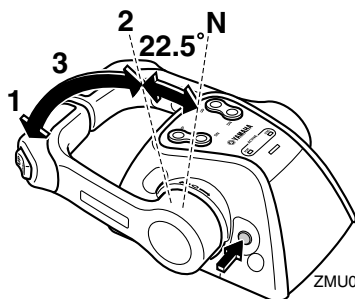


ZMU05882



ZMU05962

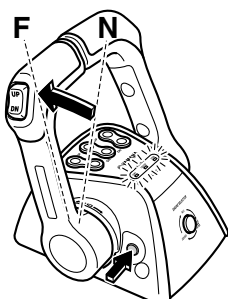
1. Helt åben
2. Helt lukket
3. Fri accelerator



ZMU05883

1. Helt åben
2. Helt lukket
3. Fri accelerator

Tre motorer



ZMU05961

Den fri gashåndtagskontakt kan kun bruges, når kontrolhåndtaget er i frigearsstilling.

Under drift skifter den aktive indikator for Digital electronic control fra at lyse konstant til at blinke. Når indikatoren begynder at blinke, begynder gashåndtaget at åbnes, efter kontrolhåndtaget er flyttet mindst 22.5°.

Efter brug af den fri gashåndtagskontakt sættes kontrolhåndtaget tilbage i frigearsstilling. Den fri gashåndtagskontakt vil automatisk vende tilbage til dens indstillede stilling. Den aktive indikator for Digital electronic control vil gå fra at blinke til at lyse konstant, og Digital electronic control vil derefter tilkoble fremad og bak på normal vis.

KMU35873

Friktionsindstilling af gashåndtag

En friktionsanordning giver justerbar modstand til bevægelsen af kontrolhåndtaget og kan indstilles i henhold til operatørens præference.

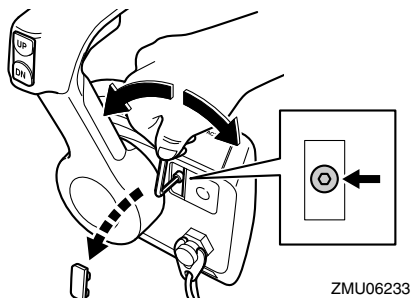
For at øge modstanden skal friktionsskruen drejes i urets retning. For at formindske modstanden skal friktionsskruen drejes mod urets retning.

KWM01771

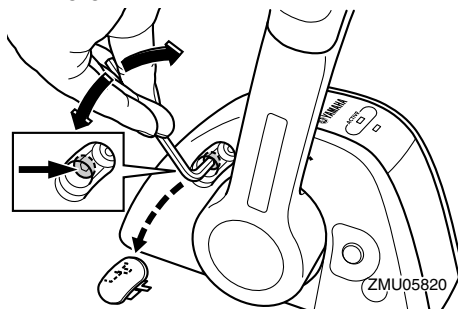
⚠ ADVARSEL

- Hvis friktionen er for lille, kan kontrolhåndtaget bevæge sig uhindret og forårsage en ulykke.
- Spænd ikke friktionsskruen for meget. Hvis der er for stor modstand, kan det være svært at flytte kontrolhåndtaget, hvilket kan resultere i en ulykke.

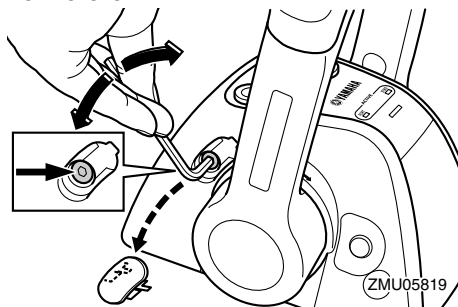
En motor



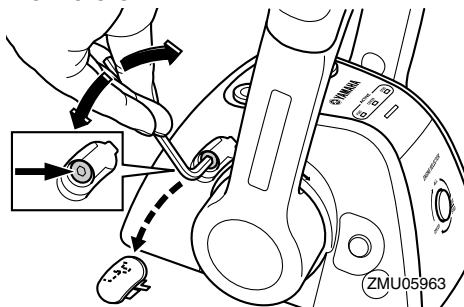
En motor



To motorer



Tre motorer



Når en konstant hastighed ønskes, spændes justerskruen for at beholde den ønskede stilling på gashåndtaget.

KMU35712

Stationsomskifterkontakt

Stationsomskifterkontakten kan bruges til at vælge hovedstationen eller understationen for den Digital electronic control, som bruges til at styre båden. Digital electronic controls for hovedstationen og understationen har samme funktioner. Stationen kan ændres når hovedkontakten drejes til "ON" (tændt), og alle kontrolhåndtag er i frigear.

Kontaktpanelet kan betjenes både ved hovedstationen og understationen når hovedkontakten står på "ON" (tændt).



ZMU07141

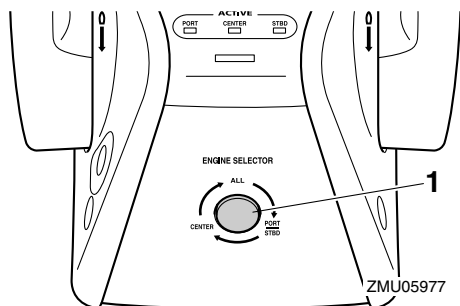
KMU35721

Motoromskifterkontakt

Når alle motorer er blevet startet, kan du vælge den ønskede motor ved at trykke på motoromskifterkontakten. Motoromskifter-

Komponenter

kontakteen fungerer kun når alle kontrolhåndtag står i fælgear.



1. Motoromskifterkontakt

KMU35775

Motorafbryderreb og clips

Clipsen skal sidde på afbryderkontakten for motoren for at motoren kan køre. Snoren skal være fastgjort til et sikkert sted på førerens tøj, arm eller ben. Hvis føreren skulle falde overbord eller forlade stævnen, vil snoren hive clipsen af og stoppe motoren. Dette forhindrer, at båden sejler bort med motoren i gang.

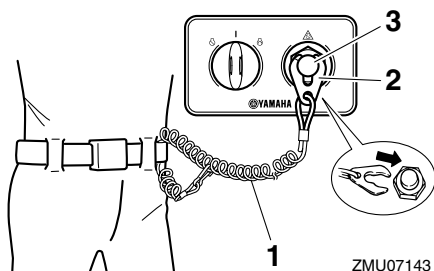
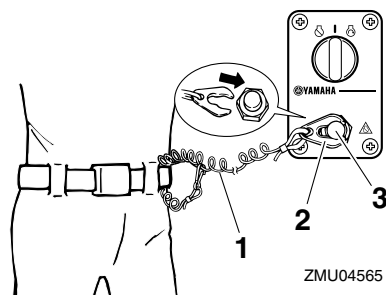
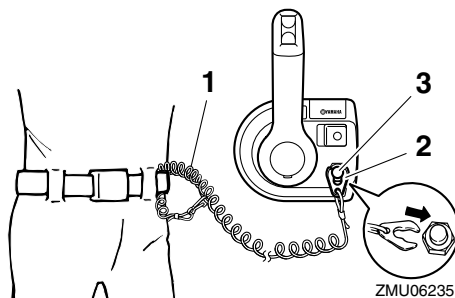
KWM01791

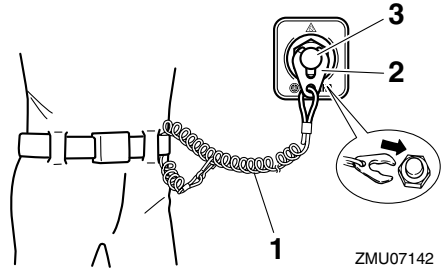
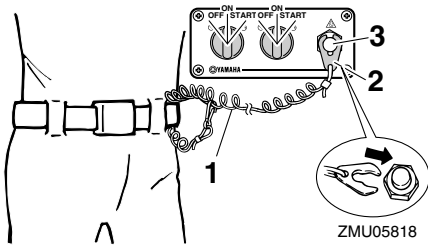
⚠ ADVARSEL

- Fastgør motorafbryderrebet på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben under drift.
- Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.
- Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af styreevne. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.

BEMÆRK:

Motoren kan ikke startes med clipsen fjernet.





1. Snor
2. Clips
3. Motorafbryderkontakt

KMU35783

Hovedkontakt

Hovedkontakten styrer tændingssystemet; betjeningen beskrives nedenfor. Knappen findes kun på hovedstationen.

• "OFF" (slukket)

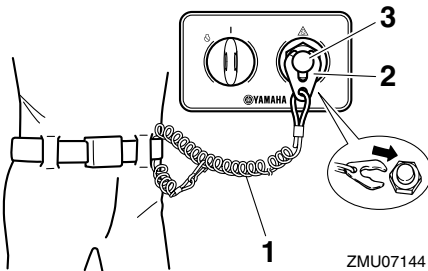
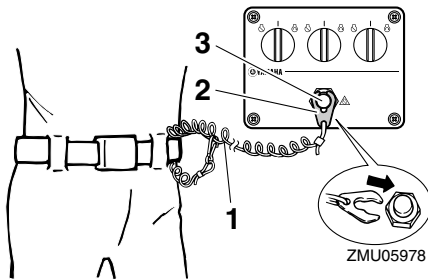
Med hovedkontakten i "OFF" (slukket) position, er de elektriske kredsløb afbrudt, og nøglen kan fjernes.

• "ON" (tændt)

Med hovedkontakten i "ON" (tændt) position, er de elektriske kredsløb tilsluttet, og nøglen kan ikke fjernes. Motoren kan startes ved tryk på start/stop-knappen.

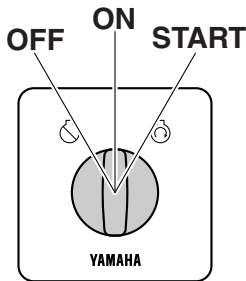
• "START" (start)

Med hovedkontakten i "START" (start) position, drejer startmotoren for at starte motoren. Når nøglen løsnes, går den automatisk tilbage til "ON" (tændt) position.

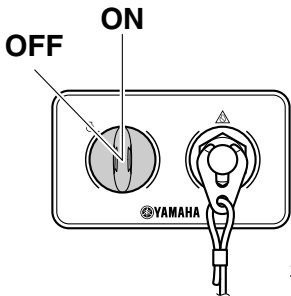


Komponenter

En motor

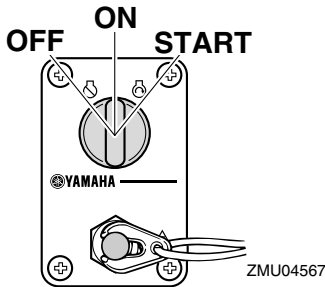


ZMU06245

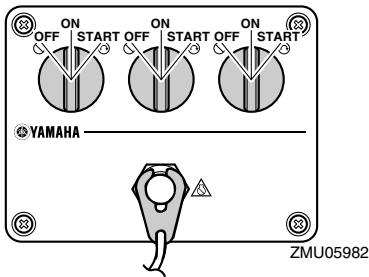


ZMU07146

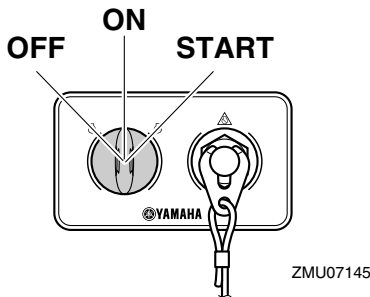
Tre motorer



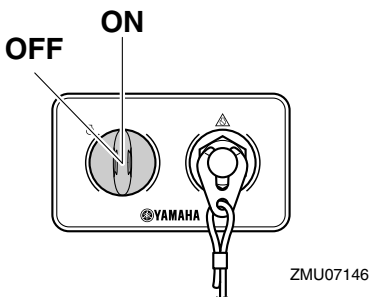
ZMU04567



ZMU05982

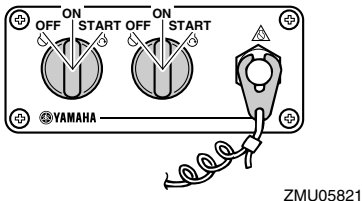


ZMU07145



ZMU07146

To motorer



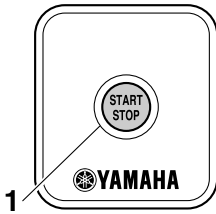
ZMU05821

KMU42081

Omskifterpanel for start/stop

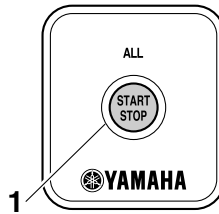
Motoren kan startes eller stoppes ved tryk på start/stop-knappen. For modeller med to og tre motorer er det muligt at starte eller stoppe en enkelt motor. Indikatoren for den pågældende motor tændes.

- **PORT**: bagbordsmotor
- **CENTER**: motor
- **STBD**: styrbordsmotor



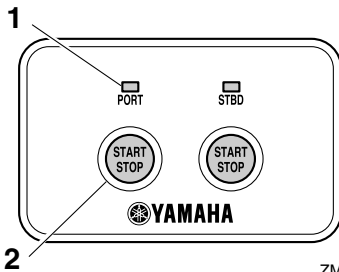
ZMU07173

1. Start/stopknap

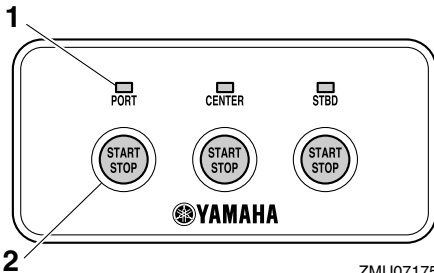


ZMU07176

1. Alle Start/stopknapper



ZMU07174



ZMU07175

1. Indikator
2. Start/stopknap

KMU41632

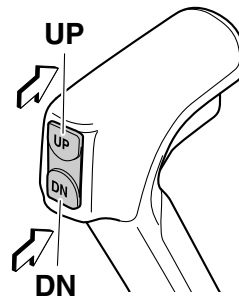
Omskifterpanel for alle start/stopknapper

Start/stopknappen gør det muligt for alle motorer at starte eller stoppe.

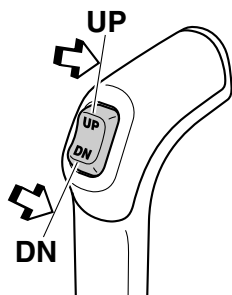
KMU35154

Elektrisk kontakt til trim og tilt på Digital electronic control

Det elektriske trim- og tiltsystem justerer påhængsmotorens vinkel i forhold til hækbjælken. Ved at trykke på kontakten "UP" (op) trimmes påhængsmotoren op, og derefter vipper den op. Ved at trykke på kontakten "DN" (ned) vippes påhængsmotoren ned, og den trimmes ned. Når kontakten slippes, vil påhængsmotoren stoppe i den nuværende stilling. For yderligere instruktion i brugen af den elektriske kontakt til trim og tilt, se siderne 82 og 84.



ZMU06234



ZMU05822

KMU26156

Elektrisk kontakt til trim og tilt på den nederste skærm

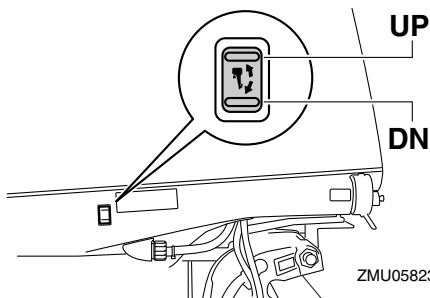
Den elektriske trim- og tiltkontakt findes på siden af den nederste skærm. Når kontakten trykkes "UP" (op) trimmes påhængsmotoren op, og derefter vipper den op. Når kontakten trykkes "DN" (ned) vipres påhængsmotoren ned, og den trimmes ned. Når kontakten slippes, vil påhængsmotoren stoppe i den nuværende stilling.

For instruktioner i at bruge den elektriske kontakt til trim og tilt, se side 84.

KWM01032

⚠ ADVARSEL

Anvend kun den elektriske trim- og tiltkontakt på nederste motorskærm, når båden ligger helt stille, og motoren er standset. Forsøg på at anvende denne kontakt, medens båden er i bevægelse, kan øge faren for at falde overbord. Det kan også distrahere føreren og øge risikoen for kollision med en anden båd eller forhindring.

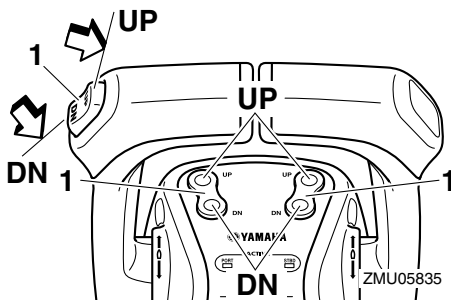


ZMU05823

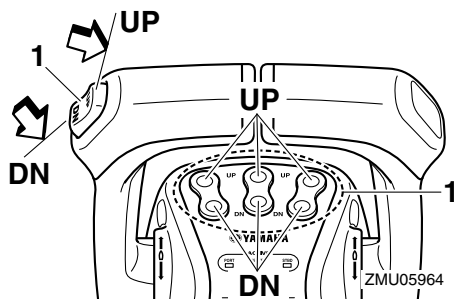
KMU35852

Kontakter til elektrisk trim og tilt

Det elektriske trim- og tiltsystem justerer påhængsmotorens vinkel i forhold til hækbjælken. Når du skubber kontakten "UP" (op) trimmes påhængsmotoren op, og derefter vipper den op. Hvis du trykker på kontakten "DN" (ned) vipres påhængsmotoren ned og den trimmes ned. Når kontakten slippes, vil påhængsmotoren stoppe i den nuværende stilling.



ZMU05835



1. Elektrisk kontakt til trim og tilt

På dobbeltmotorkontrollen styrer kontakten på kontrolgrebet begge påhængsmotorer samtidig.

På tre motor-kontrollen styrer kontakten på kontrolgrebet alle påhængsmotorer samtidig.

For instruktioner i at bruge de elektriske kontakter til trim og tilt, se siderne 82 og 84.

KMU35041

Tilt-begrænser

Denne påhængsmotor er udstyret med en tilt-begrænser, der styrer tilt-området.

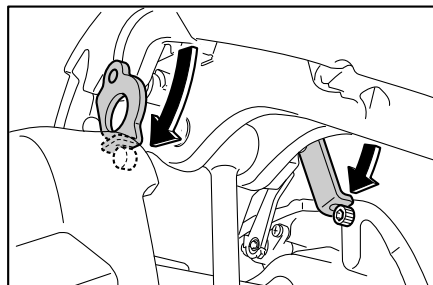
BEMÆRK:

Kontakt din Yamaha-forhandler vedrørende ændring af indstillingen.

KMU35031

Tilt holderhåndtag for model med elektrisk trim og tilt

For at holde påhængsmotoren i vippet op stilling, låses tilt holderhåndtaget til bespændingen. Sørg for, at håndtaget er sikkert fastholdt af boltene.



ZMU05824

KCM0061

VIGTIGT

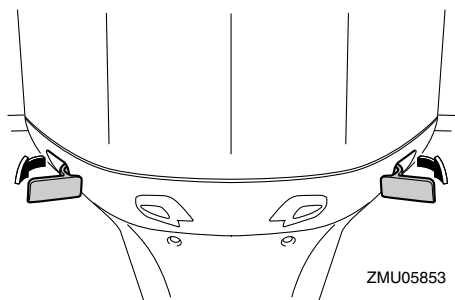
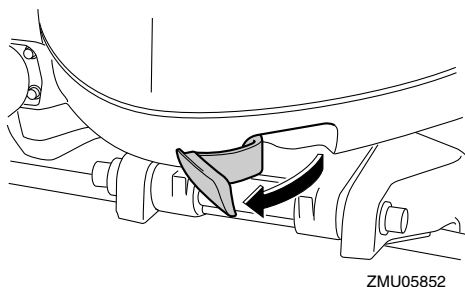
Anvend ikke tilt støttehåndtaget eller -knoppen ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryste løs fra tilt holderen og falde ned. Hvis motoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling.

KMU35054

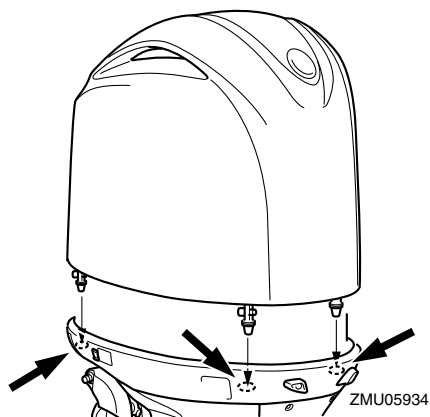
Låsehåndtag til motorhjelm (drejetype)

For at fjerne den øverste motorhjelm, skal du dreje låsehåndtagene til motorhjelm foran og i siden for at løsne dem og løfte motorhjelm af. Udfør proceduren modsat ved genmontering af den øverste motorhjelm.

Komponenter



Ved montering af hjelmen skal du sørge for, at de 3 tætningshætters positioner passer sammen, så hjelmen kan monteres i gummi-forseglingen.



Når hjelmen monteres, skal man checke for at være sikker på, at den passer rigtigt ind i

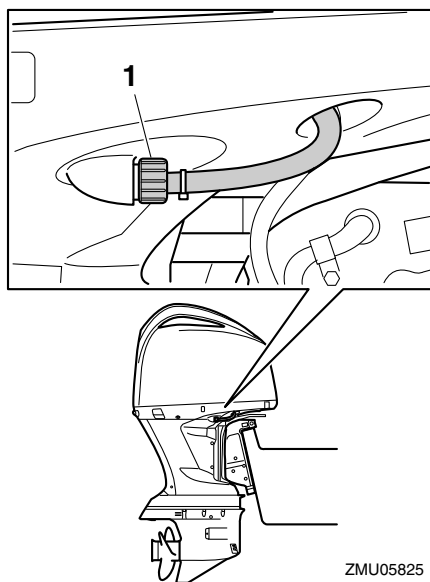
gummiforseglingen.

Kontroller at revnen mellem den øverste og underste motorhjelme er jævn hele vejen rundt om hjelmen. Hvis den øverste motorhjelme er løs eller revnen er ujævn, skal hjelmen ommonteres.

KMU26464

Gennemskylningsudstyr

Dette apparat bruges til at rengøre motorens kølevandsgange ved hjælp af en haveslange og postevand.



1. Gennemskylningsudstyr

BEMÆRK:

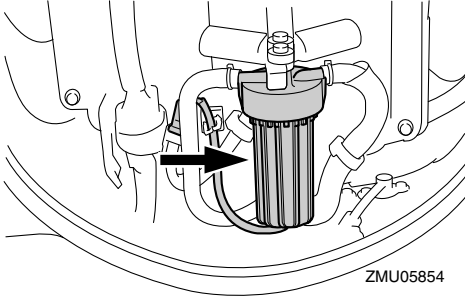
For detaljer om anvendelse, se side 91.

KMU41311

Brændstoffilter

Brændstoffiltret fjerner fremmedlegemer og skiller vand fra brændstoffet. Hvis vandet, der udskilles fra brændstoffet, overstiger en bestemt mængde, vil alarmsystemet blive

aktiveret. For yderligere information, se side 51.

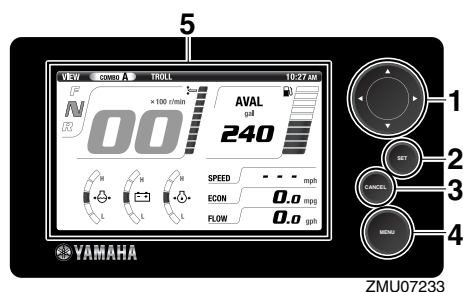


Instrumenter og visere

KMU41782

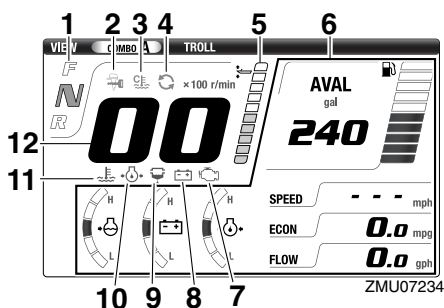
6Y9 Multifunction Color Gauge

6Y9 Multifunction Color Gauge (herefter kaldet Multi-Display) viser motorstatus og alarminformation. Visningen af valgfri punkter kan ændres. Denne vejledning dækker primært advarselsdisplayet. For information om andre indstillinger eller ændring af displayet, se brugermanualen for 6Y9 Multifunction Color Gauge.



ZMU07233

1. Piletaster
2. Indstillingsknap
3. Knappen annuller
4. Menuknappen
5. Display



ZMU07234

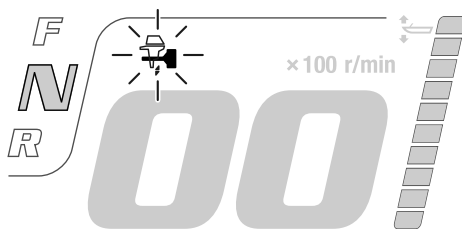
1. Display for positionsskift
2. Indikator for YAMAHA SECURITY SYSTEM
3. Indikator for motoropvarmning
4. Motorsynkroniseringsindikator
5. Trimmåler

6. Valgfri punkter
7. Motorproblemindikator
8. Advarselslampe for lav batterispænding
9. Vandseparatoradvarselsindikator
10. Indikator for lavt olietryk
11. Indikator for overophedning
12. Omdrejningstæller

KMU41641

Indikator for YAMAHA SECURITY SYSTEM

Denne indikator vises, når YAMAHA SECURITY SYSTEM er i låseindstilling. Sørg for, den er slukket, før du starter motoren.

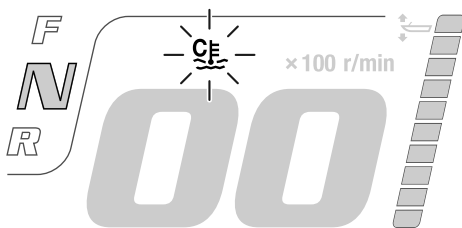


ZMU07235

KMU41651

Indikator for motoropvarmning

Denne indikator vises, mens motoren bliver varmet op og går ud, når opvarmningen er overstået.



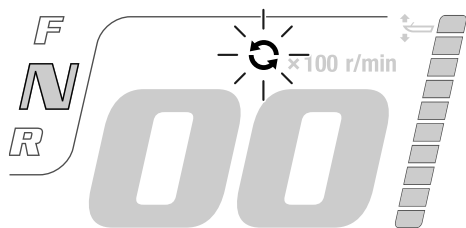
ZMU07236

KMU42091

Motorsynkroniseringsindikator

Ved flere motortyper, vises dette display,

mens motorerne er i motorsynkroniseringsstyring. Det slukker, når motorsynkroniseringsstyringen afbrydes.

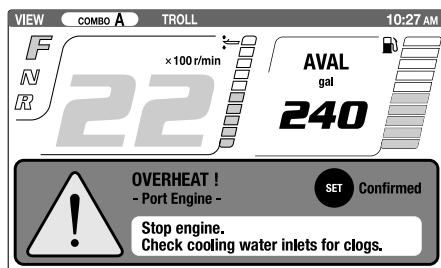


ZMU07237

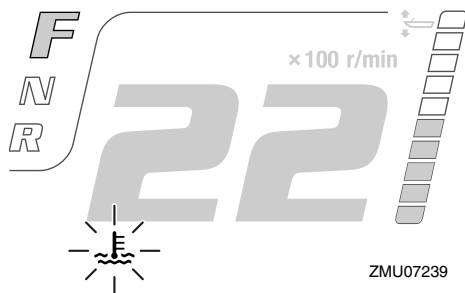
KMU41681

Overophedningsalarm

Hvis motorens temperatur bliver for høj under sejlads, vil pop-up-vinduet vises. Tryk på "set" (indstil)-knappen for at ændre til normal visning og indikatoren for overophedningsalarmen vil begynde at blinke. Motorens omdrejningshastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.



ZMU07238



ZMU07239

Stop motoren øjeblikkeligt, hvis brummeren lyder og udstyret for overophedning er aktiveret. Undersøg, om kølevandsindtaget er tilstoppet.

KCM01593

VIGTIGT

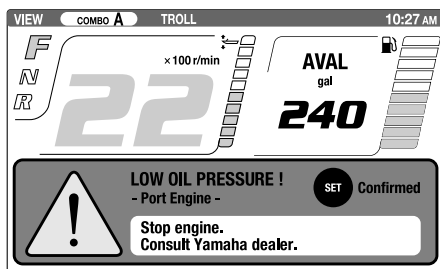
- **Kør ikke videre med motoren, hvis indikatoren for overophedning blinker. Motoren vil blive alvorligt beskadiget.**
- **Kør ikke videre med motoren, hvis noget af advarselsudstyret er aktiveret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.**

KMU41691

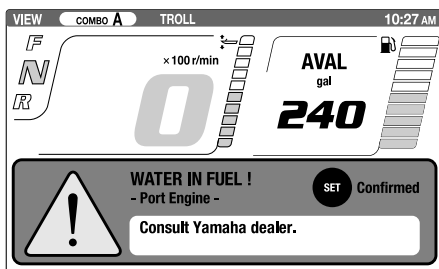
Advarsel om lavt olietryk

Hvis motorolietrykket falder for meget, vises pop-up-vinduet. Tryk på "set" (indstil)-knappen for at ændre til normal visning og alarminдикatoren for lavt olietryk vil begynde at blinke. Motorens omdrejningshastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.

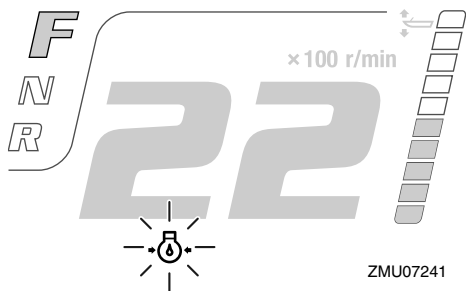
Instrumenter og visere



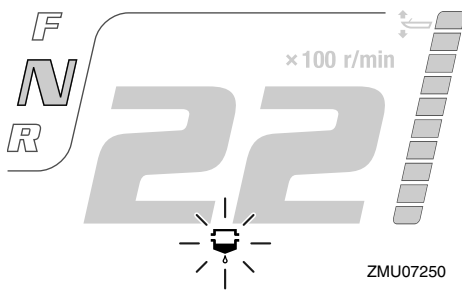
ZMU07240



ZMU07242



ZMU07241



ZMU07250

Stop motoren øjeblikkeligt, hvis brummen lyder og alarmeren for lavt olietryk er aktiveret. Efterse motoroliekvantiteten og påfyld olie om nødvendigt. Hvis advarselsudstyret aktiveres, selvom motoroliekvantiteten er korrekt, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KCM01602

VIGTIGT

Kør ikke videre med motoren, hvis advarselsudstyret for lavt olietryk aktiveres. Motoren vil blive alvorligt beskadiget.

KMU41701

Indikator for vandudskiller

Pop-up-vinduet vises, når der er for meget vand i vandudskilleren (brændstoffilteret) under sejlads. Tryk på "set" (indstil)-knappen for at ændre til normal visning og alarminдикatoren for vandudskilleren vil begynde at blinke.

Stop motoren øjeblikkeligt og se side 112 i denne manual, som beskriver hvordan vandet aftappes fra brændstoffilteret. Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KCM00911

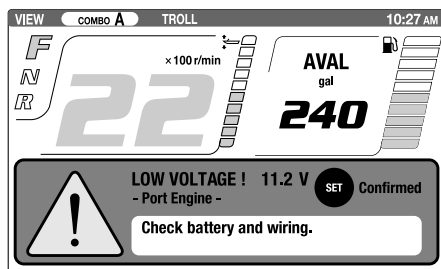
VIGTIGT

Benzin blandet med vand kan forårsage skade på motoren.

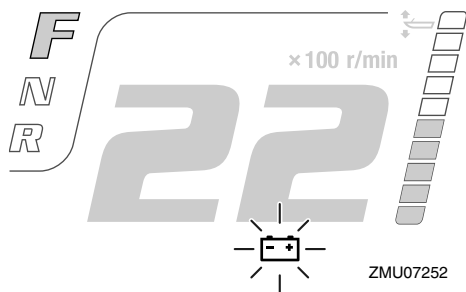
KMU41721

Advarselslampe for lav batterispænding

Pop-up-vinduet vises, hvis batterispændingen falder. Tryk på "set" (indstil)-knappen vil ændre til den normale visning og alarminдикatoren for batterispænding vil begynde at blinke.



ZMU07251



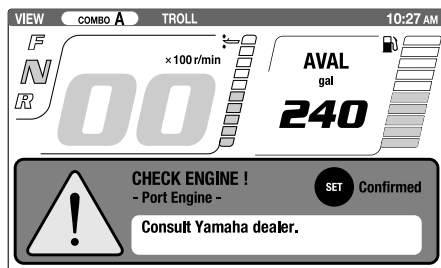
ZMU07252

Sejl hurtigt tilbage til havnen, hvis advarslen for lav batterispænding aktiveres. For opladning af batteriet skal du rette henvendelse til din Yamaha forhandler.

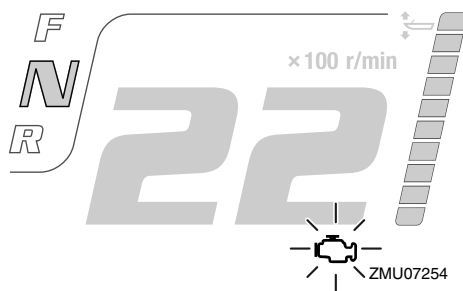
KMU41711

Advarsel om motorproblemer

Pop-up-vinduet vises, hvis der er funktionsfejl ved motoren under sejlads. Tryk på "set" (indstil)-knappen for at ændre til normal visning og alarmindikatoren for motorproblemer vil begynde at blinke.



ZMU07253



ZMU07254

Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KMU31654

6Y8 Multifunktionsmålere

Multifunktionsmålerne har 6 forskellige målere: omdrejningstæller (firkantet eller rund), speedometer (firkantet), hastigheds- & brændstofmålerenhed (firkantet eller rund) og en brændstofmåler (firkantet). Indikatorsystemet i de runde og firkantede målere er ikke helt ens. Kontroller din målers model og type omhyggeligt. Denne vejledning beskriver primært advarselsslamperne. Se den vedlagte betjeningsvejledning for yderligere detaljer vedrørende indstilling og ændring af målerne.

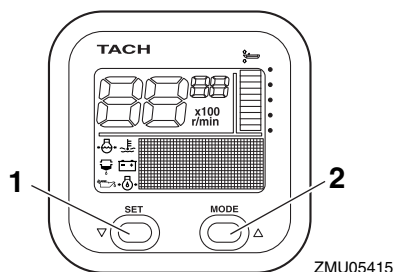
KMU36185

6Y8 Multifunktionsomdrejningstællere

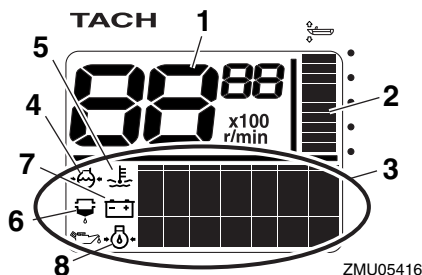
Omdrejningstælleren viser motoromdrejninger per minut. Den kan vise en trimmåler, justere trolling-hastighed, vise kølevands-/motortemperaturen, batterispændingen, totalt antal timer/trip-tællerens timer, olietryk, vanddetekteringsadvarsler, motordefektadvarsler og informere om periodisk vedligeholdelse. Hvis motoren har en kølevandstrykføler, kan tælleren også vise kølevandstrykket. Det er dog også muligt, hvis motoren ikke har nogen kølevandstrykføler, at vise kølevandstrykket ved at tilslutte

Instrumenter og visere

en ekstern sensor (sælges separat) til tælleren. For installation af ekstra følere skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler. Omdrejningstælleren findes med rund eller firkantet udformning. Kontroller hvilken type af omdrejningstæller du har.



1. Indstillingsknap
2. Funktionsknap



1. Omdrejningstæller
2. Trimmåler
3. Multifunktionsdisplay
4. Kølevandstryk
5. Kølevands-/motortemperatur
6. Vanddetekteringsadvarselsindikator
7. Batterispænding
8. Olieniveau (4-slagsmodeller)

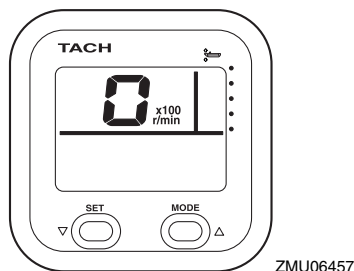
KMU38623

Yamaha Security System-information

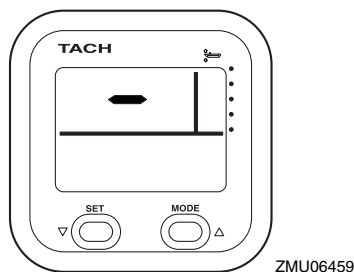
Drej hovedkontakten til stillingen "ON"

(tændt). Displayet viser dermed den valgte Yamaha Security System-stilling (Aktiveret/Deaktiveret).

Deaktiveringsstilling



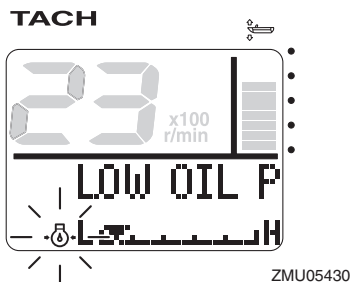
Aktiveringsstilling



KMU36131

Advarsel om lavt olietryk

Hvis olietrykket i motoren falder til for lavt et niveau, vil advarselslampen for olietryk begynde at blinke, og motorhastigheden vil automatisk sænkes til omkring 2000 omdr./min.



lyder og advarselsslampen for olietryk blinker. Efterse motoroliekvantiteten og påfyld olie om nødvendigt. Hvis advarselsudstyret aktiveres selvom motoroliekvantiteten er korrekt, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KCM01602

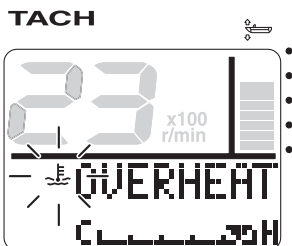
VIGTIGT

Kør ikke videre med motoren, hvis advarselsudstyret for lavt olietryk aktiveres. Motoren vil blive alvorligt beskadiget.

KMU36222

Overophedningsalarm

Hvis motorens temperatur bliver for høj under sejlads, vil indikatoren for overophedning begynde at blinke. Motorens omdrejningstal vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.



ZMU05421

Stop motoren øjeblikkeligt, hvis brummen lyder og udstyret for overophedning er aktiveret. Undersøg om kølevandsindtaget er tilstoppet.

KCM01593

VIGTIGT

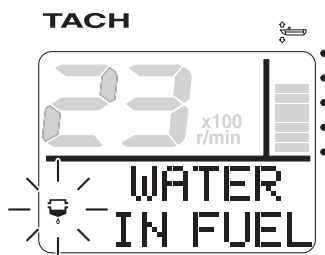
- Kør ikke videre med motoren, hvis indikatoren for overophedning blinker. Motoren vil blive alvorligt beskadiget.
- Kør ikke videre med motoren, hvis noget af advarselsudstyret er aktiveret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes

og rettes.

KMU36151

Indikator for vandudskiller

Denne indikator vil blinke under sejlads, når der er for meget vand i vandudskilleren (brændstoffilteret). Stop i så fald motoren øjeblikkeligt og læs instruktionerne på side 112 i denne håndbog, som beskriver hvordan vandet aftappes fra brændstoffilteret. Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.



ZMU05423

KCM00911

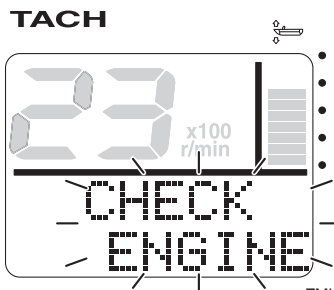
VIGTIGT

Benzin blandet med vand kan forårsage skade på motoren.

KMU36161

Advarsel om motorproblemer

Denne indikator vil blinke under sejlads, hvis der er funktionsfejl ved motoren. Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.



ZMU05425

Instrumenter og visere

KCM00921

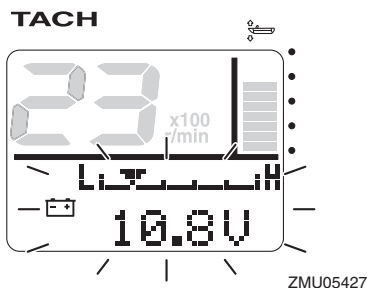
VIGTIGT

I sådanne tilfælde vil motoren ikke virke ordentligt. Kontakt omgående en Yamaha-forhandler.

KMU36171

Advarselsslampe for lav batterispænding

Advarselslampen for lav batterispænding og batterispændingens værdi begynder at blinke, hvis batterispændingen bliver for lav. Sejl hurtigt tilbage til havnen, hvis advarslen for lav batterispænding aktiveres. For opladning af batteriet skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.



KMU36233

6Y8 Multifunktions hastigheds & brændstofmålere

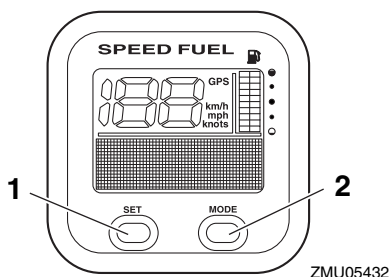
Hastigheds & brændstofmåleenheden viser bådens hastighed og fungerer som brændstofmåler, total brændstofforbrug, brændstoføkonomi display, brændstofstrøm display og systemspændings display. Det viste display vælges ved at anvende "set" (indstilling-) og "mode" (funktion-) knapper beskrives i dette afsnit. Hvis hastighedssensoren er installeret, kan enheden også vise trip displayet. Dog kan rejse displayet vises selvom hastighedssensoren ikke er installeret, ved at tilslutte en valgfri sensor til enheden. Derudover kan der, såfremt valgfrie

sensorer er forbundet til enheden, også vises et temperatur display, dybde display, samt et ur. For de valgfrie sensorer konsulteres Deres Yamaha forhandler.

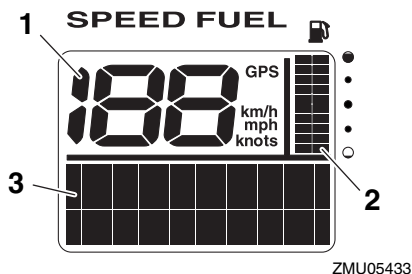
Hastigheds & brændstofmåleenheden kan fås i en rund eller firkantet variant. Kontroller Deres hastigheds & brændstofmåleenhedstype for opererings information.

Efter at hovedkontakten slås til, vil alle displayene tændes som en test. Efter et par sekunder vil målereren gå over til normal operering.

For mere information, se operationsmanualen der oprindeligt medfulgte måleren.



1. Indstillingsknap
2. Funktionsknap



1. Speedometer
2. Brændstofmåler
3. Multifunktionsdisplay

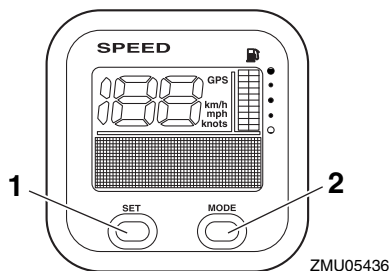
KMU36242

6Y8 Multifunktions speedometrer

Speedometer enheden viser bådens hastighed og fungerer som brændstofdåler og systemstrøm display. Det viste display vælges ved at anvende "set" (indstilling-) og "mode" (funktion-) knapper beskrives I dette afsnit. Derudover kan speedometeret vise den ønskede måleenhed, såsom fx km/t, mph eller knob. Hvis hastighedssensoren er installeret, kan enheden også vise rejse displayet. Dog kan rejse displayet vises, selvom hastighedssensoren ikke er installeret, ved at forbinde en valgfri sensor til enheden. Derudover kan der, såfremt valgfrie sensorer er forbundet til enheden, også vises et temperatur display, dybde display, samt et ur. For de valgfrie sensorer konsulteres Deres Yamaha forhandler.

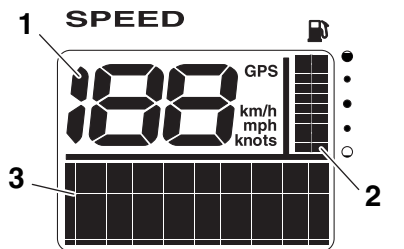
Efter at hovedkontakten slås til, vil alle displayene tændes som en test. Efter et par sekunder vil målereren gå over til normal opererering.

For mere information, se operationsmanualen der oprindeligt medfulgte måleren.



ZMU05436

1. Indstillingsknap
2. Funktionsknap



ZMU05437

1. Speedometer
2. Brændstofdåler
3. Multifunktionsdisplay

KMU36251

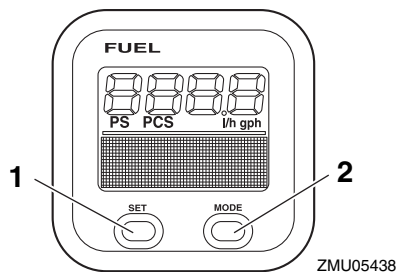
6Y8 Multifunktions brændstofdåler

Måleren kan vise brændstofstrømmen, totalt brændstofforbrug, brændstoføkonomi og den mængde brændstof, der er tilbage i tanken. Du kan ændre visningen i benzinmålerens display ved at trykke på "set" (indstillings-) og "mode" (funktions-) knapperne som beskrevet i dette afsnit. For yderligere information se brugervejledningen, som fulgte med måleren.

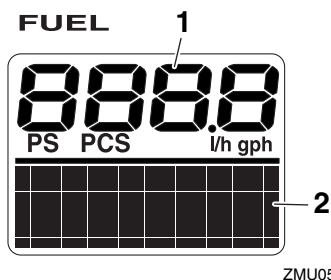
Når der tændes for hovedkontakten, vil alle displayer tændes som en test. Efter et par sekunder skifter instrumentet til normal betjening.

For yderligere information se brugervejledningen, som fulgte med måleren.

Instrumenter og visere



1. Indstillingsknap
2. Funktionsknap



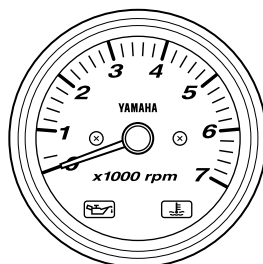
1. Måler for brændstofgennemstrømning
2. Multifunktionsdisplay

KMU41731

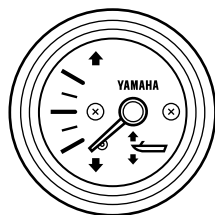
Valgfri målere

Forskellige målere kan installeres på påhængsmotoren alt efter brugers præference. For detaljer skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.

Analog omdrejningstæller



Trimmåler



KMU26804

Overvågningssystem

KCM00092

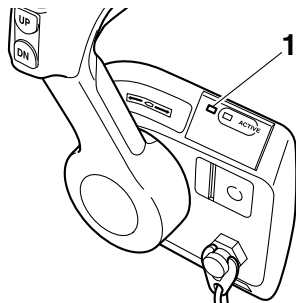
VIGTIGT

Kør ikke videre med motoren, hvis noget af advarselsudstyret er aktiveret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.

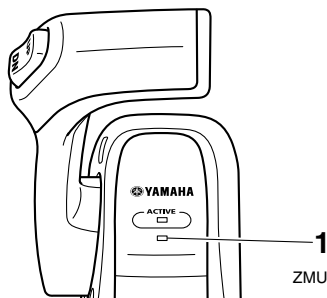
KMU35185

Digital electronic control alarm

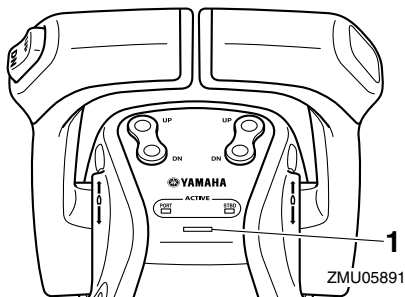
Hvis der under brug af påhængsmotoren opstår kommunikationsproblemer mellem motorens Digital electronic control og påhængsmotoren, vil advarselsindikatoren lyse. Selv hvis der ikke er symptomer på problemer med gearskift eller gashåndtag, skal du sejle tilbage til havnen snarest muligt og få en Yamaha-forhandler til at efterse eller reparere påhængsmotoren.



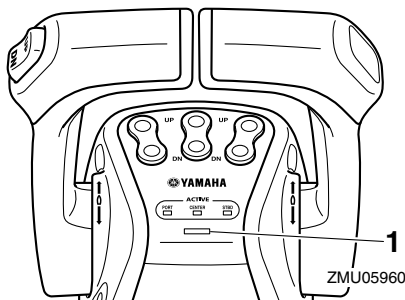
ZMU06227



ZMU05889



ZMU05891



ZMU05960

1. Digital electronic control advarselsindikator

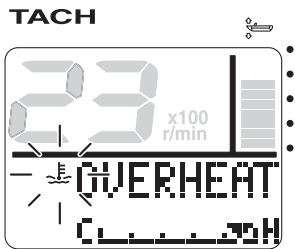
KMU42112

Overophedningsalarm

Denne motor har et alarmsystem mod overophedning. Alarmen aktiveres, hvis motorens temperatur bliver for høj.

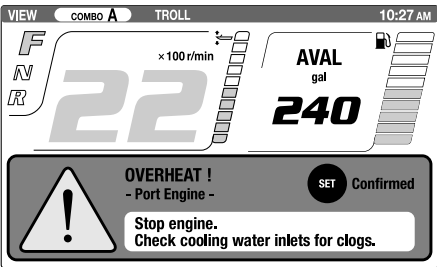
- Motorens omdrejningshastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.
- Advarselslampen for overophedning på multifunktions omdrejningstælleren 6Y8 tændes eller begynder at blinke.

Motorens kontrolsystem



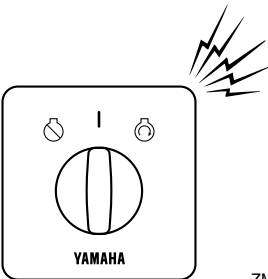
ZMU05421

- Pop-up-vinduet vises på Multi-Display.

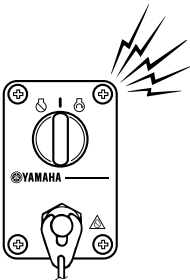


ZMU07238

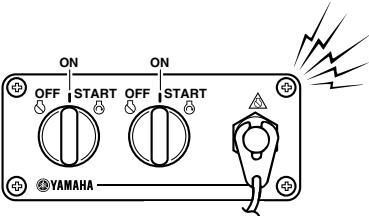
- Der vil lyde en brummer.



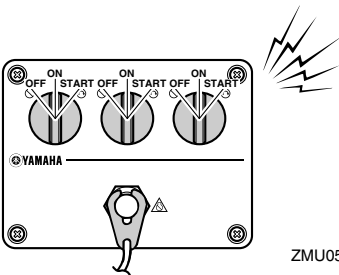
ZMU06297



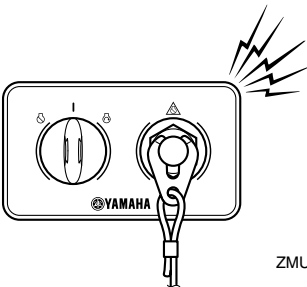
ZMU04583



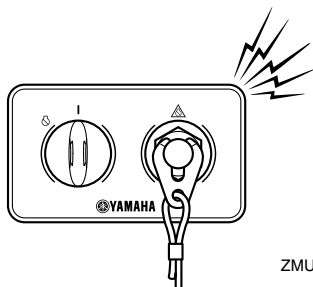
ZMU05827



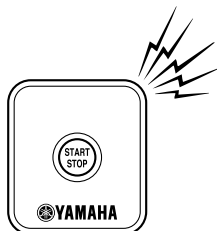
ZMU05989



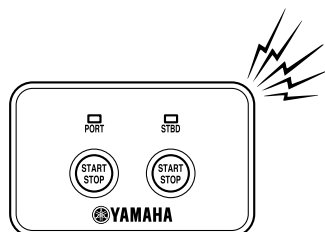
ZMU07155



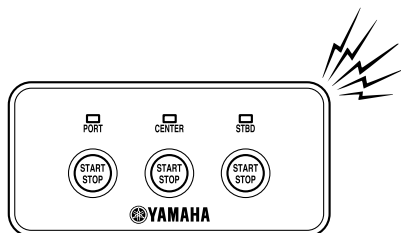
ZMU07156



ZMU07332



ZMU07333



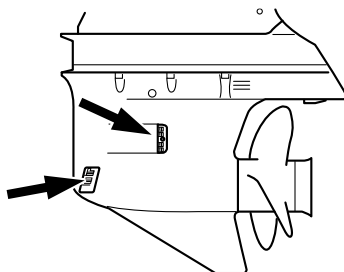
ZMU07334

Hvis alarmer aktiveres, så stands motoren og efterse kølevandsindtagene:

- Kontroller trimvinklen for at sikre, at kølevandsindtaget er nedsænket i vandet.
- Undersøg, om kølevandsindtaget er tilstoppet.

Brugere af flermotordrev:

Hvis overophedningsalarmer hos en motor aktiveres, kører motoren langsommere. For at slukke alarmer på den motor, der ikke er berørt af overophedning, skal hovedkontakten på den overophedede motor slukkes. Hvis alarmer aktiveres, så stop motoren. Vip påhængsmotoren op og efterse, om kølevandsindtaget er tilstoppet. Hvis alarmer stadig er aktiv, skal du vippe den overophedede påhængsmotor op og vende tilbage til havnen.



ZMU05826

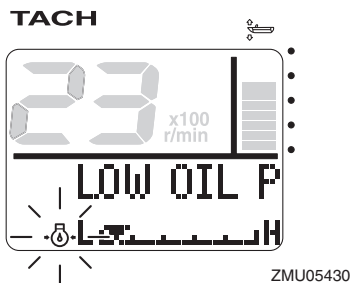
KMU42131

Alarm om lavt olietryk

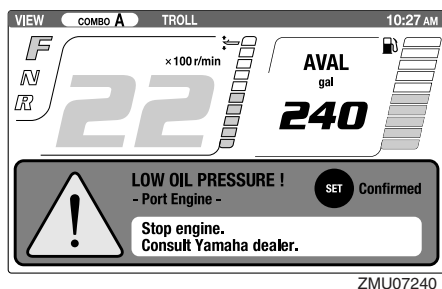
Hvis olietrykket falder for meget, vil alarmer blive aktiveret.

- Motorens omdrejningshastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.
- Advarselslampe for lavt olietryk på multifunktions omdrejningstælleren 6Y8 vil lyse eller blinke.

Motorens kontrolsystem



- Pop-up-vinduet vises på Multi-Display.



- Brummen lyder på samme måde som ved en overophedningsalarm.

Hvis alarmen er aktiveret, skal du stoppe motoren, så snart det er sikkert at gøre det. Efterse olieniveauet og påfyld olie hvis nødvendigt. Hvis olieniveauet er korrekt og alarmen ikke slukker, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

Brugere af flermotordrev:

Hvis alarmsystemet for lavt olietryk aktiveres for en af motorene, vil alle motorene sætte hastigheden ned og der vil lyde en brummer. For at slukke for alarmen på den motor/de motorer der ikke er påvirket af lavt olietryk, skal du slukke for hovedkontakten på motoren med lavt olietryk.

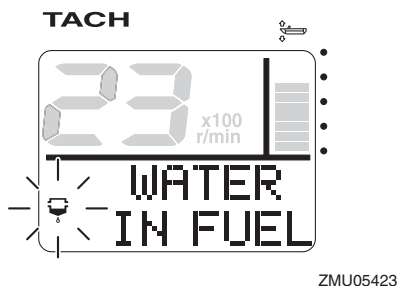
KMU42151

Indikator for vandudskiller

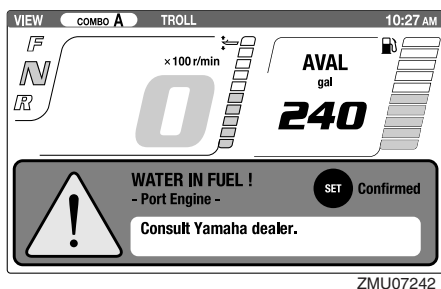
Påhængsmotoren er udstyret med et alarmsystem til vandudskilleren. Hvis vandet der

udskilles fra brændstoffet overstiger en bestemt mængde, vil alarmsystemet blive aktiveret.

- Vandudskillerens advarselslampe på multifunktions omdrejningstælleren 6Y8 vil tændes eller blinke.



- Pop-up-vinduet vises på Multi-Display.



- Brummen lyder med mellemrum kun når fjernstyringshåndtaget er i frigearsposition.

Hvis alarmsystemet er aktiveret, skal du stoppe motoren øjeblikkeligt og se på side 112 i denne manual, som beskriver, hvordan vandet aftappes fra brændstoffilteret. Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KCM02471

VIGTIGT

Selvom brummen vil stoppe, når motoren starter og kontrolhåndtaget er flyttet til fremadgående eller bakposition, skal

Motorens kontrolsystem

**du ikke anvende påhængsmotoren. Ellers
kan motoren blive alvorligt beskadiget.**

Installation

KMU26903

Installation

Informationen i dette afsnit er kun vejledende. Det er ikke muligt at give komplette instruktioner for alle mulige båd- og motorkombinationer. Den korrekte montering afhænger delvist af erfaring og kombinationen af båd og motor.

KWM01591

ADVARSEL

- Hvis man giver båden for stor effekt, kan det medføre alvorlig ustabilitet. Monter ikke en påhængsmotor med flere hestkræfter end det maksimale som indikeres på bådens dataplade. Hvis båden ikke har en dataplade så ret henvendelse til bådproducenten.
- Forkert montering af påhængsmotoren kan medføre farlige forhold, som f.eks. dårlig håndtering, tab af kontrol eller brandfare. For permanent monterede modeller, bør din forhandler eller en anden person med kendskab til korrekt rigning montere motoren.

KMU35812

Montering af påhængsmotoren

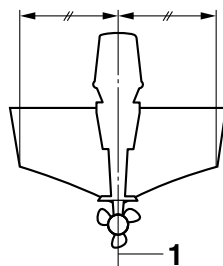
Påhængsmotoren skal være monteret, så båden er velafbalanceret. Ellers vil båden blive svær at styre. På både med en enkelt motor skal påhængsmotoren monteres på bådens midterlinje (køllinje).

På både med to motorer skal påhængsmotorerne monteres i lige stor afstand fra midterlinjen.

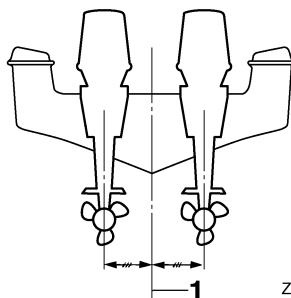
På både med tre motorer, skal centermotoren monteres på bådens centerlinie (køllinie), og påhængsmotorerne for styrbords side og bagbords side skal monteres på samme afstand fra centermotoren.

Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler eller bådfabrikant for yderligere information

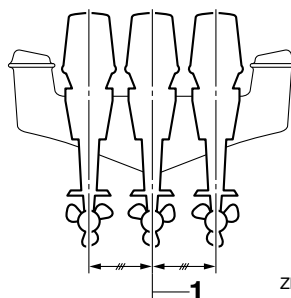
om det korrekte monteringssted.



ZMU01760



ZMU05141



ZMU05957

1. Centerlinie (køllinie)

KMU26935

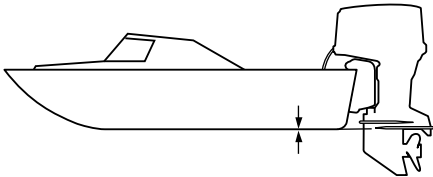
Monteringshøjde (bund af båden)

Påhængsmotorens monteringshøjde påvirker dens effektivitet og pålidelighed. Hvis den er monteret for højt, kan der forekomme skrueventilation, hvilket vil reducere fremdriften på grund af for stort slip i skruen, og vandindtaget til kølesystemet vil muligvis

ikke få tilstrækkelig vandforsyning, hvilket kan forårsage overophedning af motoren. Hvis motoren er monteret for lavt, vil vandmodstanden (trækket) blive forøget og dermed nedsætte motorens effektivitet og ydelse.

Påhængsmotoren skal typisk være monteret, så antikavitationspladen er på linje med bunden af båden. Den optimale monteringshøjde for påhængsmotoren afhænger af en kombination af båd/motor og den ønskede anvendelse. Prøvesejladser med forskellige højder kan hjælpe med til at bestemme den optimale monteringshøjde. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler eller bådfabrikant for yderligere information om den korrekte monteringshøjde.

luftbårne vandsprøjt, kan der komme nok vand ind i motoren gennem luftindtaget på den øverste motorskærm til at forårsage alvorlig motorskade. Fjern årsagen til luftbårne vandsprøjt.



ZMU01762

KCM01635

VIGTIGT

- Sørg for at tomgangsudstødningshullet forbliver højt nok til at holde vandet ude af motoren, selv hvis båden er i stationærposition med maksimal vægt.
- En forkert motorhøjde eller forhindring af vandgennemstrømningen (som f.eks. designet eller tilstanden på båden eller tilbehør, som f.eks. badestiger eller transducere til ekkolod) kan give lufthuller i vandet, hvis båden sejler med høj hastighed. Hvis motoren bruges kontinuerligt ved tilstedeværelse af

KMU36382

Førstegangs betjening

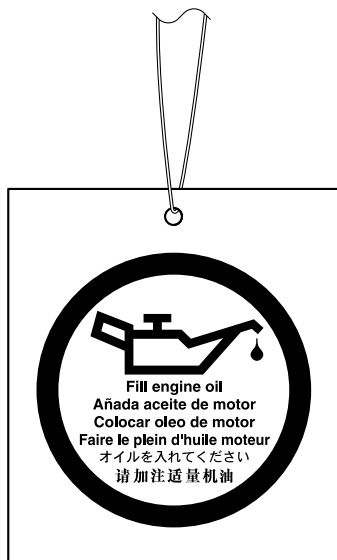
KMU36393

Påfyld motorolie

Motoren leveres fra fabrikken uden motorolie. Hvis din forhandler ikke har påfyldt olie, skal du påfylde olie inden du starter motoren.

VIGTIGT: Kontroller, at der er fyldt olie på motoren før du starter første gang, for at undgå alvorlige motorskader. [KCM01782]

Motoren bliver leveret med følgende kode, som skal fjernes, når der er fyldt motorolie på første gang. For yderligere information om kontrol af motorolieniveauet, se side 57.



ZMU01710

KMU30175

Indkøring af motor

Den nye motor kræver en periode med indkøring for at tilpasse overfladerne på de bevægelige dele, så de slides ens. Korrekt indkøring vil hjælpe med til at sikre motoren en korrekt ydelse og et langt liv. **VIGTIGT: Hvis indkøringsproceduren ikke overhol-**

des, kan det føre til en reduceret levetid af motoren eller endog alvorlige skader på motoren. [KCM00802]

KMU27086

Procedure for 4-takts modeller

Din nye motor kræver en periode på 10 timer med indkøring for at tilpasse overfladerne på de bevægelige dele, så de slides ens.

BEMÆRK:

Lad motoren køre i vandet, med belastning (i gear, med skruen monteret) som følger. I 10 timer for bremsning i motor: Undgå længere tids drift i frigear, urolige vande og områder med trængsel.

1. For den første betjeningstime:
Lad motoren køre på forskellige omdrejninger op til 2000 omdr./min. eller på omkring halvt åbent gashåndtag.
2. For den anden betjeningstime:
Forøg motoromdrejningerne så meget som nødvendigt for at få båden på niveau (men undgå fuldt åbent gashåndtag), luk så ned på gashåndtaget, mens båden holdes på en jævn hastighed.
3. Resterende 8 timer:
Motoren kan køres i alle hastigheder. Undgå imidlertid at køre med fuld gas i mere end 5 minutter ad gangen.
4. Efter de første 10 timer:
Kør normalt med motoren.

KMU36402

Lær din båd at kende

Alle både har særegne håndteringskarakteristika. Sejl forsigtigt, mens du lærer, hvordan din båd reagerer under forskellige forhold og forskellige trimvinkler (se side 82).

KMU36414

Eftersyn før start af motoren

KWM01922



Hvis nogle af emnerne under "Eftersyn før start af motoren" ikke virker som de

skal, så få dem efterset og repareret før anvendelse af påhængsmotoren. Ellers kan der opstå alvorlige ulykker.

KCM00121

VIGTIGT

Start ikke motoren ude af vandet. Overophedning og alvorlige motorskader kan blive følgen.

KMU36422

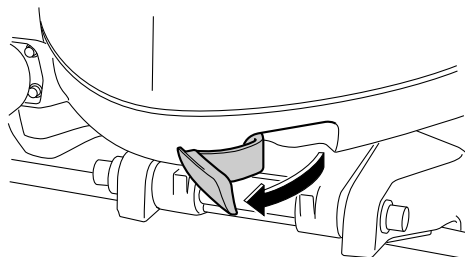
Brændstofniveau

Kontroller, at du har rigeligt med brændstof til din tur. En god regel er, at du må bruge 1/3 af dit brændstof til at nå din destination, 1/3 til at komme tilbage og beholde 1/3 som reserve i tilfælde af uheld. Med båden plant på en trailer eller i vandet, skal du dreje nøglen til "ON" (tændt) og tjekke benzinniveauet. For instruktioner i at påfylde benzin, se side 60.

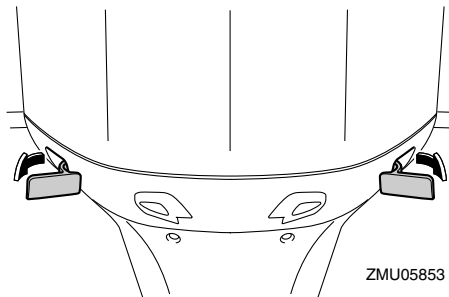
KMU36433

Fjern skærmen

For følgende check, fjern den øverste motor-skærm fra maskinen. For at fjerne motor-skærmen, skal alle låsehåndtag låses op og skærmen løftes af.



ZMU05852



ZMU05853

KMU36443

Brændstofsysteem

KWM00061

⚠ ADVARSEL

Benzin og dampe herfra er meget brandfarlige og eksplosive! Holdes væk fra gnister, cigaretter, åben ild eller andre antændelseskilder.

KWM00911

⚠ ADVARSEL

Utætheder af brændstof kan føre til brand eller eksplosion.

- Efterse regelmæssigt for brændstoflækage.
- Hvis der findes utætheder, skal brændstofsysteemet repareres af en kvalificeret mekaniker. Ukorrekte reparationer kan gøre påhængsmotoren usikker at sejle med.

KMU36452

Efterse for brændstoflækage

- Efterse for brændstofudslip eller benzin-dampe i båden.
- Undersøg om der er brændstofudslip fra brændstofsysteemet.
- Efterse brændstoftanken og brændstofrør for revner, hævelser eller øvrige skader.

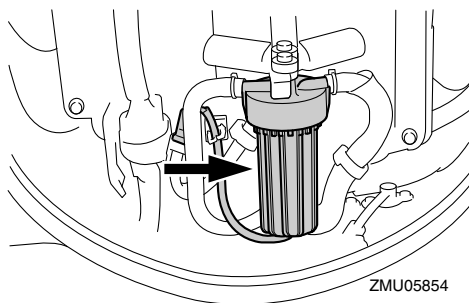
KMU36472

Efterse brændstoffiltret

Kontroller, at brændstoffilteret er rent og fri for vand. Hvis der er så meget vand i brænd-

Betjening

stoffet, at svømmeren løfter sig eller hvis der er en betydelig mængde grus, bør brændstoftanken tjekkes og renses hos en Yamaha-forhandler.



KMU41771

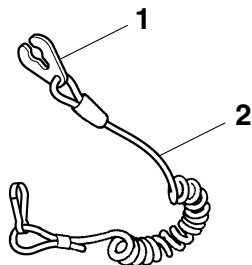
Betjeningsgreb

- Drej hovedkontakten hen på "ON" (tændt) og sørg for, at Digital electronic control indikatoren tændes.
- Drej rattet helt til højre og helt til venstre. Sikr dig, at bevægelsen er blød og uhindret hele vejen uden bindinger eller overdreven friløb.
- Betjen gashåndtagene flere gange for at sikre, at der ikke er nogen hindringer i bevægelserne. Skiftet skal være blødt mellem alle bevægelserne, og hvert håndtag skal vende helt tilbage til tomgangspositionen.

KMU40363

Motorafbryderreb

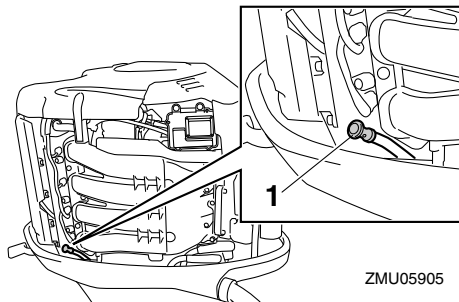
Kontroller motorafbryderrebet og spændebøjlen for skader, såsom snit, brud og slid.



KMU40994

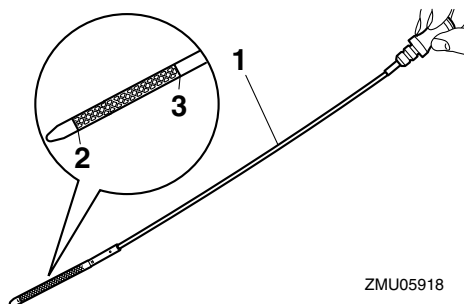
Motorolie

1. Sæt påhængsmotoren i en lodret position (ikke vippet). **VIGTIGT: Hvis påhængsmotoren ikke er i vandret linie, kan det medføre, at oliestanden på oliepinden ikke vises korrekt.** [KCM01862]
2. Fjern oliepinden og tør den af.



1. Oliepind

3. Sæt oliepinden helt i og fjern den igen.
4. Kontroller, at olieniveauet på oliepinden ligger mellem den øvre og den nedre afmærkning. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis olieniveauet ikke er korrekt, eller hvis olien forekommer mælkeagtig eller snavset.



ZMU05918

1. Oliepind
2. Nedre markering
3. Øvre markering

KMU27154

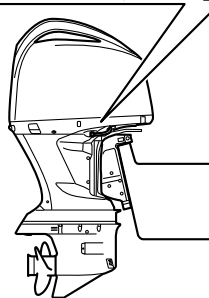
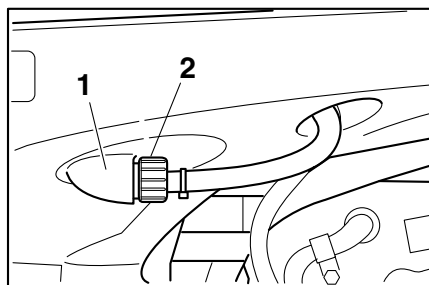
Motor

- Efterse motoren og motor vibrationsdæmperen.
- Se efter løse eller ødelagte beslag.
- Efterse om skruen er beskadiget.
- Efterse for brændstoflækager i motoren.

KMU36494

Gennemskylningsudstyr

Kontroller, at studsene til haveslangen fra gennemskylningsudstyret er sikkert fastskruet på beslaget på den underste motorskærm. **VIGTIGT: Hvis studsene til haveslangen ikke er tilsluttet ordentligt, kan kølevandet lække og motoren kan blive overophedet.** [KCM01802]



ZMU06057

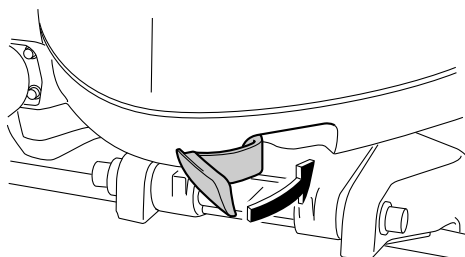
1. Beslag
2. Gennemskylningsudstyr

KMU36942

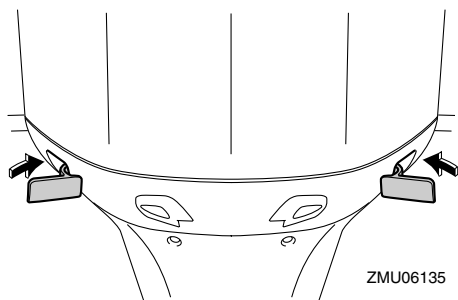
Monter hjelmen

1. Sørg for, at alle tre låsehåndtag til hjelmen er låst op.
2. Vær sikker på, at gummiforseglingen sidder fast hele vejen rundt om motoren.
3. Placer skærmen ovenpå forseglingen.
4. Tjek for at være sikker på, at den passer rigtigt ind i gummiforseglingen.
5. Flyt håndtagene, som figuren viser, for at låse hjelmen. **VIGTIGT: Hvis øverste motorhjelme ikke er korrekt monteret, kan vandsprøjt under den øverste hjelm skade motoren eller der er risiko for, at den øverste hjelm kan flyve af ved høje hastigheder.** [KCM01992]

Betjening



ZMU06134



ZMU06135

Efter installation, efterse tilpasningen af den øverste motorskærm ved at trykke på den med begge hænder. Hvis den øverste motorskærm er løs, skal den repareres af en Yamaha-forhandler.



ZMU05940

KMU35245

Eftersyn af det elektriske trim- og tiltsystem

KWM01931



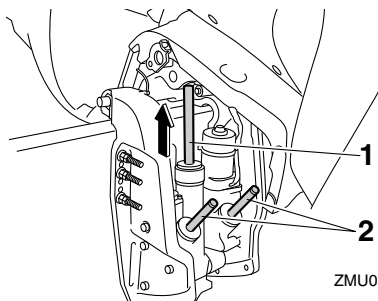
ADVARSEL

- Gå aldrig ind under den nederste del,

medens den er vippet op, selv ikke når tiltstøtthåndtaget er låst. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

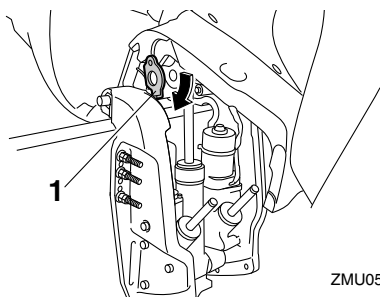
- Kropsdele kan blive knust mellem motoren og bspændingen, når motoren trimmes eller vippes.
- Kontroller at der ikke er nogen i nærheden af påhængsmotoren inden denne test udføres.

1. Efterse den elektriske trim- og tiltenhed for tegn på olielækager.
2. Betjen hver af kontakterne til elektrisk trim og tilt på Digital electronic control og den underste motorskærm (hvis en sådan findes) for at kontrollere, at alle kontakter virker.
3. Vip påhængsmotoren op og efterse, at tiltstang og trimstænger er helt udstrakte.



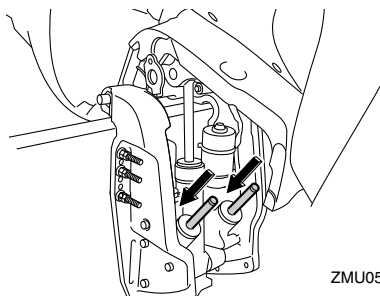
ZMU05868

1. Tiltstang
 2. Trimstang
4. Brug tiltholderhåndtaget til at låse motoren i opretstilling. Betjen tilt-ned kontakten kortvarigt, så motoren bliver støttet af tiltholderhåndtaget.



1. Tiltholderhåndtag

5. Efterse, at tiltstang og trimstænger er fri for rust eller andre defekter.
6. Aktiver tilt-ned kontakten, indtil trimstængerne har trukket sig helt ind i cylindrerne.



7. Aktiver trim-op kontakten, indtil tiltstangen er skubbet helt ud. Lås tiltholderhåndtaget op.
8. Vip påhængsmotoren ned. Efterse, at tiltstang og trimstænger virker glat.

KMU36583

Batteri

Efterse at batteriet er i god stand og er fuldt opladede. Check, at batteriforbindelserne er rene, sikre og dækket med isoleringsmateriale. Polerne på batteriet og kablerne skal være rene og korrekt monterede, ellers vil batteriet ikke starte motoren.

Henvisning til de instruktioner, der medfølger

fra batteriets fabrik vedr. check af dit batterimærke.

KMU30027

Påfyldning af brændstof

KWM01831

⚠ ADVARSEL

- Benzin og dampe herfra er meget brandfarlige og eksplosive! Fyld altid benzin på i overensstemmelse med denne procedure for at reducere risikoen for brand og eksplosion.
- Benzin er giftigt og kan forårsage tilskadekomst eller død. Håndter benzin med forsigtighed. Sug aldrig benzin op med munden. Hvis du skulle komme til at sluges benzin, indånde store mængder benzindampe eller få benzin i øjnene, skal du omgående søge lægehjælp. Hvis du får benzin på huden, skal det omgående vaskes af med vand og sæbe. Skift tøj, hvis du får benzin på det.

1. Forvis dig om, at motoren er stoppet.
2. Sørg for, at båden er på et velventileret udendørs sted, enten sikkert fortojet eller på en trailer.
3. Du skal sikre dig, at der ikke er nogen på båden.
4. Undgå tobaksrygning, gnister og brug af åben ild, statisk elektricitet eller andre antændelseskilder.
5. Hvis du bruger en transportabel beholder til opbevaring og udlevering af brændstof, bør du kun bruge en godkendt BENZIN-beholder.
6. Rør ved brændstofstudsens på påfyldningsåbningen eller tragten for at forhindre gnister på grund af statisk elektricitet.
7. Fyld brændstoftanken, men vær forsigtig, så den ikke overfyldes. **ADVARSEL!** Overfyld ikke brændstoftanken. El-

Betjening

lers kan brændstoffet udvide sig og flyde over, hvis temperaturen bliver for høj. [KWM02611]

8. Skru brændstoftankens hætte ordentligt på.
9. Hvis der spildes benzin, skal det omgående tørres op med en tør klud. Brugte klude skal kasseres i henhold til lokale love eller regulativer.

KMU27453

Betjening af motoren

KWM00421

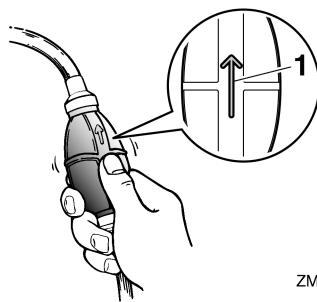
ADVARSEL

- Inden motoren startes, skal du kontrollere, at båden er ordentlig fortojjet, og at du kan styre klar af alle forhindringer. Kontroller at der ikke er badende i vandet i nærheden.
- Når luftskruen løsnes slipper der benzindampe ud. Benzin er meget brandbart og dets dampe er brandbare og eksplosive. Afstå fra tobaksrygning og hold åben ild og gnister borte, når luftskruen åbnes.
- Denne motor udsender udstødningsgasser, som indeholder kulilte, en farveløs, lugtfri gas, som kan medføre hjerneskader eller døden, hvis de indåndes. Symptomerne er blandt andet kvalme, svimmelhed og dødsghed. Hold cockpit og kahytter godt ventilerede. Undgå blokering af udstødningsrør.

KMU31814

Tilførsel af brændstof

1. Hvis båden er udstyret med en kobling til brændstofslange eller en brændstofventil, skal du omhyggeligt tilslutte brændstofrøret til samlingen eller åbne brændstofventilen.
2. Tryk på spædepumpen med pilen pegende opad, indtil bolden føles hård.



ZMU02025

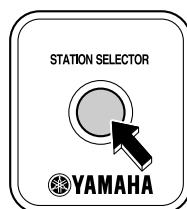
1. Pil

KMU35751

Ændring af station

For både med to stationer, bruges stationsomskifterkontakten til at vælge hovedstationen eller understationen ved førerpladsen. Kun den valgte station kan betjene den Digital electronic control. Kontaktpanelet kan starte og stoppe motoren ved begge stationer uanset den station, der er blevet valgt.

1. Stil alle kontrolhåndtag i frigear.
2. Drej hovedkontakten til "ON" (tændt).
3. Tryk på stationsomskifterkontakten for at vælge den station, du vil bruge til at styre båden.



ZMU07141

4. Digital electronic control-aktive indikator på stationen der er blevet valgt tændes.

KMU27495

Start motoren

KWM01601



ADVARSEL

Inden motoren startes, skal du kontrollere, at båden er ordentlig forberedt, og at du kan styre klar af alle forhindringer. Kontroller, at der ikke er badende i vandet i nærheden.

KMU41791

Check ved opstart

Placer kontrolhåndtaget i frigear og drej hovedkontakten til "ON" (tændt). Sørg for, at der ikke tændes nogen alarmindikator. Hvis brummen lyder, og vandudskillersens advarselsslampe blinker, bør du øjeblikkeligt kontakte din Yamaha-forhandler.

KMU42161

Procedure for modeller med én station

KWM01841



ADVARSEL

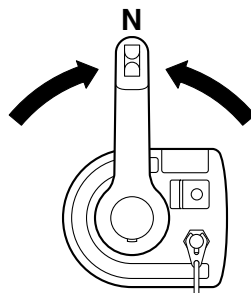
- Fejl ved dent medfølgende motorafbryderreb kan resultere i en vildfarende båd, hvis føreren er faldet over bord. Fastgør motorafbryderrebet på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben under drift. Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.
- Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.

1. Hvis der er Yamaha Security System: Når Yamaha Security System er aktiveret, skal du bruge fjernstyringen til at ændre indstillingen til deaktiveret stilling.

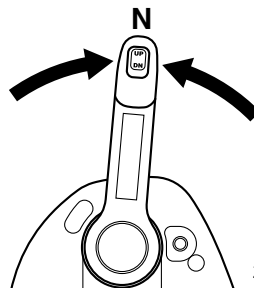
Der høres to korte bip, når Yamaha Security System deaktiveres. For yderligere information, se side 24.

BEMÆRK:

- Hvis du har glemt hvilken stilling tyveribeskyttelsen har, skal du trykke på aktiverings- eller deaktiveringsknappen for at nulstille Security System.
 - Fjernstyringens rækkevidde for at sende signaler varierer afhængig af hvor modtageren monteres. For korrekt anvendelse af Yamaha Security System, skal senderen holdes så nær modtageren som muligt.
 - Hvis Yamaha Security System ikke fungerer korrekt, skal du prøve at aktivere systemet en gang til.
2. Placer kontrolhåndtaget i "N" (frigear).



ZMU06236



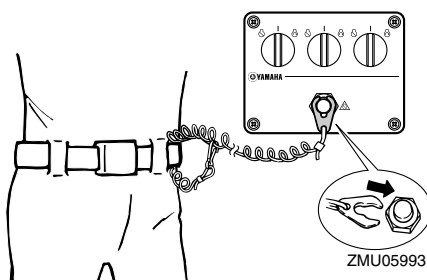
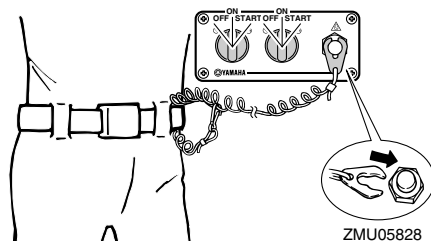
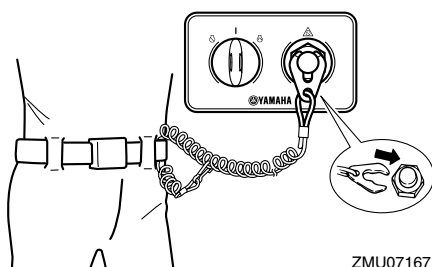
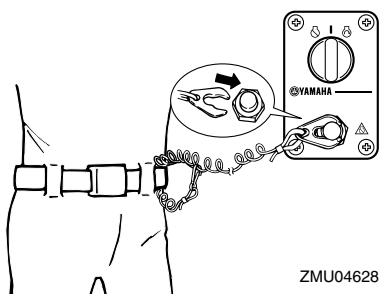
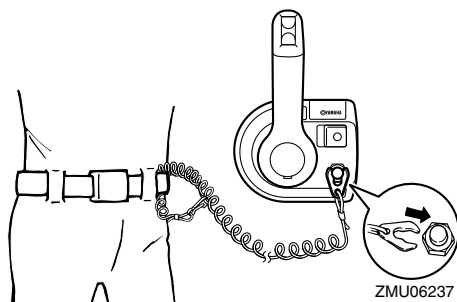
ZMU05829

BEMÆRK:

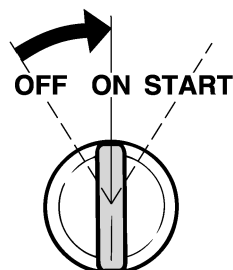
Start-i-gear beskyttelsesordningen forhindrer, at motoren kan startes undtagen, når den er i frigear.

Betjening

3. Fastgør motorafbrydersnoren til et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben. Monter derefter clipsen i den anden ende af snoren i motorafbryderkontakten.



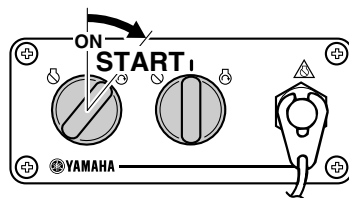
4. Drej hovedkontakten til "ON" (tændt) og sørg for, at Digital electronic control indikatoren tændes. Motoren kan ikke startes når Digital electronic control advarselsindikatoren lyser.



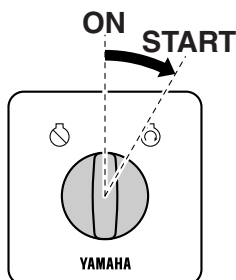
5. Drej hovedkontakten til "START" (start), og hold den i højst 5 sekunder. **VIGTIGT:** Drej aldrig hovedkontakten til "START" (start) mens motoren kører. Hold ikke startmotoren kørende i mere end 5 sekunder ad gangen. Hvis

der køres med startmotoren i mere end 5 sekunder, vil batteriet hurtigt blive afladet, hvilket gør det umuligt at starte motoren. Starteren kan også blive beskadiget. Hvis motoren ikke vil starte efter 5 sekunders forsøg, skal hovedkontakten sætte tilbage til "ON" (tændt), vent 10 sekunder, og forsøg så at starte motoren igen.

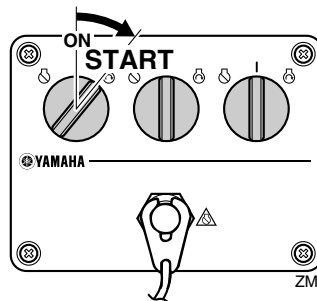
[KCM00193]



ZMU05830

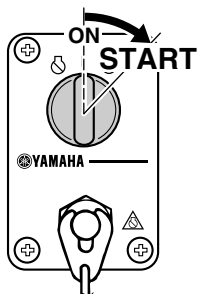


ZMU06246

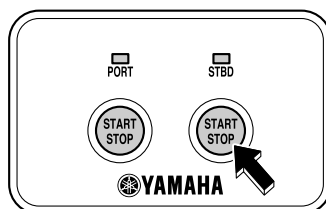


ZMU05994

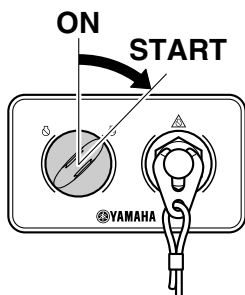
Når motoren startes ved hjælp af start/stopknappen, skal du trykke på denne for at starte motoren. Indikatoren for den startende motor tændes.



ZMU04596

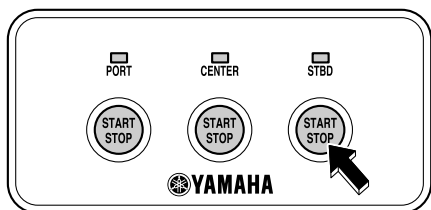


ZMU07148



ZMU07169

Betjening



ZMU07149

Når motoren startes ved hjælp af start/stopknappen på panelet for alle start/stop, skal du trykke på denne for at starte motoren.



ZMU07150

BEMÆRK:

- Når hovedkontakten drejes til "START" (start) med clipsen fjernet fra motorafbryderkontakten, vil brummen lyde.
- Med undtagelse af enkeltmotortypen, vil brummen lyde, når der trykkes på start/stopknappen, hvis clipsen ikke er monteret på motorafbryderkontakten.
- Med undtagelse af modellen med en enkelt motor, kan motoren stoppes ved tryk på start/stopknappen på omskifterpanelet for alle start/stopknapper, hvis en af motorerne er startet.

KMU42171

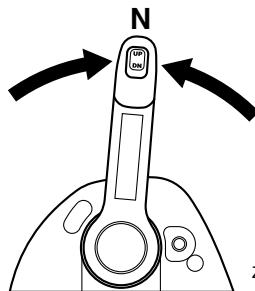
Procedure for modeller med to stationer (hovedstation)

1. Hvis der er Yamaha Security System:

Når Yamaha Security System er aktiveret, skal du bruge fjernstyringen til at ændre indstillingen til deaktiveret stilling. Der høres to korte bip, når Yamaha Security System deaktiveres. For yderligere information, se side 24.

BEMÆRK:

- Hvis du har glemt hvilken stilling tyveribeskyttelsen har, skal du trykke på aktiverings- eller deaktiveringsknappen for at nulstille Security System.
 - Fjernstyringens rækkevidde for at sende signaler varierer afhængig af hvor modtageren monteres. For korrekt anvendelse af Yamaha Security System, skal senderen holdes så nær modtageren som muligt.
 - Hvis Yamaha Security System ikke fungerer korrekt, skal du prøve at aktivere systemet en gang til.
2. Placer kontrolhåndtaget i "N" (frigear).

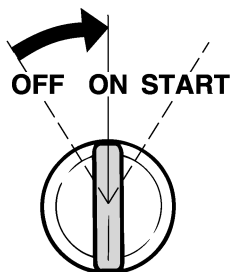


ZMU05829

BEMÆRK:

Start-i-gear beskyttelsesanordningen forhindrer, at motoren kan startes undtagen, når den er i frigear.

3. Drej hovedkontakten "ON" (tændt), så den aktive indikator for Digital electronic control lyser. Motoren kan ikke startes når Digital electronic control advarsels-indikatoren lyser.



ZMU01773

4. Proceduren indtil start af motoren er den samme som proceduren for modeller med én station. **VIGTIGT: Drej aldrig hovedkontakten til "START" (start) mens motoren kører. Hold ikke startmotoren kørende i mere end 5 sekunder ad gangen. Hvis der køres med startmotoren i mere end 5 sekunder, vil batteriet hurtigt blive afladet, hvilket gør det umuligt at starte motoren. Starteren kan også blive beskadiget. Hvis motoren ikke vil starte efter 5 sekunders forsøg, skal hovedkontakten sætte tilbage til "ON" (tændt), vent 10 sekunder, og forsøg så at starte motoren igen.** [KCM00193]

BEMÆRK:

Understationen kan starte og stoppe motoren. Men stationen kan ikke styre Digital electronic control.

KMU42181

Procedure for modeller med to stationer (understation)

KWM01841

ADVARSEL

- Fejl ved den medfølgende motorafbryderreb kan resultere i en vildfaren båd, hvis føreren er faldet over bord. Fastgør motorafbryderrebet på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben under drift. Fastgør ikke rebet på tøj, som kan

rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.

- Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.

1. Hvis der er Yamaha Security System: Når Yamaha Security System er aktiveret, skal du bruge fjernstyringen til at ændre indstillingen til deaktiveret stilling. Der høres to korte bip, når Yamaha Security System deaktiveres. For yderligere information, se side 24.
2. Drej hovedstationens hovedkontakt til "ON" (tændt) og sørg for, at Digital electronic control indikatoren tændes. Motoren kan ikke startes når Digital electronic control advarselsindikatoren lyser.
3. Placer kontrolhåndtaget i "N" (frigear).
4. Tryk på understationens stationsomskifterkontakt. Man kan kun skifte station når alle kontrolhåndtag er blevet stillet på "N" (frigear). Sørg for, at understationens Digital electronic control indikator tændes.



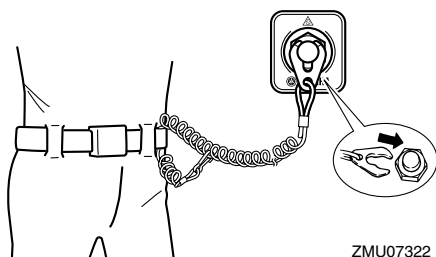
ZMU07141

Betjening

BEMÆRK:

Hovedstationen kan stadig starte og stoppe motoren. Men stationen kan ikke styre den Digital electronic control.

5. Fastgør motorafbrydersnoren til et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben. Monter derefter clipsen i den anden ende af snoren i motorafbryderkontakten.

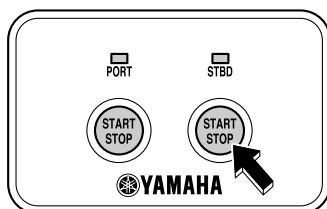


ZMU07322

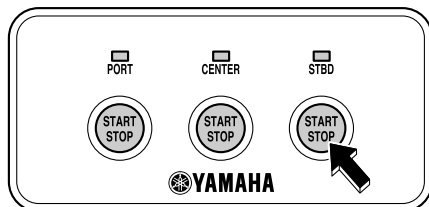
6. Tryk på start/stopknappen for at starte motoren. Indikatoren for den startende motor tændes. **VIGTIGT:** Hold ikke startmotoren kørende i mere end 5 sekunder ad gangen. Hvis der køres med startmotoren i mere end 5 sekunder, vil batteriet hurtigt blive afladet, hvilket gør det umuligt at starte motoren. Starteren kan også blive beskadiget. Hvis motoren ikke vil starte efter at være forsøgt startet i 5 sekunder, skal du slippe start/stop-knappen, vente i 10 sekunder og forsøge at starte motoren igen. [KCM02491]



ZMU07147



ZMU07148



ZMU07149

BEMÆRK:

Hvis clipsen ikke er monteret på motorafbryderkontakten, vil brummen lyde, når der trykkes på start/stopknappen.

KMU36511

Check efter start af motoren

KMU41361

Kølevand

Efterse, om der er en jævn strøm af vand fra kontrolåbningen til kølevand. En konstant strøm af vand, der kommer ud af kølevands-

kontrolåbningen, viser at vandpumpen pumper vand igennem kølevandspassagerne.

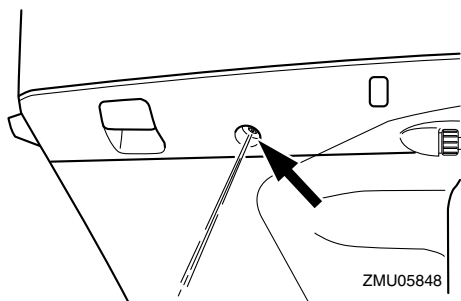
BEMÆRK:

Når motoren starter, kan det være lidt, før vandet flyder fra kølevandskontrolåbningen.

KCM02251

VIGTIGT

Hvis der ikke hele tiden kommer vand ud af kølevandskontrolåbningen, medens motoren kører, vil der opstå overophedning med alvorlige skader til følge. Stop motoren og kontroller, om kølevandsindtaget på bundkarret eller kølevandskontrolåbningen er blokeret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.



KMU27671

Opvarm motoren

KMU41811

Elektrisk start-modeller

Når motoren er blevet startet, skal den varmes op, indtil omdrejningstallet stabiliseres ved tomgangshastighed. Indikatoren for motoropvarmning vises på Multi-Displayet, mens motoren varmer op. For yderligere information, se side 39.

KMU36532

Check efter opvarmning af motoren

KMU36542

Gearskift

Når båden er forføjet og uden at gashåndtaget er åbent, skal det sikres, at motoren skifter blødt mellem fremad og tilbage, og tilbage til frigear.

KMU41821

Stopkontakter

Udfør følgende procedure for at kontrollere, at hovedkontakten og motorafbryderkontakten fungerer rigtigt.

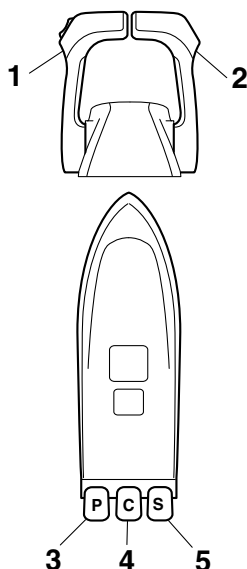
- Kontroller, at motoren stopper, når hovedkontakten drejes til "OFF" (slukket) position eller tryk på start/stopknappen.
- Kontroller, at motoren stopper, når clipsen trækkes af motorafbryderkontakten.
- Kontroller, at motoren ikke kan startes med clipsen fjernet fra motorafbryderkontakten.

KMU35881

Valg af påhængsmotor (tre motorer)

Stil alle kontrolhåndtag i frigear, når alle motorer er blevet startet. Tryk gentagne gange på motoromskifterkontakten for at skifte den Digital electronic control-aktive indikator og vælge den ønskede motor.

Betjening



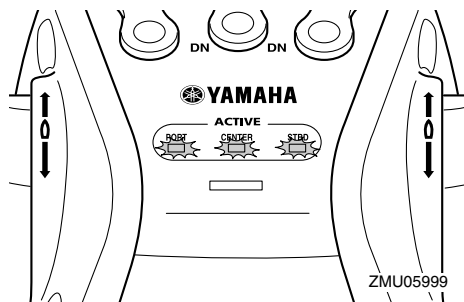
ZMU05998

1. Kontrolhåndtag til bagbords motor
2. Kontrolhåndtag til styrbords motor
3. Motor på bagbords side
4. Midtmotor
5. Motor på styrbords side

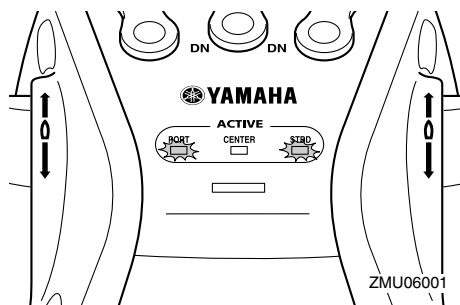
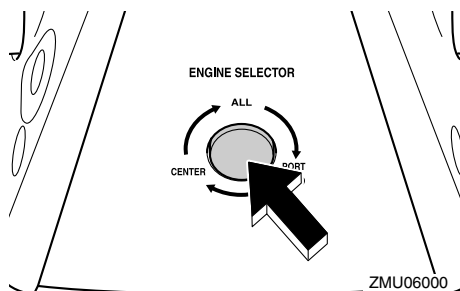
1. Tre motorer kan betjenes til at begynde med.

BEMÆRK:

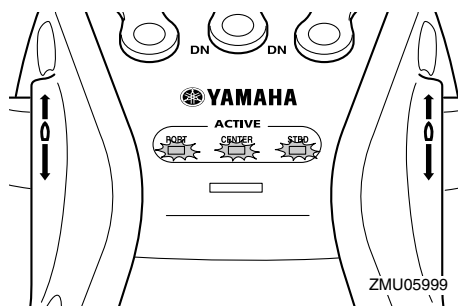
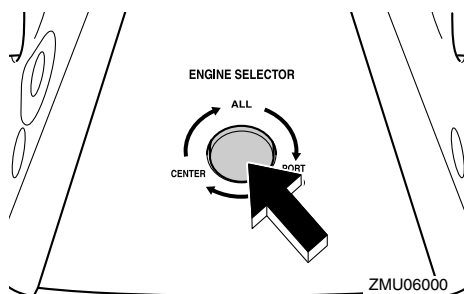
Når alle motorer er blevet startet kører centermotoren med en gennemsnitlig hastighed af motorerne på styrbords og bagbords side.



- Motoren på bagbords side betjenes med kontrolhåndtaget for bagbords side.
 - Centermotoren kører på den gennemsnitlige hastighed af hastighederne for motorerne på styrbords og bagbords side.
 - Motoren på styrbords side betjenes med kontrolhåndtaget for styrbords side.
2. Tryk en gang på motoromskifterkontakten for at betjene motorerne på styrbords og bagbords side.



- Motoren på bagbords side betjenes med kontrolhåndtaget for bagbords side.
 - Centermotoren kører med tomgangshastighed.
 - Motoren på styrbords side betjenes med kontrolhåndtaget for styrbords side.
3. Tryk to gange på motoromskifterkontakten for at betjene centermotoren.



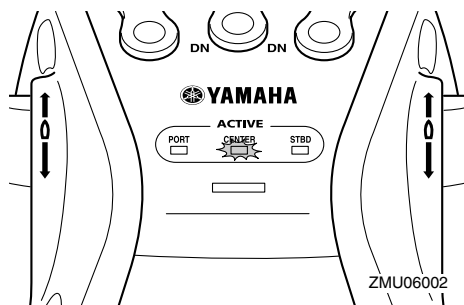
KMU35125

Gearskift

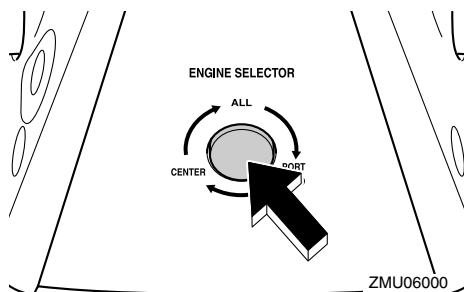
KWM00181

⚠ ADVARSEL

Inden gearskiftet skal man kontrollere, at der ikke er badende eller andre forhindringer i vandet i nærheden.



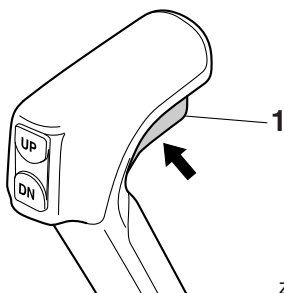
- Motoren på bagbords side kører med tomgangshastighed.
 - Centermotoren betjenes med kontrolhåndtaget for bagbords side.
 - Motoren på styrbords side kører med tomgangshastighed.
4. Tryk tre gange på motoromskifterkontakten for at betjene tre motorer.



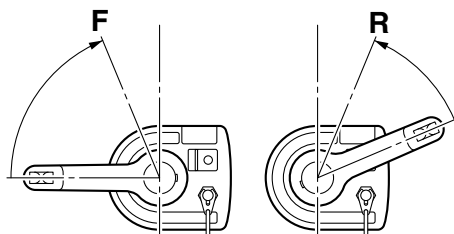
Gearskift fra frigear

1. Træk låsen til frigear op (hvis udstyret).

Betjening

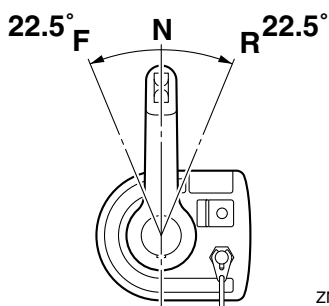


ZMU06285

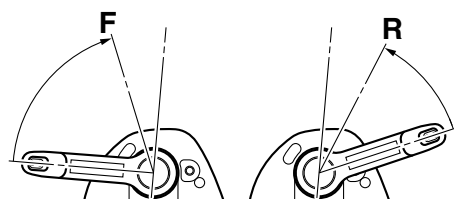


ZMU06239

1. Udløser af lås til frigeare
2. Flyt fjernstyringshåndtaget raskt og bestemt fremad (til fremadgående gear) eller bagud (til bakgear) omtrent 22.5° (der kan mærkes en spænding).

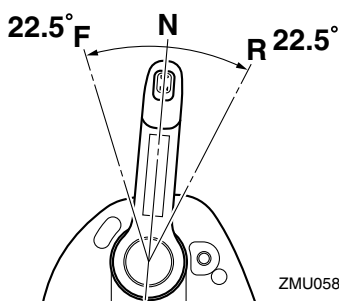


ZMU06238

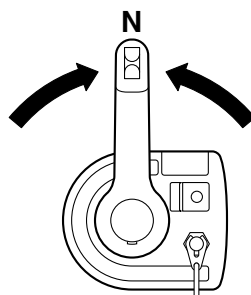


ZMU05832

2. Efter motoren er sat i tomgang i gear, skal du flytte kontrolhåndtaget til frigearestilling med et fast greb.



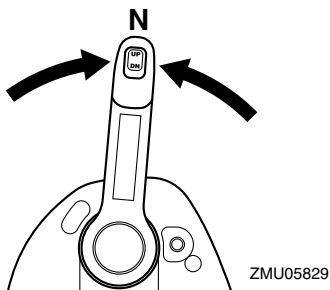
ZMU05831



ZMU06236

Gearsift fra en gearstilling (fremad/bak) til frigeare

1. Luk for gashåndtaget således, at motoromdrejningerne falder til tomgangshastighed.



ZMU05829

KMU31743

Stop af båden

KWM01511

ADVARSEL

- Brug ikke baggearet til at bremse eller stoppe båden, fordi du kan miste kontrollen over båden, du risikerer at falde ud og roret og andre dele kan blive svære at kontrollere. Der er også større risiko for alvorlige skader. Tænk desuden på, at denne manøvre risikerer at skade gearskiftmekanismen.
- Skift ikke til baggear, når båden planer. Du kan miste kontrollen over båden og båden kan fyldes med vand eller skades.

Båden er ikke udstyret med et separat bremsesystem. Vandmodstand stopper den, efter gashåndtaget flyttes tilbage til tomgang. Opbremsningsstrækningen afhænger af bådens vægt, vandoverfladens forhold og vindretningen.

KMU35892

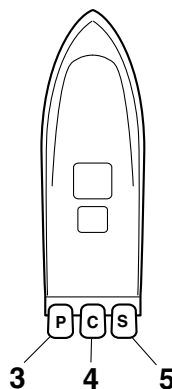
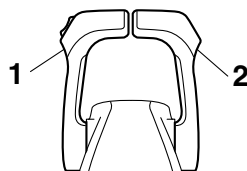
Betjening af bagbordssidemotor/centermotor/styrbordssidemotor

Påhængsmotoren, der skal anvendes, kan vælges med hovedkontakten eller start/stopknappen.

KCM01741

VIGTIGT

En motor som ikke anvendes skal vippes op. Ellers kan vand komme ind i udstødningsrøret som resultat af bølgerne, hvilket kan føre til problemer med motoren.

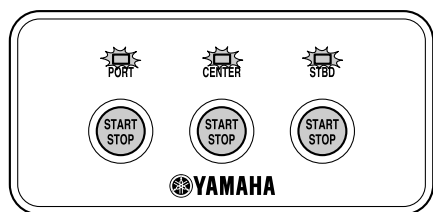
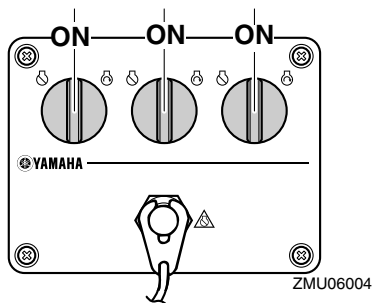
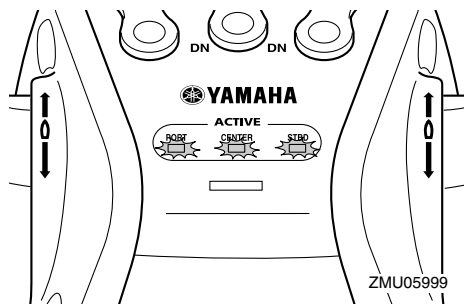


ZMU06003

1. Kontrolhåndtag til bagbords motor
2. Kontrolhåndtag til styrbords motor
3. Motor på bagbords side
4. Midtmotor
5. Motor på styrbords side

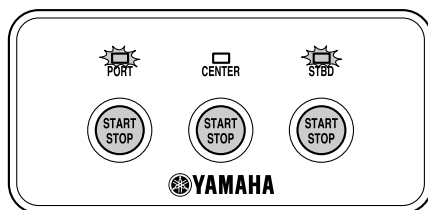
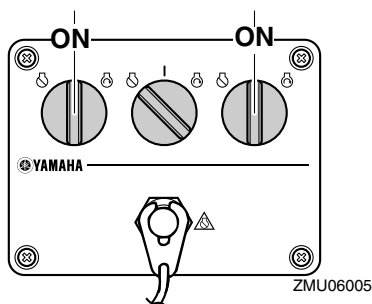
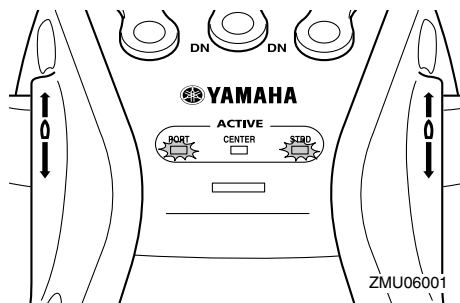
Betjening

Betjening af tre påhængsmotorer



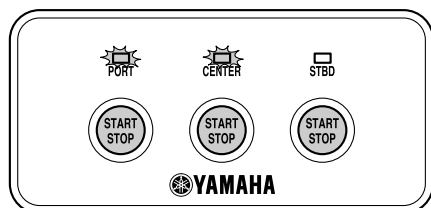
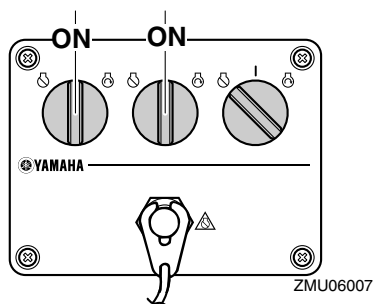
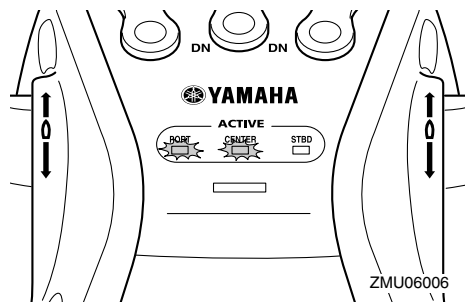
- Motoren på bagbords side betjenes med kontrollhåndtaget for bagbords side.
- Når alle motorer er startet, kører centermotoren på den gennemsnitlige hastighed af hastighederne for motorerne på styrbord og bagbord.
- Motoren på styrbords side betjenes med kontrollhåndtaget for styrbords side.

Betjening af motoren på bagbords side og motoren på styrbords side



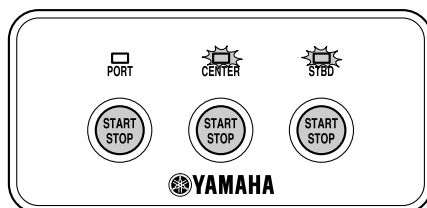
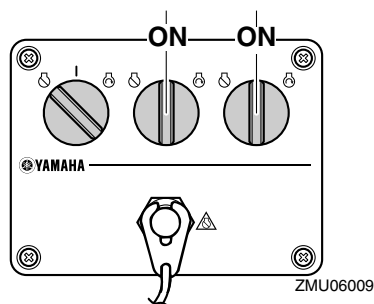
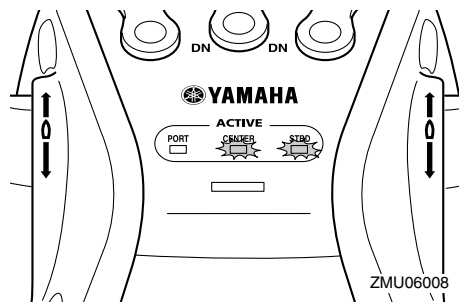
- Motoren på bagbords side betjenes med kontrollhåndtaget for bagbords side.
- Motoren på styrbords side betjenes med kontrollhåndtaget for styrbords side.

Betjening af motoren på bagbords side og centermotoren



- Motoren på bagbords side betjenes med kontrollhåndtaget for bagbords side.
- Betjen centermotoren med kontrollhåndtaget for styrbords side.

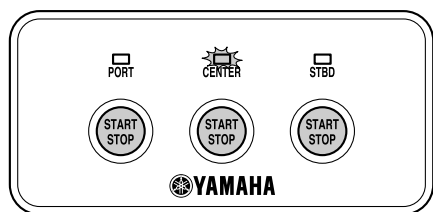
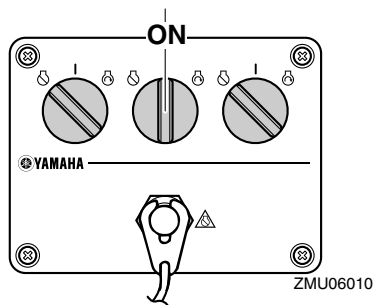
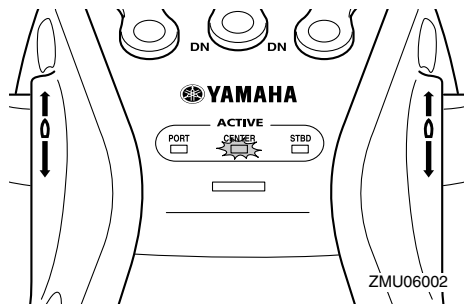
Betjening af centermotor og styrbordssidemotor



- Betjen centermotoren med kontrollhåndtaget for bagbords side.
- Motoren på styrbords side betjenes med kontrollhåndtaget for styrbords side.

Betjening

Betjening af centermotoren

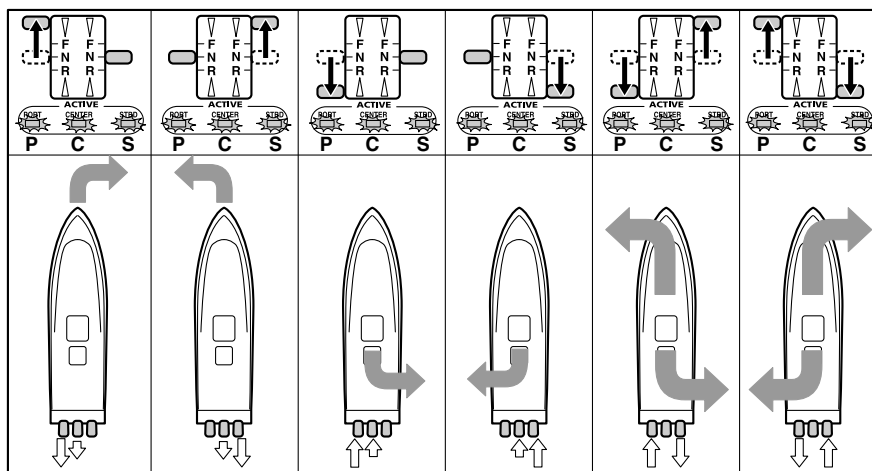
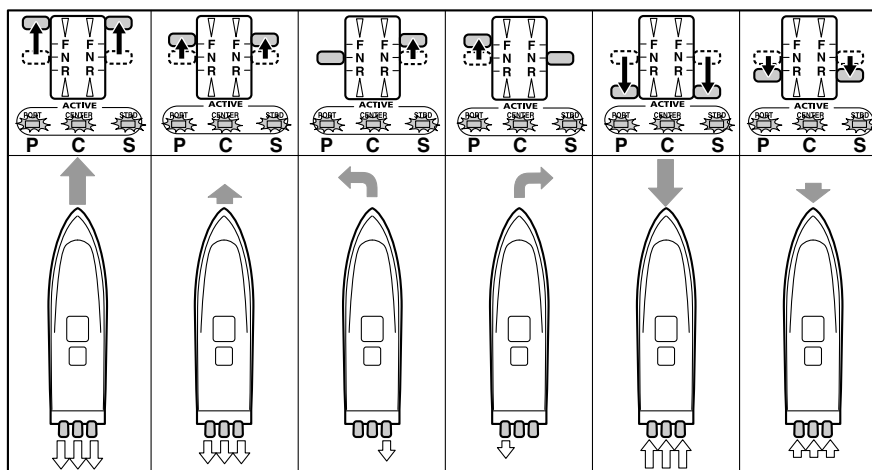


- Betjen centermotoren med kontrollånda- get for bagbords side.

Bådens retning

Figurerne nedenfor viser bådens retning når tre motorer bruges.

Betjening af motoren på bagbords side, centermotoren og motoren på styrbords side



ZMU06011

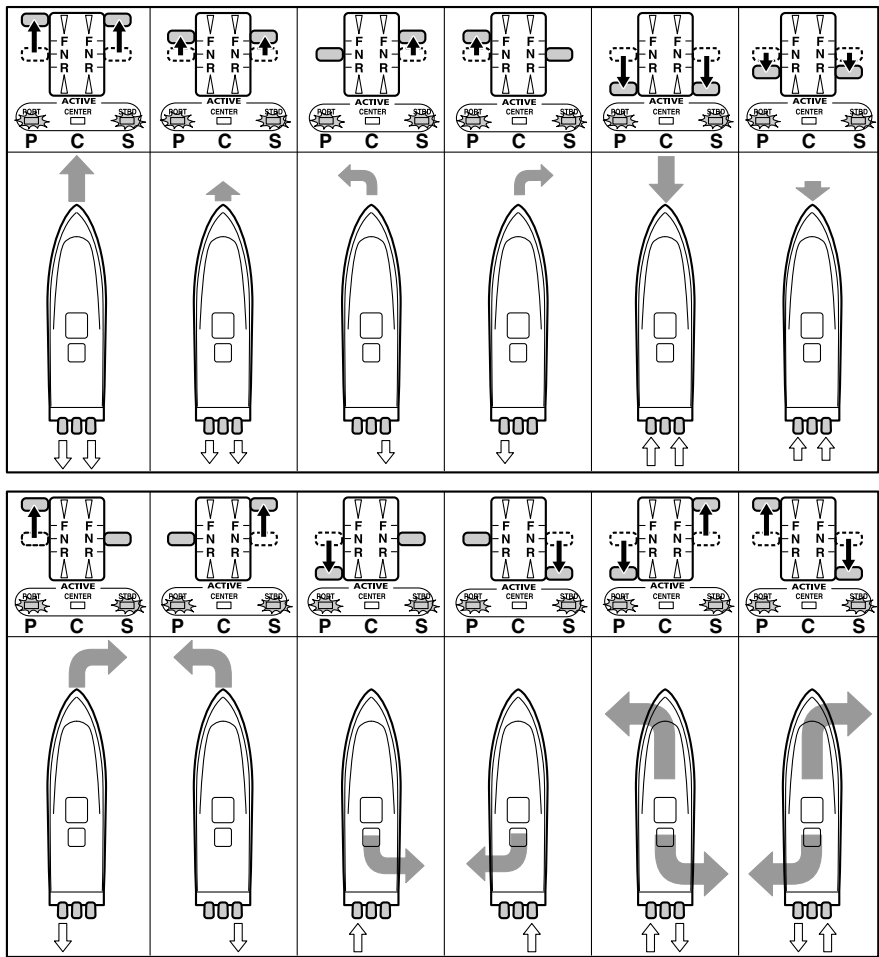
←: Bådens retning og drejekraft

Pilens størrelse er proportional med drejekraften.

⇐: Fremdrivning

Betjening

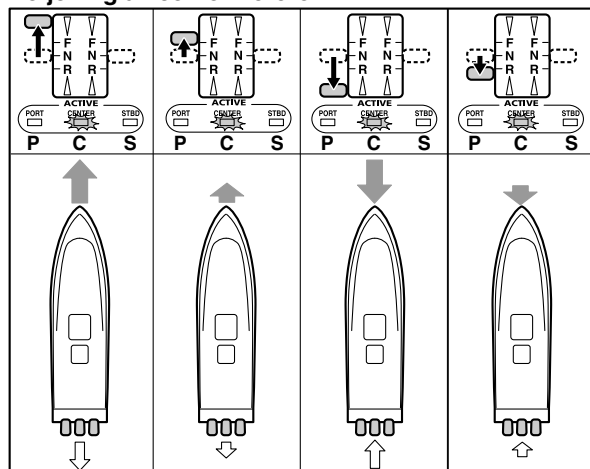
Betjening af motoren på bagbords side og motoren på styrbords side



ZMU06012

- ◀:Bådens retning og drejekraft
- Pilens størrelse er proportional med drejekraften.
- ↔:Fremdrivning

Betjening av centermotoren



ZMU06013

←:Bådens retning og drejekraft

Pilens størrelse er proportional med drejekraften.

⇐:Fremdrivning

KMU30881

Lav hastighed

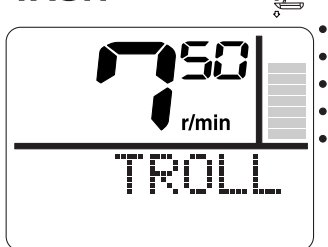
KMU41832

Justering af den lave hastighed

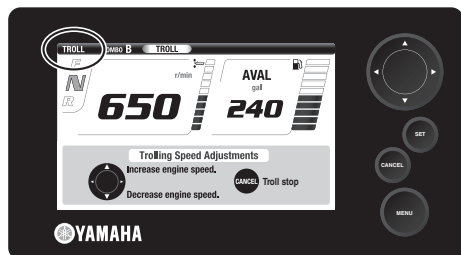
Når kontrolhåndtaget er i enten fremadgående position eller bakposition og gashåndtaget er i den helt lukkede position, kan du skiftevis justere trollingshastigheden mellem 600 omdr./min. og 1000 omdr./min. ved at øge eller mindske den med ca. 50 omdr./min. Displayet viser motorhastigheden, når denne øges fra fuldt lukket position i trollingshastighedsindstilling. Når gashåndtaget sættes tilbage til den fuldt lukkede position igen, viser displayet trollinghastigheden igen. Når motoren slukkes eller når motorhastigheden overstiger 3000 omdr./min., udløses trollingshastighedsindstillingen.

Se den vedlagte betjeningsvejledning for yderligere detaljer.

TACH



ZMU05931



ZMU07256

BEMÆRK:

- Sejlad ved lav hastighed påvirkes af strømforhold og andre driftsbetingelser og kan variere fra den reelle motorhastighed.
- Ved opvarmning af en kold motor kan den lave hastighed ikke mindskes til under den specificerede tomgangshastighed.

KMU27822

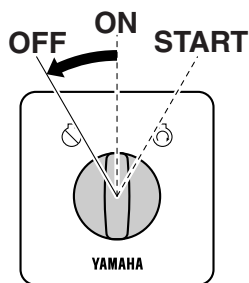
Stop motoren

Inden motoren stoppes, skal man først lade den køle af i et par minutter i tomgang eller med lave omdrejninger. Det kan ikke anbefales at stoppe med det samme efter at have kørt med høj fart.

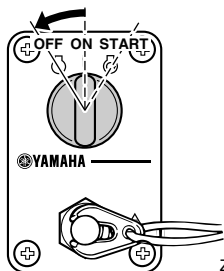
KMU42193

Procedure for modeller med enkelt station og modeller med dobbelt station (hovedstation)

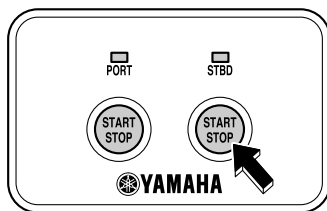
1. Motoren kan slukkes ved enten at trykke på start/stopknappen eller ved at dreje hovedkontakten til "OFF" (slukket) position. Efter at motoren er slukket ved hjælp af start/stopknappen skal du dreje hovedkontakten til "OFF" (slukket) position.



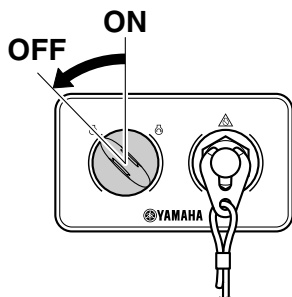
ZMU06247



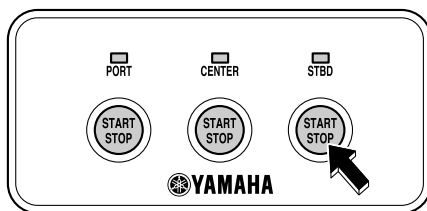
ZMU04599



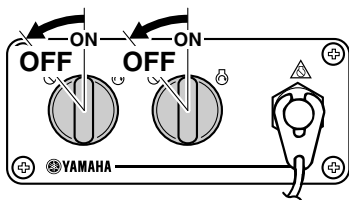
ZMU07148



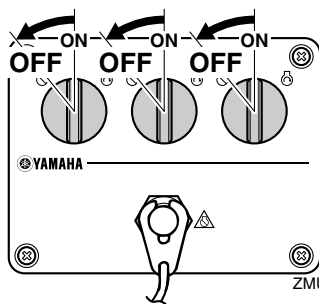
ZMU07171



ZMU07149



ZMU05833



ZMU06014

BEMÆRK:

Motoren kan også stoppes ved at trække i snoren og fjerne clipsen fra motorafbryderkontakten og derefter dreje hovedkontakten til "OFF" (slukket).

2. Hvis der er Yamaha Security System: Når du forlader båden skal du aktivere Yamaha Security System ved at trykke på aktiveringsknappen på fjernstyringen. Der høres et kort bip, når tyveribeskyttelsen aktiveres. Systemet kan kun aktiveres, når hovedkontakten er i "OFF" (slukket) position. For yderligere information, se side 24. **ADVARSEL! Indstil ikke Yamaha Security System i låseindstillingen når du standser motoren væk fra kysten.** [KWM02151]
3. Fjern nøglen, hvis båden efterlades ubemandet.

Betjening

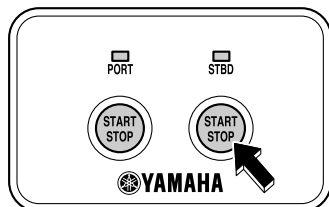
KMU42201

Procedure for modeller med to stationer (understation)

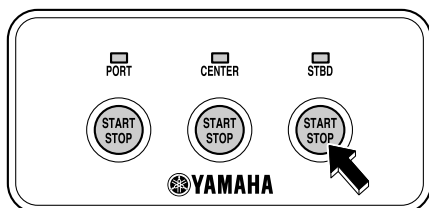
1. Tryk på start/stopknappen, indtil motoren stopper helt. Når understationen har stoppet motoren, skal du sørge for at dreje hovedkontakten til "OFF".



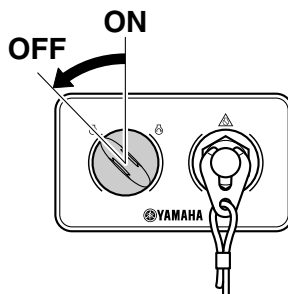
ZMU07147



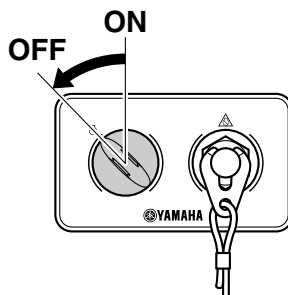
ZMU07148



ZMU07149



ZMU07171



ZMU07172

BEMÆRK:

Motoren kan også stoppes ved at trække i snoren og fjerne clipsen fra motorafbryderkontakten og derefter dreje hovedkontakten til "OFF" (slukket).

2. Hvis der er Yamaha Security System: Når du forlader båden skal du aktivere Yamaha Security System ved at trykke på aktiveringsknappen på fjernstyringen. Der høres et kort bip, når tyveribeskyttelsen aktiveres. Systemet kan kun aktiveres, når hovedkontakten er i "OFF" (slukket) position. For yderligere information, se side 24. **ADVARSEL! Indstil ikke Yamaha Security System i låseindstillingen når du standser motoren væk fra kysten.** [KWM02151]
3. Fjern nøglen hvis båden efterlades ubemandet.

KMU27863

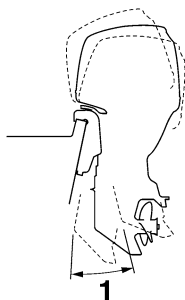
Trimning af påhængsmotor

KWM00741

⚠ ADVARSEL

For stor trim under sejladen (enten trim op eller trim ned) kan gøre båden ustabil og gøre styringen af båden meget vanskelig. Dette forøger muligheden for uheld. Hvis båden bliver ustabil eller vanskelig at styre, så sæt farten ned og/eller juster trimvinklen.

Trimvinklen på påhængsmotoren hjælper med til at fastsætte bovns stilling i vandet. Den korrekte trimvinkel hjælper med til at forbedre ydelsen og brændstoføkonomien, som igen reducerer påvirkningerne på motoren. Den korrekte trimvinkel afhænger også af en kombination af båd, motor og skrue. Den korrekte trim er også under indflydelse af bådens belastning, søens betingelser og bådens fart.



ZMU05170

1. Trim arbejdsvinkel

KMU27889

Justering af trimvinkel (elektrisk trim og tilt)

KWM00754

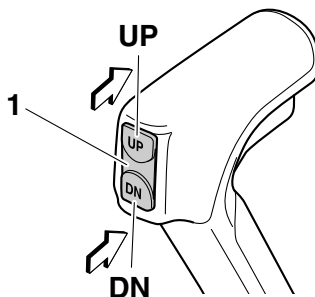
⚠ ADVARSEL

• Sørg for, at der ingen personer er i nærheden af påhængsmotoren ved justering af trimvinkelen. Kropsdele kan

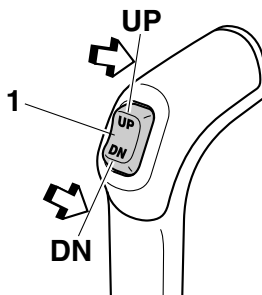
blive knust mellem motoren og bespændingen, når motoren trimmes eller vippes.

- Udvis forsigtighed ved afprøvning af en trimindstilling for første gang. Øg hastigheden gradvist og se efter tegn på ustabilitet eller problemer med styringen. Forkert trimvinkel kan medføre tab af styreevne.
- Hvis du har en elektrisk trim- og tiltkontakt på nederste motorskærm, så brug den kun, når båden er helt stoppet og motoren er slukket. Juster aldrig trimvinkelen med denne kontakt, når båden sejler.

Juster påhængsmotorens trimvinkel ved hjælp af den elektriske kontakt til trim og tilt.

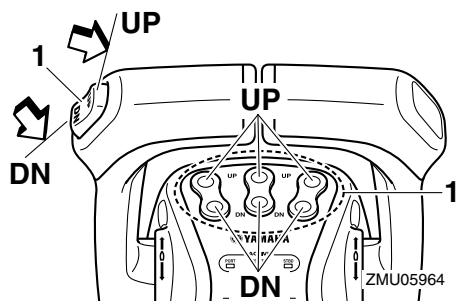
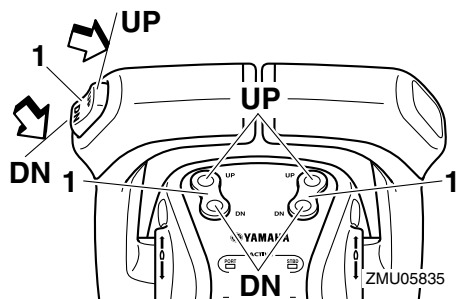


ZMU06259



ZMU05834

Betjening



1. Elektrisk kontakt til trim og tilt

For at hæve boven (trim-ud), tryk på kontakten "UP" (op).

For at sænke boven (trim-ind), tryk på kontakten "DN" (ned).

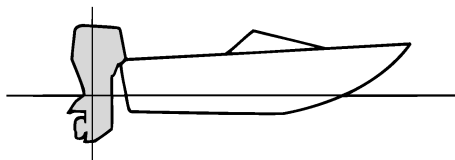
Foretag nogle tests med trimindstillingen i forskellige vinkler for at finde den indstilling, der passer bedst til din båd og sejlforholdene.

KMU27913

Justering af bådtrim

Hvis båden er på plant niveau, vil en bov op-indstilling resultere i mindre fremdrivningsmodstand, større stabilitet og større effektivitet. Dette er generelt, når bådens køl-linie har løftet sig 3 til 5 grader. Med boven op vil båden måske have større tendens til at styre til den ene eller anden side. Kompensér for dette, når du styrer. Når bådens bov er nede,

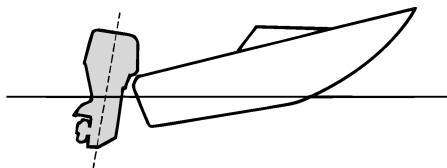
er det lettere at accelerere fra stående start til planing.



ZMU01784

Bov op

For meget trim-ud vil placere båden for højt i vandet. Ydelse og økonomi formindskes på grund af, at skroget skubber vandet foran sig, og der er mere luftmodstand. Overdreven trim-ud kan også forårsage, at skruen ventilerer, hvilket reducerer ydelsen endnu mere, og båden vil måske "springe" (hoppe på vandet), hvilket vil kunne kaste føreren og passagerer overbord.



ZMU01785

Bov ned

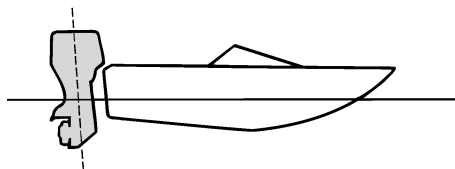
For megen trim-ind forårsager, at båden "pløjer" gennem vandet, hvilket reducerer brændstofføkonomien og gør det svært at forøge hastigheden. Sejlads med for meget trim-ind ved højere hastigheder gør også båden ustabil. Modstand ved boven er forøget meget, hvilket forhøjer faren ved "bovstryng" og gør betjeningen svær og farlig.

te påhængsmotoren opad, når den har været standset i 30 sekunder eller mere.

KMU3550B

Procedure for at vippe op (modeller med elektrisk trim og tilt)

1. Placer kontrolhåndtaget i frigear.



ZMU01786

BEMÆRK:

Afhængigt af bådtype har påhængsmotor-trimvinklen måske lille effekt på bådens trim under betjening.

KMU27948

Vippe op og ned

Hvis motoren skal stoppes i nogen tid, eller hvis båden lægges for anker på lavt vand, bør påhængsmotoren vippes op for at beskytte skruen og bundkarret mod skader ved sammenstød med forhindringer og også for at reducere tæringen.

KWM01544



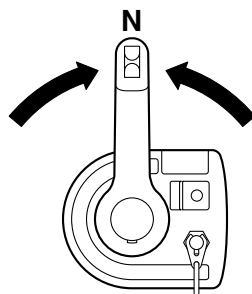
ADVARSEL

Sørg for, at ingen personer er i nærheden af påhængsmotoren, når påhængsmotoren vippes op og ned. Kropsdele kan blive knust mellem påhængsmotoren og bespændingen, når påhængsmotoren trimmes eller vippes.

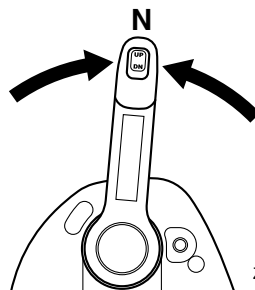
KCM00993

VIGTIGT

- Før du tilter påhængsmotoren, skal du følge proceduren under "Stop af motoren" i dette kapitel. Tilt aldrig påhængsmotoren, mens den kører. Alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.
- For at forhindre kølevandsgangene i at fryse til, når den omgivende temperatur er 5 °C (41°F) eller derunder, skal du til-

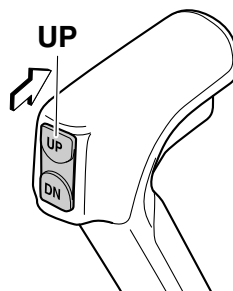


ZMU06236

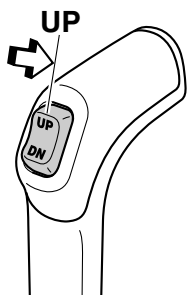


ZMU05829

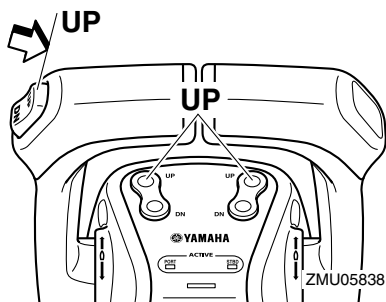
2. Tryk kontakten for elektrisk trim og tilt "UP"(op), indtil påhængsmotoren er vip-pet helt op.



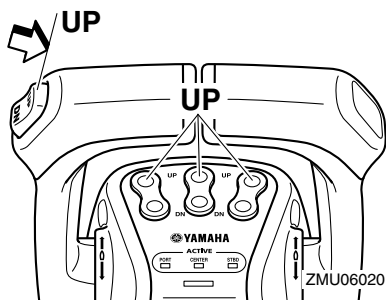
ZMU06280



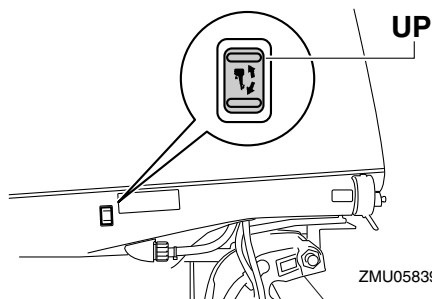
ZMU05837



ZMU05838

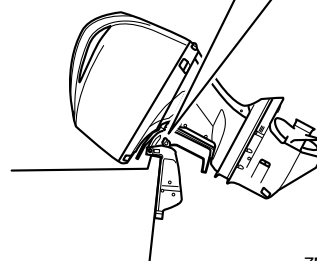
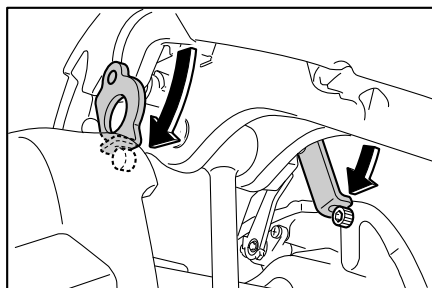


ZMU06020



ZMU05839

- Indstil tiltstøtتهåndtaget til at støtte motoren. **ADVARSEL!** Efter at have vipet påhængsmotoren, skal man sørge for at understøtte den med tiltstøtteknoppen eller tiltstøtتهåndtaget. Ellers kan påhængsmotoren pludselig falde ned igen, hvis olie trykket i den elektriske trim- og tiltenhed eller i den elektriske tiltenhed falder. [KWM00263] **VIGTIGT:** Anvend ikke tiltstøtتهåndtaget eller -knoppen ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryste løs fra tiltholderen og falde ned. Hvis motoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling. For mere detaljeret information, se side 90. [KCM01642]



ZMU05824

- Først når påhængsmotoren er støttet af tiltstøtتهåndtaget, kan den elektriske kontakt til trim og tilt trykkes "DN" (ned)

for at trække trimstængerne tilbage.

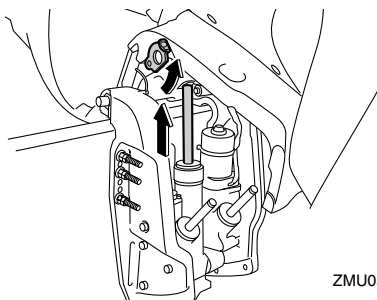
VIGTIGT: Kontroller at trimstængerne trækkes helt ind ved fortøjningen. Dette beskytter stængerne mod søvækst og tæring, som kan beskadige den elektriske trim- og tiltmekanisme.

[KCM00253]

KMU35517

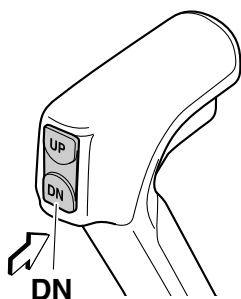
Procedure for at vippe ned (modeller med elektrisk trim og tilt)

1. Skub den elektriske kontakt til trim og tilt "UP" (op), indtil påhængsmotoren støttes af tiltstangen og tilstøtthåndtaget bliver frit.
2. Slip tiltholderhåndtaget.

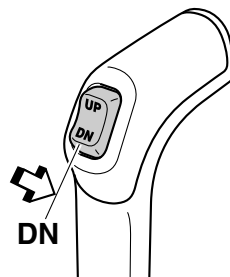


ZMU05856

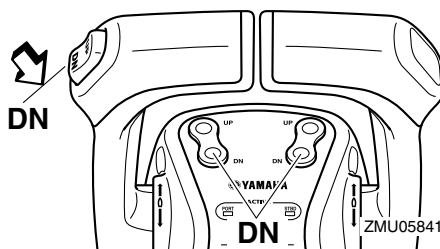
3. Skub den elektriske kontakt til trim og tilt "DN" (ned) for at sænke påhængsmotoren til den ønskede position.



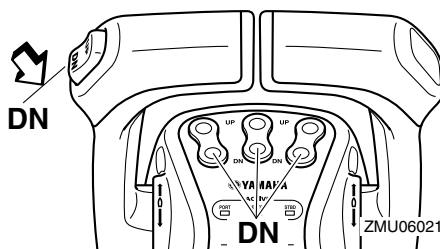
ZMU06258



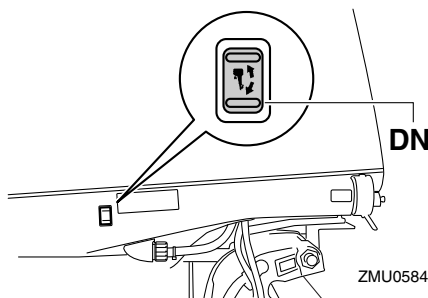
ZMU05840



ZMU05841



ZMU06021



ZMU05842

KMU28063

Lavt vand

KMU42221

Modeller med elektrisk trim og tilt

Påhængsmotoren kan vippes delvist op for sejlads på lavt vand.

KCM01491

VIGTIGT

- Hvis motoromdrejningerne pludselig øges når påhængsmotor er delvis vip-pet op, er der risiko for at power trim- og tiltenheden kan beskadiges.
- Vip ikke påhængsmotoren så højt op, så kølevandsindtaget på den nederste del kommer oven for vandet, når der indstilles til sejlads og sejles på lavt vand. Alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.

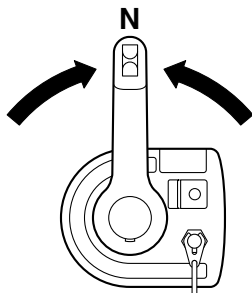
BEMÆRK:

Når påhængsmotoren er vippet delvist op for sejlads på lavt vand, kan motorhastigheden styres omkring 2500 omdr./min. Dette sker for at beskytte den elektriske trim og tiltenhed og er ikke tegn på fejlfunktion. For yderligere information om at deaktivere motorens hastighedskontrolsystem, se side 88.

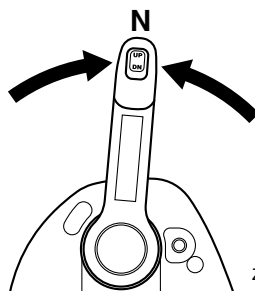
KMU35237

Fremgangsmåde for modeller med elektrisk trim og tilt

1. Placer kontrolhåndtaget i frigear.

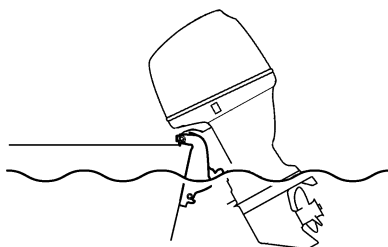


ZMU06236

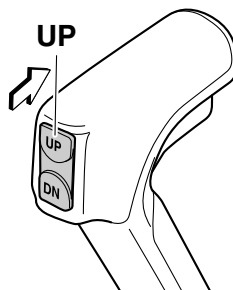


ZMU05829

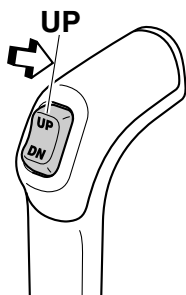
2. Vip påhængsmotoren lidt op til den ønskede position ved at bruge den elektriske kontakt til trim og tilt. **ADVARSEL!** Brug af den elektriske trim- og tiltkontakt på underste motorskærm, mens båden er i bevægelse eller motoren kører, kan øge faren for at falde overbord. Det kan også distrahere føreren, og dermed øge risikoen for kollision med en anden båd eller forhindring. [KWM01851]



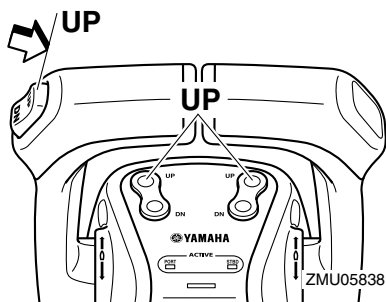
ZMU05173



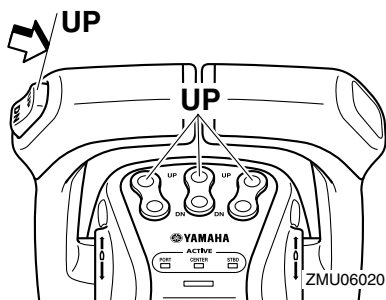
ZMU06280



ZMU05837



ZMU05838



ZMU06020

3. For at sætte påhængsmotoren tilbage til den normale driftsstilling, skal der trykkes på den elektriske kontakt til trim og tilt, og påhængsmotoren skal langsomt vippes ned.

KMU42232

Deaktivering af motorens hastighedskontrolsystem

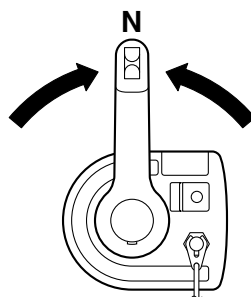
KCM02501

VIGTIGT

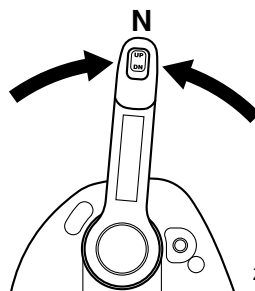
Denne procedure skal udføres, når du

ikke er på lavt vand. Ellers kan påhængsmotoren ramme en genstand i vandet, idet den vipper ned.

1. Luk for gashåndtaget således, at motoromdrejningerne falder til tomgangshastighed.
2. Efter motoren er sat i tomgang i gear, skal du flytte kontrolhåndtaget til fri-gearsstilling med et fast greb.

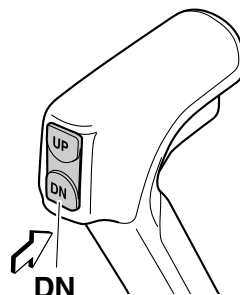


ZMU06236



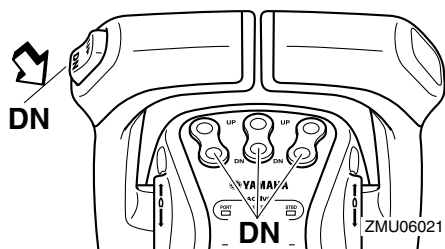
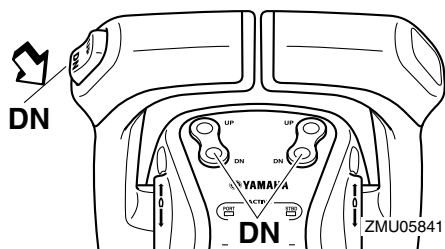
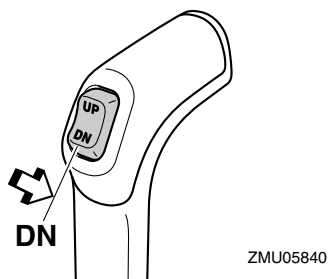
ZMU05829

3. Tryk på den elektriske kontakt til trim og tilt og vip påhængsmotoren helt ned.



ZMU06258

Betjening



Sejlads i vand med mudder, sand, dynd, affald eller planteliv

Mudder, sand, dynd, affald eller planteliv i vandet kan spærre for vandstrømmen i kølevandsindtagets dæksler eller tilstoppe de indvendige vandpassager. Kontroller og rens kølevandsindtagets dæksler regelmæssigt ved sejlads under disse forhold. Skyl motoren med rent ferskvand efter anvendelse i disse omgivelser. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis vandstrømmen ikke normaliseres ved rengøring af kølevandsindtagets dæksler eller skylning med ferskvand.

KMU41371

Sejlads under andre forhold

Sejlads i saltvand

Efter sejlads i saltvand, brakvand eller vand med et højt mineralindhold skal du skylle kølesystemet med ferskvand for at minimere korrosion og tilstopning af kølevandspassagerne med fremmedlegemer. Skyl også ydersiden af påhængsmotoren med ferskvand.

KMU31845

Transport og opbevaring af påhængsmotor

KWM02641

ADVARSEL

- **UDVIS FORSIGTIGHED** ved transport af brændstoftanken, hvad enten det er i båden eller bilen.
- **FYLD ALDRIG** en brændstofbeholder helt op. Benzin kan udvide sig betydeligt, når det bliver varmt og kan danne tryk inde i brændstofbeholderen. Dette kan føre til utætheder af brændstof og en potentiel brandfare.
- **Utætheder af brændstof** er brandfarligt. Spænd brændstofventilen sikkert under transport og opbevaring af påhængsmotoren.
- Gå aldrig ind under påhængsmotoren, mens den er vippet op. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.
- Anvend ikke tiltstøtthåndtaget eller -knoppen ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryste sig løs fra tiltholderen og falde ned. Hvis påhængsmotoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling.

KCM02441

VIGTIGT

Ved opbevaring af påhængsmotoren i en længere periode, skal brændstoffet tappes af brændstoftanken. Det tilbageværende brændstof kunne tilstoppe brændstofrøret og medføre motorstartsproblemer eller fejlfunktion.

Utætheder af brændstof er brandfarligt. Ved transport af båden på en trailer skal du lukke

brændstofventilen for at forhindre, at der løber brændstof ud.

Påhængsmotoren bør transporteres og opbevares i normal driftsstilling. Hvis der ikke er nok frihøjde i denne stilling, så kan påhængsmotoren i vippet stilling transporteres på trailer ved hjælp af en motorstøtteanordning såsom en hækbjælke støttestang. Kontakt din Yamaha-forhandler for yderligere detaljer om dette.

Når påhængsmotoren er vippet op i en længere periode i forbindelse med forankring eller transport af båden på en trailer, skal du lukke brændstofventilen.

KMU35581

Opbevaring af påhængsmotor

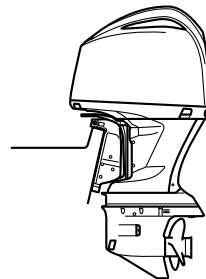
Ved opbevaring af din Yamaha påhængsmotor i længere tid (2 måneder eller længere), er der flere vigtige ting, der skal gøres for at forhindre omfattende skader. Det tilrådes at få din påhængsmotor efterset af en autoriseret Yamaha-forhandler inden opbevaringen. Du kan dog som ejer med et minimum af værktøjer udføre følgende procedurer.

KCM01721

VIGTIGT

Opbevar påhængsmotoren på et tørt og godt ventileret sted uden direkte sollys.

Hold påhængsmotoren i den viste stilling ved transport og opbevaring.



ZMU05843

Vedligeholdelse

KMU28306

Fremgangsmåde

KMU41321

Aftapning af benzin fra dampudskilleren

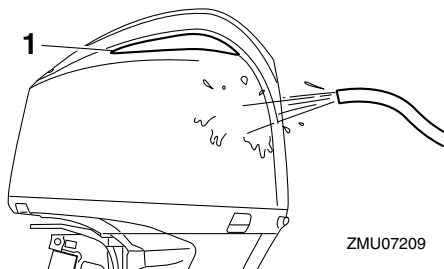
Benzin i dampudskilleren skal aftappes før lagring af påhængsmotoren. Få en Yamaha-forhandler til at aftappe benzinen fra dampudskilleren.

KMU41142

Rengøring af påhængsmotoren

Ved rengøring af påhængsmotoren, skal øverste motorskærm monteres.

1. Vask påhængsmotorhuset med ferskvand. **VIGTIGT: Sprøjt ikke vand i luftindtaget.** [KCM01841]



1. Luftindtag
2. Aftap kølevandet helt af påhængsmotoren. Rengør den grundigt udvendig.

KMU28403

Smøring

1. Installer tændrør og drejningsmoment til korrekt specifikation. For information om installation af tændrør, se side 98.
2. Skift gearolie. For instruktioner, se side 103. Kontroller olien for vandforekomst, hvilket indikerer en utæt pakning. Pakningsudskiftning bør udføres af en autoriseret Yamaha-forhandler inden brug.
3. Smør alle smørebeslag. For yderligere detaljer, se side 97.

BEMÆRK:

Ved langtidsopbevaring anbefales det at "fogge" motoren med olie. Kontakt din Yamaha-forhandler for information om fogging-olie og procedurer for din motor.

KMU28446

Skylning af motoren

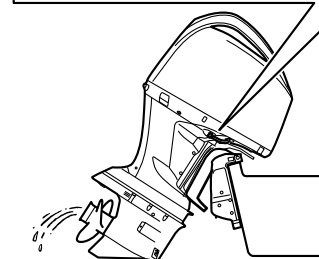
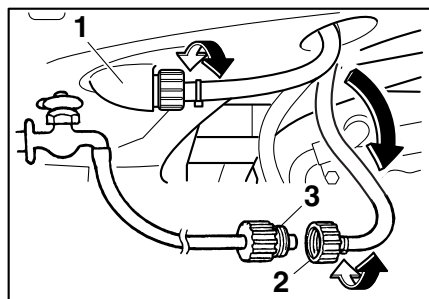
Udfør denne procedure umiddelbart efter betjening for at få den mest grundige gennemskylning.

KCM01531

VIGTIGT

Igangsæt ikke denne procedure, når motoren er tændt. Vandpumpen kan blive beskadiget og alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.

1. Efter at have slukket motoren, skal du skrue studsene til haveslangen af beslaget på underste motorskærm.



1. Beslag
2. Studs til haveslange

3. Haveslangeadapter

2. Skru haveslangeadapteren på en have-slange, som er tilsluttet en vandhane med ferskvand, og tilslut derefter slangen til haveslangestudsens.
3. Med motoren slukket skal du dreje på vandhanen og lade vandet skylle gennem kølerørene i ca. 15 minutter. Luk for vandhanen og frakobl haveslangeadapteren fra haveslangestudsens.
4. Sæt studsens til haveslangen på monteringen på den underste motorskærm. Spænd studsens sikkert. **VIGTIGT:** Lad ikke haveslangetilslutningen hænge løst på den underste motorskærm eller slangen hænge frit under normal betjening. Vandet vil løbe ud af tilslutningen i stedet for at afkøle motoren, hvilket kan medføre alvorlig overophedning. Kontroller at koblingen er ordentligt spændt efter gennemskyllningen af motoren. [KCM00542]

BEMÆRK:

- Når motoren gennemskyllles med båden i vandet, skal man vippe påhængsmotoren op, indtil den er helt ude af vandet for at opnå det bedste resultat.
- For skylleinstruktioner til kølesystemet, se side 90.

KMU28462

Eftersyn af påhængsmotorens malede overflade

Efterse påhængsmotoren for ridser, hakker eller afskallet maling. Områder med beskadiget maling har mere tendens til tæring. Om nødvendigt, rengør og mal områderne. Reparationsmaling fås hos din Yamaha-forhandler.

KMU2847D

Periodisk vedligeholdelse

KWM01872



Disse procedurer kræver mekanikerfærdigheder, værktøj og tilbehør. Hvis du ikke besidder de nødvendige færdigheder, værktøjer eller udstyr til at udføre en vedligeholdelsesprocedure, så få en Yamaha-forhandler eller en uddannet mekaniker til at gøre arbejdet.

Procedurerne involverer demontering af motoren og blotlæggelse af farlige dele. For at reducere risikoen for kvæstelser på grund af bevægelige, varme eller elektriske dele:

- Sluk for motoren og hold nøglerne og motorens afbrydersnor på dig, mens du udfører vedligeholdelse medmindre andet er specificeret.
- Den elektriske kontakt til trim og tilt virker selv når startnøglen er slukket. Hold folk væk fra kontakterne, når der arbejdes rundt om motoren. Når motoren er tiltet, så hold folk væk fra området under den samt området mellem den og bespændingen. Kontroller at der ikke er omkringstående i dette område inden den elektriske trim- og tiltmekanisme manøvreres.
- Lad maskinen køle af, før du håndterer varme dele eller væsker.
- Genmonter altid motoren helt igen, inden den anvendes på ny.

KMU28512

Udskiftningsdele

Hvis der er behov for reservedele, bør du kun benytte originale Yamaha reservedele eller dele af tilsvarende design og kvalitet. Reservedele af mindre god kvalitet kan give funktionsfejl og medføre tab af styreevne og

Vedligeholdelse

udsætte fører og passagerer for fare. Yamahas originale reservedele og tilbehør fås hos din Yamaha-forhandler.

KMU34152

Hårde anvendelsesbetingelser

Hårde funktionsbetingelser involverer en eller flere af følgende typer funktioner jævnligt:

- Kontinuerlig betjening ved eller tæt på maksimalt motoromdrejningstal (omdr./min.) i mange timer
- Kontinuerlig betjening ved lavt motoromdrejningstal (omdr./min.) i mange timer
- Betjening uden motoren har haft tilstrækkelig tid til at varme op og køle ned
- Jævnlig hurtig acceleration og deceleration
- Hyppigt skifte
- Hyppige start og stop af motoren/motorerne
- Drift, der ofte svinger mellem lette og tunge belastninger

Påhængsmotorer, der anvendes under nogle af ovennævnte betingelser, kræver hyppigere vedligeholdelse. Yamaha anbefaler, at du foretager dette eftersyn dobbelt så ofte som angivet i vedligeholdelsesskemaet. For eksempel, hvis der skal foretages en bestemt service ved 50 timer, så gør det ved 25 timer i stedet for. Dette vil medvirke til at forhindre hurtigere forringelse af motorkomponenterne.

KMU34448

Vedligeholdelsesskema 1

BEMÆRK:

- Se afsnittene i dette kapitel vedrørende forklaringer af hver enkelt handling, som ejeren skal udføre.
- Vedligeholdelsescyklen på disse skemaer antager 100 timers anvendelse pr. år og regelmæssig skylning af kølevandsgangene. Vedligeholdelsen skal udføres oftere, hvis motoren anvendes under svære betingelser, som ved længere tids trolling.
- Demontering eller reparation kan blive nødvendig alt efter resultatet af vedligeholdelseseftersynene.
- Engangsdele samt forbrugsvarer og smøremidler mister deres effektivitet med tiden og gennem normal brug uden hensyn til garantiperioden.
- Ved sejllads i saltvand, mudret, grumset (uklart) eller syreholdigt vand, bør motoren gennemskyldes med rent vand hver gang efter brug.

Symbolet “●” indikerer de eftersyn, som du kan udføre selv.

Symbolet “○” indikerer arbejde, som din Yamaha-forhandler skal udføre.

Punkt	Handlinger	Indledende	For hver			
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)	
Anode(r) (udvendig(e))	Kontrol eller udskiftning efter behov		●/○			
Anode(r) (cylinderhoved, termostaddæksel)	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Anode(r) (udstødningsmanifold, cylinderblok, dæksel til krumtaphus, dæksel til ensretter regulator)	Reservedel				○	
Anode(r) (øvre)	Reservedel				○	
Batteri (elektrolytniveau, terminal)	Kontrol	●/○	●/○			
Batteri (elektrolytniveau, terminal)	Opfyld, oplad eller udskift efter behov		○			
Kølevandslækage	Kontrol eller udskiftning efter behov	○	○			
Låsehåndtag til motorhjælmen	Kontrol		●/○			
Motorens startbetingelser/støj	Kontrol	●/○	●/○			
Motorens tomgangshastighed/støj	Kontrol	●/○	●/○			
Motorolie	Udskiftning	○	○			

Vedligeholdelse

Punkt	Handlinger	Indledende	For hver			
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)	
Motoroliefilter (filterindsats)	Udskiftning		○			
Brændstoffilter (kan demonteres)	Kontrol eller udskiftning efter behov	●/○	●/○			
Brændstofrør (højtryk)	Kontrol	●	●			
Brændstofrør (højtryk)	Eftersyn eller udskiftning efter behov	○	○			
Brændstofrør (lavtryk)	Kontrol	●	●			
Brændstofrør (lavtryk)	Eftersyn eller udskiftning efter behov	○	○			
Brændstofpumpe	Eftersyn eller udskiftning efter behov			○		
Brændstof-/motorolie-lækage	Kontrol	○	○			
Gearolie	Udskiftning	●/○	●/○			
Smøresteder	Smøring	●/○	●/○			
Bespændingsbolt (gennem rør)	Eftersyn og fedtsmøring		○			
Gummirotor/vandpumpekabinet	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Gummirotor/vandpumpekabinet	Udskiftning			○		
OCV- (olierulerings-ventil) filter	Udskiftning				○	
Elektrisk trim og tilt enhed	Kontrol	●/○	●/○			
Skrue/skruemøtrik/split	Eftersyn eller udskiftning efter behov	●/○	●/○			
PCV (styreventil)	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Tændrør	Eftersyn eller udskiftning efter behov		●/○			
Vand fra kølevandets kontrolåbning	Kontrol	●/○	●/○			
Termostat	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Tandrem	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Ventilspillerum	Eftersyn og justering				○	
Kølevandsindtag	Kontrol	●/○	●/○			

Vedligeholdelse

Punkt	Handler	Indledende	For hver			
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)	
Hovedkontakt/stopkontakt	tændingsmåler eller udskiftning efter behov	☐	☐			
Ledningsnetforbindelser/Ledningsstikforbindelser	Eftersyn eller udskiftning efter behov	☐	☐			
(Yamaha) Måler/målerapparat	Kontrol	☐	☐			

KMU34452

Vedligeholdelsesskema 2

Punkt	Handler	For hver
		1000 timer
Udstødningsrør/udstødningsmanifold	Eftersyn eller udskiftning efter behov	☐
Tandrem	Udskiftning	☐

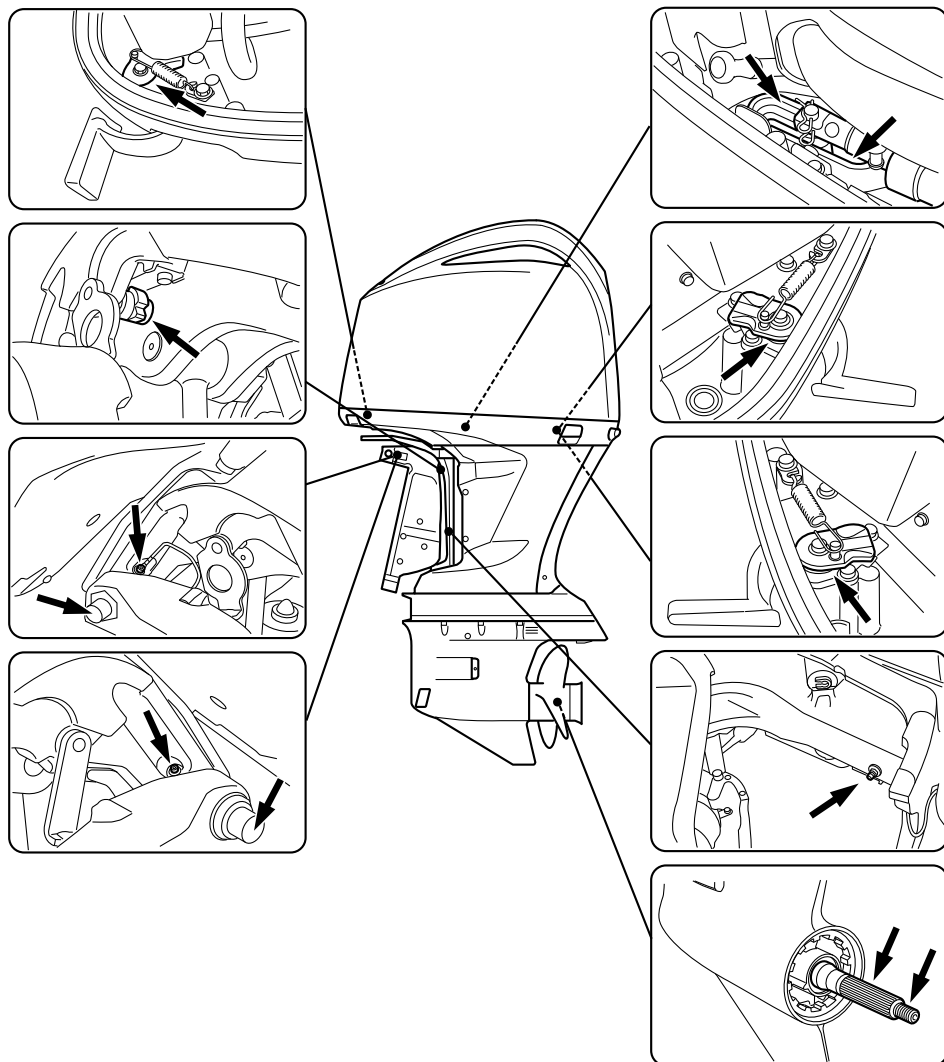
Vedligeholdelse

KMU28944

Smøring

Yamaha fedt A (vandfast fedt)

Yamaha fedt D (korrosionsbestandig fedt; beregnet til skrueakslen)



ZMU05859

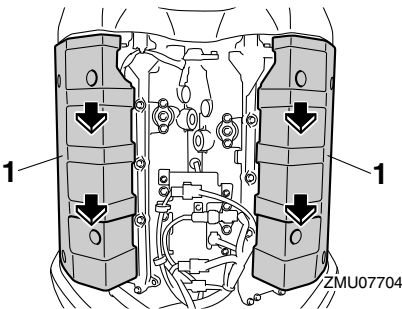
KMU44282

Kontrol af tændrør

Tændrøret er en vigtig motorkomponent. Tændrørets tilstand kan fortælle om motorens tilstand. Hvis for eksempel porcelænet om den midterste elektrode er meget hvidt, kan det betyde, at der er en utæthed af luft i indsugningen eller problemer med karbureringen i den pågældende cylinder. Forsøg ikke selv på at diagnosticere problemet. Tag i stedet påhængsmotoren med hen til en Yamaha-forhandler. Du bør med jævne mellemrum afmontere og kontrollere tændrøret, da varmen og aflejringerne kan forårsage, at tændrøret langsomt nedbrydes og smuldrer.

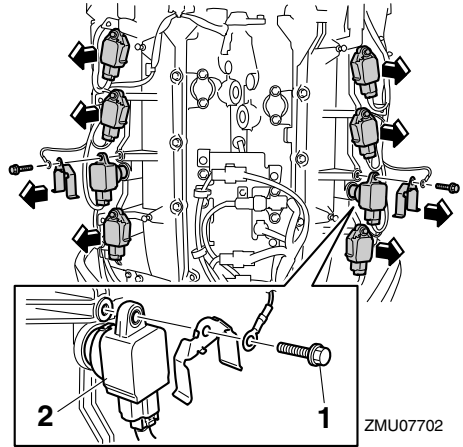
Fjernelse af tændrøret

1. Fjern dækslerne på både bagbords- og styrbordsiden.



1. Dæksel

2. Fjern de bolten, der holder tændspolen fast, og fjern derefter tændspolen. **VIGTIGT: Benyt ikke værktøj til at fjerne eller installere tændspolen. Ellers kan tændspolen beskadiges.** [KCM02331]



1. Bolte
2. Tændspole

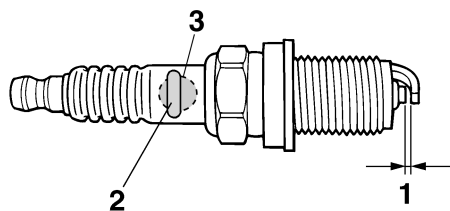
3. Fjern tændrøret. **ADVARSEL! Ved afmontering eller montering af tændrør skal man være forsigtig med ikke at beskadige isolatoren. En beskadiget isolator kan give en udvendig gnist, som kan føre til eksplosion eller brand.** [KWM00562]

Kontrol af tændrøret

1. Kontroller tændrørets tilstand. Hvis nedbrydningen af elektroden bliver for stor eller aflejringerne er for store, bør man udskifte tændrøret med det specificerede rør.

Standard tændrør:
LFR6A-11

2. Mål sprækken i tændrøret ved hjælp af en tykkelsesmåler. Hvis tændrørets sprække er udenfor specifikation, skal du udskifte tændrøret med det specificerede rør.



ZMU01797

1. Gnistafstand på tændrør
2. Tændrør, bestillingsnummer
3. Tændrør ID-mærke (NGK)

Gnistafstand på tændrør:

1.0–1.1 mm (0.039–0.043 in)

Installation af tændrøret

1. Tør al snavs af tråde, isolator og pakningens overflade på tændrøret.
2. Monter tændrøret og spænd det til det anviste moment.

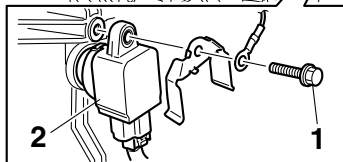
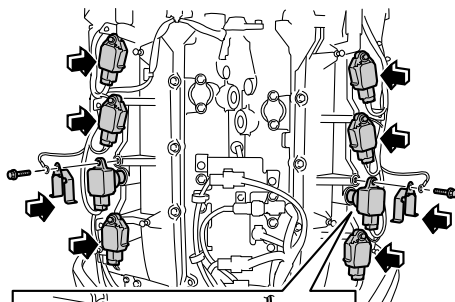
Tændrørets tilspændingsmoment:

28 Nm (2.86 kgf-m, 20.7 ft-lb)

BEMÆRK:

Hvis der ikke er en moment-nøgle til rådighed, når du monterer et tændrør igen, er en god tommelfingerregel for det korrekte tilspændingsmoment 1/12 omgang over fingerstramning. Når du monterer et nyt tændrør, er en god tommelfingerregel for det korrekte tilspændingsmoment 1/2 til 2/3 omgang over fingerstramning.

3. Monter tændspolen og spænd bolten til det anviste moment.



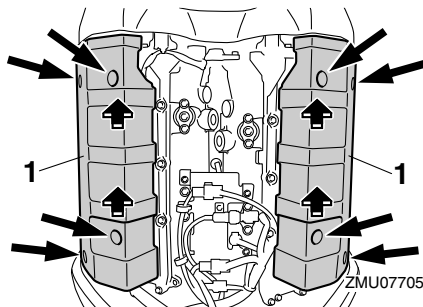
ZMU07703

1. Bolt
2. Tændspole

Bolt-tilspændingsmoment:

9 Nm (0.92 kgf-m, 6.6 ft-lb)

4. Få de fire positioner til at passe, og sæt dækslerne til både bagbords- og styrbordsiden ordentligt på.



ZMU07705

1. Dæksel

KMU41872

Kontrol af motorens tomgangshastighed

KCM01691

VIGTIGT

Denne procedure skal udføres når på-

hængsmotoren er i vandet.

Kontrol af motorens tomgangshastighed ved hjælp af måleren, som båden er udstyret med. Resultaterne kan variere afhængigt af, om testningen udføres med påhængsmotoren i vandet.

1. Start motoren og lad den varme helt op i frigear, indtil den kører glat.
2. Kontrol af motorens tomgangshastighed. Hvis motorens tomgangshastighed er udenfor specifikation, skal du kontakte en Yamaha-forhandler eller en anden kvalificeret mekaniker.

Tomgangshastighed (i frigear):
600–700 omdr./min.

KMU35085

Udskiftning af motorolie

KCM01711

VIGTIGT

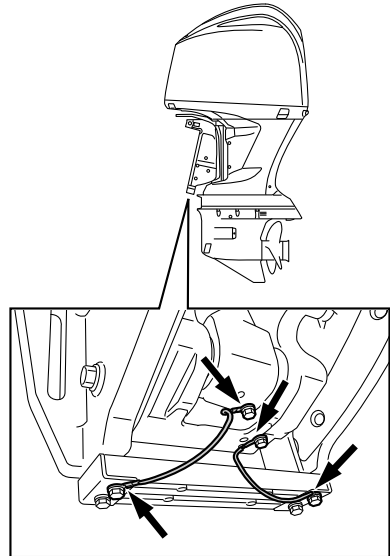
Skift motorolien efter de første 20 timers sejlads eller efter 3 måneder, og herefter hver 100 timer eller i 1 års interval. Ellers vil motoren blive for hurtigt slidt.

Kontakt din Yamaha-forhandler angående udskiftning af motoroliefilteret og udskiftning af motorolien.

KMU29115

Efterse ledninger og stik

- Efterse at hvert stik er sikkert tilkoblet.
- Efterse, at hver jordforbindelse er korrekt sikret.



ZMU05867

KMU29175

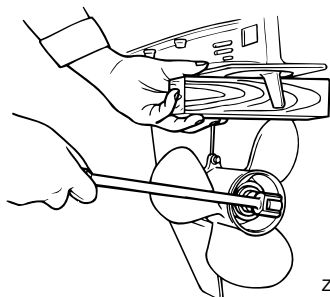
Eftersyn af skrue

KWM01882

! ADVARSEL

Du kan komme alvorligt til skade, hvis motoren ved et uheld går i gang, når du er i nærheden af skruen. Før inspektion, fjernelse eller montering af skruen, placer omskifteren i frigear og drej hovedafbryderen til "OFF" (slukket), tag nøglen ud og fjern clipsen fra afbryderkontakten. Sluk for batteriets afbryder, hvis din båd er forsynet med en sådan.

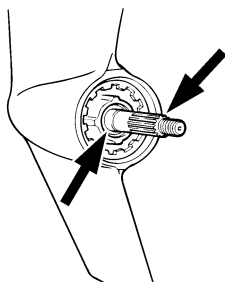
Brug ikke hænderne til at holde i skruen, når du løsner eller spænder møtrikken på skruen. Sæt en træklods mellem antikavitationspladen og skruen for at forhindre skruen i at dreje rundt.



ZMU01897

Kontrolpunkter

- Efterse hvert af skruebladene for erodering pga. kavitation eller ventilation, eller anden skade.
- Efterse skrueakslen for skader.
- Tjek noten for slitage og skader.
- Efterse, om der er viklet fiskesnøre omkring skrueakslen.



ZMU01803

- Efterse skrueakslens olieforsegling for skader.

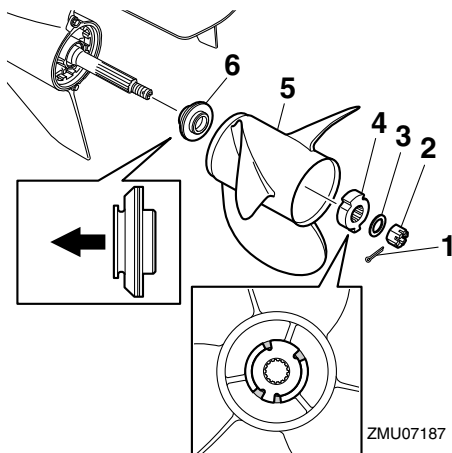
KMU30663

Afmontering af skrue

KMU29198

Modeller med notaksel

1. Ret splitten ud og træk den ud ved hjælp af en tang.
2. Fjern skruemøtrikken, skiven og mellemstykket (hvis udstyret). **ADVARSEL!** Brug ikke hænderne til at holde i propellen, når møtrikken på propellen løsnes. [KWM01891]



ZMU07187

1. Split
2. Møtrik til skrue
3. Skive
4. Mellemstykke
5. Skrue
6. Trykskive

3. Fjern skruen, skiven (hvis monteret) og trykskiven.

KMU30673

Installation af skrue

KMU42243

Modeller med notaksel

KWM00771

ADVARSEL

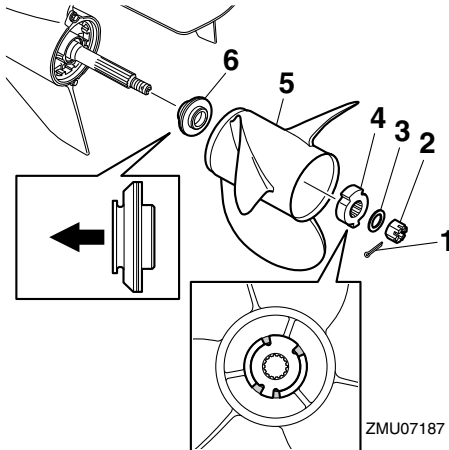
På modeller med omdrejningstæller skal man huske at anvende en skrue, der er beregnet til omdrejninger mod urets retning. Disse skruer kan identificeres med bogstavet "L" efter størrelsesindikationen på skruen. Ellers kan båden bevæge sig i modsat retning end forventet.

KCM00502

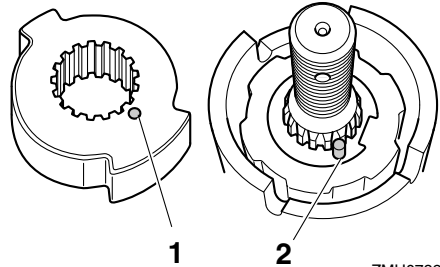
VIGTIGT

Husk at anvende en ny split og bøj enderne sikkert rundt. Ellers kan skruen løsne under sejladsen og gå tabt.

1. Påfør Yamaha marinefedt eller korrosionsbestandig fedt på skruesakslen.
2. Monter trykskiven og skruen på skruesakslen. **VIGTIGT: Husk at sætte trykskiven på inden montering af skruen. Ellers kan bundkar og skruenav blive beskadiget.** [KCM01882]
3. Hvis der er en split på lyddæmperen, skal du få den til at passe med hullet i mellemstykket. Monter mellemstykket og skiven. Spænd skruens møtrik til det anviste moment.



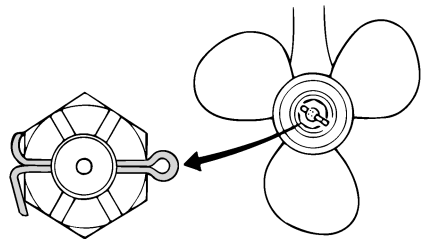
1. Split
2. Møtrik til skruen
3. Skive
4. Mellemstykke
5. Skruen
6. Trykskive



1. Åbning
2. Tap

Skruemøtrikkens spændingsmoment:
54 Nm (5.51 kgf-m, 39.8 ft-lb)

4. Få skruemøtrikken til at passe sammen med skruesakselhullet. Sæt en ny split i hullet og bøj splittens ender rundt. **VIGTIGT: Genbrug ikke splitpinden. Ellers kan skruen løsne under sejladsen og gå tabt.** [KCM01892]



BEMÆRK:

Hvis skruemøtrikken ikke passer sammen med skruesakselhullet efter at være blevet spændt til det anviste moment, skal møtrikken spændes yderligere for at få den til at passe sammen med hullet.

Vedligeholdelse

KMU31918

Udskiftning af gearolie

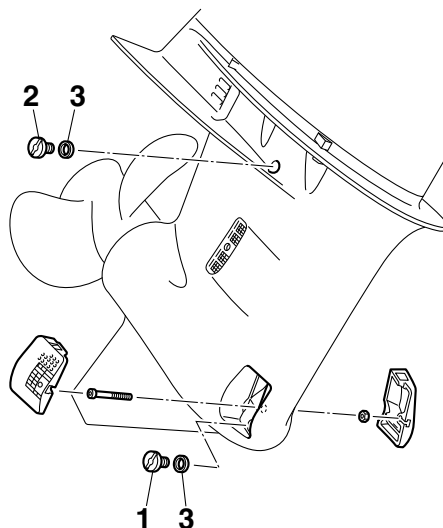
KWM00801



ADVARSEL

- Kontroller at påhængsmotoren er ordentligt fastgjort til hækbjælken eller en stabil buk. Du kan komme alvorligt til skade, hvis påhængsmotoren falder ned over dig.
- Kom aldrig under den nederste del, mens den er vippet op, også selvom tilt holderhåndtaget eller knoppen er låst. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

1. Vip påhængsmotoren, så gearoliedrænskruen er på lavest mulige punkt.
2. Placer en passende beholder under gearkassen.
3. Fjern dækslerne til kølevandsindtagene på begge sider af gearkassen. Vær omhyggelig med ikke at tabe bolt og møtrik.
4. Skru gearoliedrænskruen ud og fjern pakningen. Skruen er magnetisk, derfor er forekomsten af metalpartikler på spidsen af skruen normal. Bare fjern dem. **VIGTIGT:** Hvis der sidder alt for mange metalpartikler på den magnetiske oliedrænskruen, kan det forårsage problemer. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler. [KCM01901]



ZMU05870

1. Drænskruen for gearolie
2. Niveauskruen
3. Pakning
5. Skru niveauskruen ud og fjern pakningen for at tappe olien helt af. **VIGTIGT:** Kontroller den brugte olie efter, den er tappet af. Hvis gearolien er mælkehvid eller indeholder vand eller mange metalpartikler, kan gearkassen være beskadiget. Få en Yamaha-forhandler til at kontrollere og reparere påhængsmotoren. [KCM00714]

BEMÆRK:

For information om destruktion af den brugte olie, kontakt din Yamaha-forhandler.

6. Sæt påhængsmotoren i lodret position. Ved anvendelse af et bøjeligt udstyr eller et trykpåfyldningsudstyr, sprøjtes gearolie ind i drænhullet til gearolien.

Anbefalet gearolie:

Hypoid gearolie

Anbefalet gearoliekvalitet:

SAE 80W API GL-5 / SAE 90 API GL-5

Gearoliekvantitet:

F350AET 1.520 L (1.607 US qt, 1.338 Imp.qt)

F350AET2 1.520 L (1.607 US qt, 1.338 Imp.qt)

FL350AET 1.310 L (1.385 US qt, 1.153 Imp.qt)

FL350AET2 1.310 L (1.385 US qt, 1.153 Imp.qt)

sikkert på begge sider af gearkassen ved hjælp af boltene og møtrikken, der var fjernet tidligere.

Tilspændingsmoment:

2.0 Nm (0.20 kgf-m, 1.5 ft-lb)

KMU29317

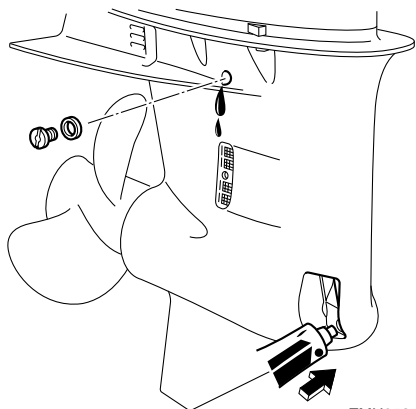
Kontrol og udskiftning af anode(r)

Yamahas påhængsmotorer er beskyttet mod tæring med offer-anoder. Undersøg de udvendige anoder periodisk. Fjern tæringerne fra anodernes overflader. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for udskiftning af udvendige anoder.

KCM00721

VIGTIGT

Mal ikke anoderne, da deres effektivitet kan påvirkes heraf.



ZMU05871

7. Sæt en ny pakning på olieniveauskruen. Når olien begynder at løbe ud af hullet til niveauskruen, sættes niveauskruen i og spændes.

Tilspændingsmoment:

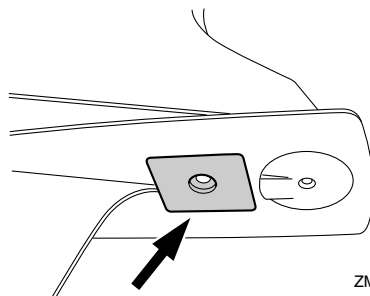
9 Nm (0.92 kgf-m, 6.6 ft-lb)

8. Sæt en ny pakning på gearoliedrænskruen. Isæt og spænd gearoliedrænskruen.

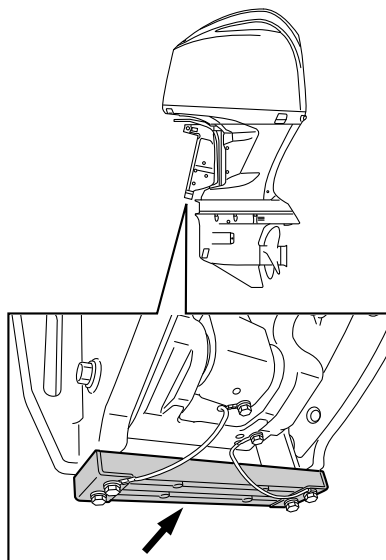
Tilspændingsmoment:

9 Nm (0.92 kgf-m, 6.6 ft-lb)

9. Monter dækslerne til kølevandsindtag



ZMU05872



ZMU05873

BEMÆRK:

Undersøg jordforbindelser tilsluttet eksterne anoder på udstyrede modeller. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for besigtigelse og udskiftning af indvendige anoder tilsluttet motoren.

KMU29324

Eftersyn af batteri (for elektrisk start modeller)

KWM01903



ADVARSEL

Batterielektrolyt er giftigt, og batterierne genererer eksplosiv brintgas. Når du arbejder nær batteriet:

- Ifør dig beskyttelsesbriller og gummihandsker.
- Ryk ikke og kom ikke i nærheden af batteriet med let antændelige genstande.

Proceduren for check af batterier varierer mellem forskellige batterier. Denne procedure indeholder typiske check, som kan bruges

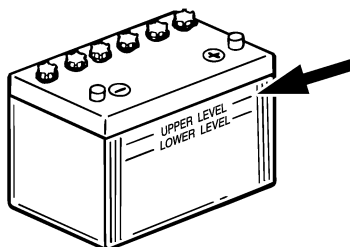
på mange batterier, men du bør altid læse batterifabrikantens instruktioner.

KCM01921

VIGTIGT

Et dårligt vedligeholdet batteri vil hurtigt blive forringet.

1. Kontroller elektrolytniveauet.



ZMU01810

2. Tjek batteriets ladning. Hvis din båd er udstyret med et digitalt speedometer, vil voltmeteren og advarselsfunktioner ved lavt batteriniveau hjælpe dig til at aflæse batteriladningen. For opladning af batteriet skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.
3. Tjek batteriets forbindelser. De skal være rene, sikre og dækket med isoleringsmateriale. **ADVARSEL! Dårlige tilslutninger kan medføre kortslutning eller buedannelse og forårsage en eksplosion.** [KWM01913]

KMU35606

Tilslutning af batteriet

KWM00573



ADVARSEL

Monter batteriholderen på et tørt, godt ventileret og vibrationsfrit sted i båden. Sæt det fuldt opladte batteri i holderen.

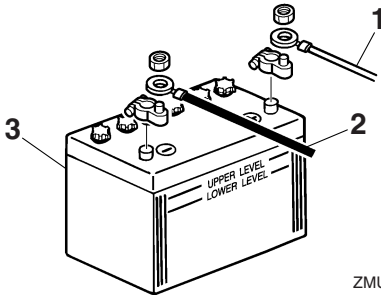
KCM01125

VIGTIGT

Byt ikke om på batterikablerne. Ellers kan

de elektriske dele blive beskadiget.

1. Kontroller, at hovedkontakten (på modeller udrustede med denne) er "OFF" (slukket), før der arbejdes på batteriet.
2. Tilslut det røde batterikabel til den POSITIVE (+) pol først. Monter derefter det sorte batterikabel til den NEGATIVE (-) pol.



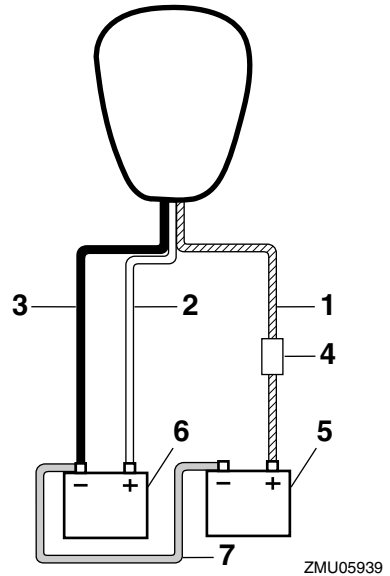
1. Rødt kabel
2. Sort kabel
3. Batteri

3. Polerne på batteriet og kablerne skal være rene og korrekt monterede, ellers vil batteriet ikke starte motoren.

Tilslutning af ekstra batteri (ekstraudstyr)

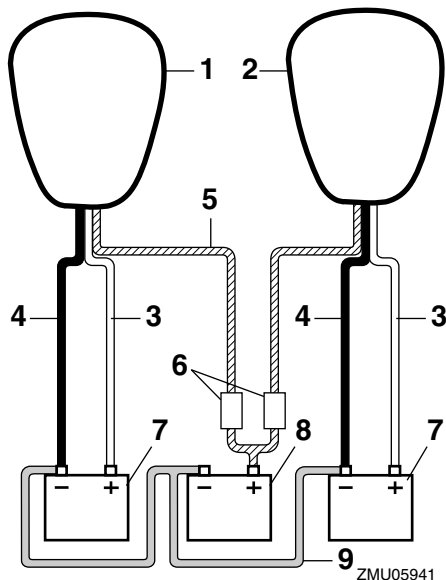
1. Hvis du tilslutter et ekstra batteri, skal du rette henvendelse til din Yamaha forhandler for korrekt ledningsføring. Sikringen bør monteres på isoleringskablet som billedet viser. Følg lokale forskrifter vedrørende sikringens kapacitet. Som et eksempel, skal man i USA følge ABYC-forskrifterne (E-11).

Enkelt motor



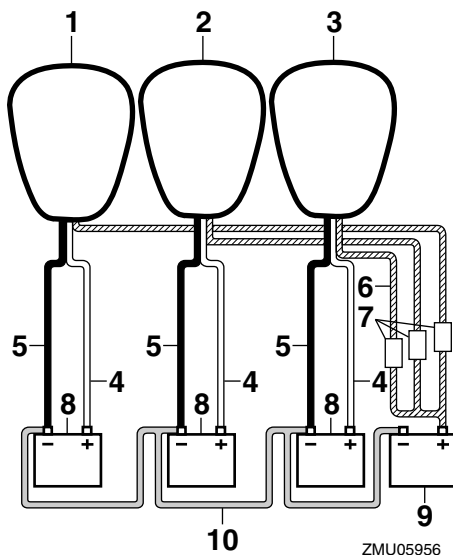
1. Isoleret leder med sikring
2. Rødt kabel
3. Sort kabel
4. Sikring
5. Batteri for tilbehør
6. Startbatteri
7. Negativt tilslutningskabel

Dobbeltmotor



1. Motor på styrbords side
2. Motor på bagbords side
3. Rødt kabel
4. Sort kabel
5. Isoleret leder med sikring
6. Sikring
7. Startbatteri
8. Batteri for tilbehør
9. Negativt tilslutningskabel

Tredobbelt motor



1. Motor på styrbords side
2. Midtmotor
3. Motor på bagbords side
4. Rødt kabel
5. Sort kabel
6. Isoleret leder med sikring
7. Sikring
8. Startbatteri
9. Batteri for tilbehør
10. Negativt tilslutningskabel

KMU29372

Frakobling af batteriet

1. Sluk for batteriets afbryder, hvis din båd er forsynet med en sådan, og hovedafbryderen. **VIGTIGT: Hvis du lader dem sidde, kan det elektriske system blive ødelagt.** [KCM01931]
2. Afbryd det negative kabel(kabler) fra den negative (-) pol. **VIGTIGT: Afbryd altid alle negative (-) kabler først for at undgå kortslutning og ødelæggelser i**

det elektriske system. [KCM01941]

3. Afbryd det positive kabel/kabler og fjern batteriet fra båden.
4. Rens, vedligehold og opbevar batteriet i henhold til fabrikkens' instruktioner.

KMU38661

Opbevaring af batteriet

Hvis din Yamaha-påhængsmotor skal opbevares under længere tid (2 måneder eller mere), skal batteriet tages ud og lægges på et tørt, svalt sted.

Kontroller batteriet og oplad det, hvis nødvendigt.

Fejlfinding

Dette afsnit beskriver de sandsynlige årsager til og afhjælpning af problemer i f. eks. brændstofs-, kompressions- og tændingssystemet, ved dårlig start og tab af kraft. Bemærk, at ikke alle punkter i dette afsnit nødvendigvis gælder for din model.

Hvis din påhængsmotor kræver reparation, så tag den til en Yamaha-forhandler.

Hvis advarselslampe for motorproblemer blinker, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

Yamaha Security System fungerer ikke korrekt.

Q. Er modtageren inden for fjernstyrings-transmitterens kommunikationsområde?

A. Betjen fjernstyringstransmitteren inden for modtagerens kommunikationsområde.

Q. Er hovedkontaktens position "ON"?

A. Drej hovedkontakten til position "OFF".

Q. Blokerer kommunikationen for objekter såsom andre kommunikationsmaskine- eller metalkilder i nærheden?

A. Betjen fjernstyringstransmitteren væk fra den anden kommunikationsmaskine- eller metalkilde.

Q. Er fjernstyringstransmitteren indregistreret?

A. Anvend fjernstyringstransmitteren, der er indregistreret sammen med modtageren.

Q. Er fjernstyringstransmitterens batteri afladet?

A. Betjen via ekstra fjernstyringstransmitter eller få batteriet udskiftet hos en Yamaha-forhandler.

Q. Er batteriforbindelserne løse eller korroderede?

A. Spænd batterikablerne og rengør batteripolerne.

Q. Er batteriets kapacitet svag eller lav?

A. Efterse batteriets tilstand. Brug batteri af anbefalet kapacitet.

Starteren virker ikke.

Q. Er dit Yamaha Security System i låseindstilling?

A. Indstil sikkerhedssystemet til ulåst indstilling. For yderligere information, se side 24.

Q. Tænder Digital electronic control advarselslampe?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er kontrolhåndtaget i gear?

A. Skift til frigear.

Q. Er batteriets kapacitet lav eller svag?

A. Efterse batteriets tilstand. Brug batteri af anbefalet kapacitet.

Q. Er batteriforbindelserne korroderede eller løse?

A. Spænd batterikablerne og rengør batteripolerne.

Q. Er sikringen for elektrisk startrelæ eller det elektriske kredsløb brændt over?

A. Kontroller årsagen til den elektriske overbelastning og reparer. Udskift sikringen med en ny med korrekt amperetal.

Q. Fungerer starterkomponenterne ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Motoren vil ikke starte (starteren virker).

Q. Er der monteret en clips på motorafbrydersnoren?

A. Monter clips til motorafbryderkontakten.

Q. Er brændstoftanken tom?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffet forurennet eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift brændstoffilteret.

Q. Fungerer brændstoppumpen ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tændrørene tilsmudsede eller af en forkert type?

A. Efterse tændrørene. Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Fungerer tændingsdelene ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for brud og slid. Tilslut forbindelserne ordentligt og få kabler, der er gået i stykker eller er slidte, udskiftet af en Yamaha-forhandler.

Q. Er motorens indre dele beskadigede?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Motoren kører ujævnt i tomgang eller går i stå.

Q. Er tændrørene tilsmudsede eller af en forkert type?

A. Efterse tændrørene. Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er brændstofssystemet tilstoppet?

A. Efterse, om brændstofslangen er i klemme eller bøjet eller om der er blokeringer i brændstofssystemet.

Q. Er brændstoffet forurennet eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift brændstoffilteret.

Q. Fungerer tændingsdelene ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er advarselssystemet aktiveret?

A. Find og ret årsagen til advarslen.

Q. Er gnistafstanden på tændrør forkert?

A. Udskift tændrør.

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for brud og slid. Tilslut forbindelserne ordentligt og få kabler, der er gået i stykker eller er slidte, udskiftet af en Yamaha-forhandler.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift motorolie med foreskrevet type.

Q. Er termostaten tilstoppet eller fungerer den ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Fungerer brændstoppumpen ikke ordentligt?

Fejlgjenopretning

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er luftskruen på brændstoftanken blokeret eller tilstoppet?

A. Fjern forhindring.

Q. Er tilslutningen af koblingen til brændstofslangen forkert?

A. Tilslut korrekt.

Q. Er batterikablet frakoblet?

A. Tilslut det sikkert.

Advarselsbrummen lyder eller indikatoren lyser.

Q. Er kølesystemet tilstoppet?

A. Kontroller kølevandsindtaget for forhindringer.

Q. Er advarselsslampen for lavt olietryk tændt eller blinker den?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er varmeområdet for tænderør forkert?

A. Efterse tænderørene og udskift dem med nogle af den anbefalede type.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift motorolie med foreskrevet type.

Q. Er motorolien forurenset eller forringet?

A. Udskift motorolien med foreskrevet type.

Q. Er oliefilteret tilstoppet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Fungerer oliepumpen ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Fungerer termostaten eller vandpumpen ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er der overskydende vand i brændstoffiltret?

A. Aftap brændstoffilter.

Motorstrømtab.

Q. Er skruen beskadiget?

A. Få skruen repareret eller udskiftet.

Q. Er skruestigningen eller diameteren forkert?

A. Monter en korrekt skrue for at sejle påhængsmotoren med dens anbefalede hastighed (omdr./min.).

Q. Er påhængsmotoren monteret i forkert højde på hækbjælken?

A. Få påhængsmotoren justeret til den rigtige hækbjælkehøjde.

Q. Er advarselssystemet aktiveret?

A. Find og ret årsagen til advarslen.

Q. Er bådens bund tilgroet med søvækst?

A. Rens bådens bund.

Q. Er tænderørene tilsmudsede eller af en forkert type?

A. Efterse tænderørene. Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er der sammenfiltret søgræs eller andet fremmed materiale på gearindkapslingen?

A. Fjern det fremmede materiale og rengør nederste del.

Q. Er brændstofssystemet tilstoppet?

A. Efterse, om brændstofslangen er i klem-

me eller bøjet eller om der er blokeringer i brændstofsyste­met.

Q. Er brændstoffilteret tilstop­pet?

A. Rengør eller udskift brændstoffilteret.

Q. Er brændstoffet foruren­et eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er gnistafstanden på tændrør forkert?

A. Udskift tændrør.

Q. Er tændingsledninger­ne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for brud og slid. Tilslut forbindelserne ordentligt og få kabler, der er gået i stykker eller er slidte, udskiftet af en Yamaha-forhandler.

Q. Fungerer de elektriske komponenter ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Bruges ikke det specificerede brændstof?

A. Udskift brændstoffet med foreskrevet type.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Udskift motorolien med foreskrevet type.

Q. Er termostaten tilstop­pet eller fungerer den ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er luftskruen på brændstoftanken bloke­ret eller tilstop­pet?

A. Fjern forhindring.

Q. Fungerer brændstofpumpen ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tilslutningen af koblingen til brændstofslangen forkert?

A. Tilslut korrekt.

Q. Er varmeområdet for tændrør forkert?

A. Efterse tændrørene og udskift dem med nogle af den anbefalede type.

Q. Reagerer motoren ikke ordentligt på kontrolhåndtagets indstilling?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Motoren vibrerer for meget.

Q. Er skruen beskadiget?

A. Få skruen repareret eller udskiftet.

Q. Er skrueakslen beskadiget?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er der sammenfiltret søgræs eller andet fremmed materiale på skruen?

A. Fjern dem og rengør skruen.

Q. Er påhængsmotorens monteringsbolte løse?

A. Spænd boltene eller få den eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er styretappen løs eller beskadiget?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

KMU29434

Foreløbig aktion i nødstilfælde

KMU29442

Slagskade

KWM00871

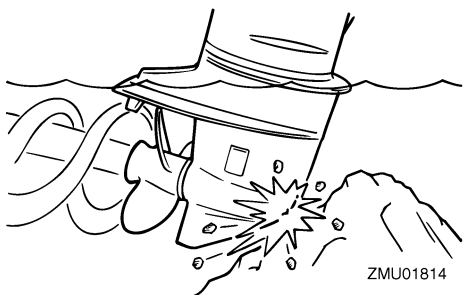


Påhængsmotoren kan blive alvorligt beskadiget ved en kollision under sejlads eller på en trailer. Skaderne kan gøre på-

Fejlgenopretning

hængsmotoren usikker at anvende.

Hvis en påhængsmotor rammer en genstand i vandet, så følg nedenstående procedure.



1. Stop motoren med det samme.
2. Undersøg kontrolsystemet og alle komponenter for skade. Undersøg også båden for skade.
3. Uanset om der er fundet skade eller ej, skal du returnere til nærmeste havn, langsomt og forsigtigt.
4. Få en Yamaha-forhandler til at undersøge påhængsmotoren, inden du bruger den igen.

KMU35791

Betjening i et nødstilfælde (to motorer eller tre motorer)

Ved normal sejlads bør alle påhængsmotorer bruges sammen. Hvis der kun anvendes en motor eller to motorer i et nødstilfælde, skal du sørge for at holde den ubenyttede motor, eller de ubenyttede motorer, vippet op og lade den anden motor, eller de andre motorer, køre ved lav hastighed.

KCM01731

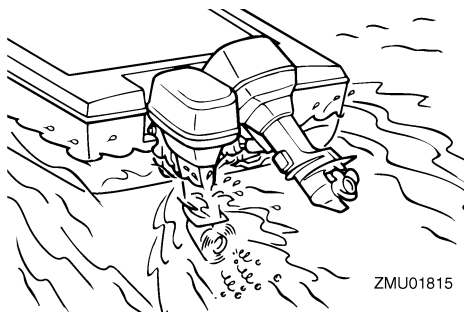
VIGTIGT

Hvis båden fremføres med kun én eller to motorer, skal motoren/motorerne som ikke bruges vippes op. Ellers kan vand komme ind i udstødningsrøret som resultat af bølgerne, hvilket kan føre til proble-

mer med motoren.

BEMÆRK:

Ved sejlads med lav hastighed, f.eks. nær ved en kaj, anbefales det at tilte motoren/motorerne som ikke bruges ned i vandet og køre motoren/motorerne i frigear hvis det er muligt.



KMU29475

Udskiftning af sikring

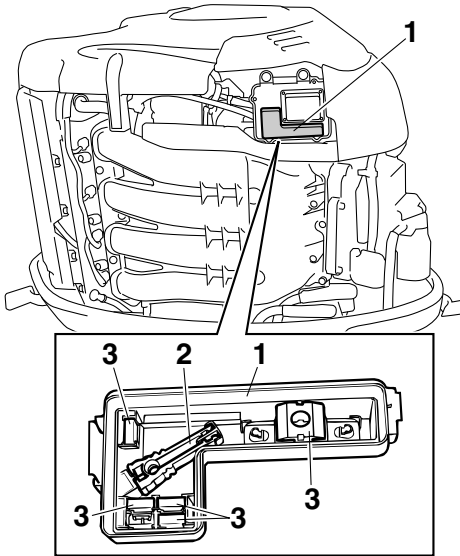
Hvis der er sprunget en sikring, skal det elektriske dæksel fjernes, sikringsholderen åbnes og sikringen fjernes med en sikringstang (hvis udstyret med en sådan). Udskift den med en sikring med det korrekte amperetal.

KWM00632

! ADVARSEL

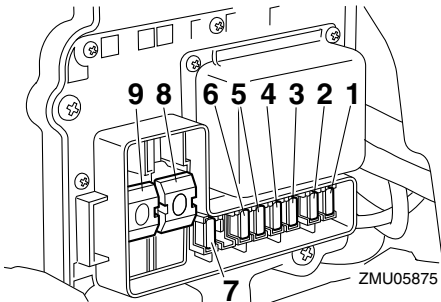
Hvis der anvendes en ukorrekt sikring eller et metalstykke, kan der blive en for stor spænding. Dette kan føre til, at det elektriske system beskadiges og der opstår fare for brand.

Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis den nye sikring med det samme springer igen.



ZMU05874

1. Elektrisk dæksel
2. Sikringstang
3. Reservesikring (10 A, 15 A, 20 A, 30 A, 60 A)



ZMU05875

1. Brændstoppumpesikring (10 A)
2. Tændspole/brændstofdysse/ Variabel knast-akselstimming /Motor-ECM (elektronisk kontrolmodul) sikring (30 A)
3. Brændstoppumpesikring (15 A)
4. Startkontakt (30 A)

5. Sikring til hovedkontakt / PTT-kontakt / Digital electronic control-ECM (elektronisk kontrolmodul) (20 A)
6. Aktuatorsikring for skifter (15 A)
7. Sikring til elektrisk gasspæld (10 A)
8. Motorens hovedsikring (60 A)
9. Isolatorsikring (60 A)

KMU35401

Elektrisk trim og tilt vil ikke køre

Hvis motoren ikke kan vippes op eller ned med den elektriske trim og tilt på grund af et afladet batteri eller en fejl i den elektriske trim- og tiltenhed, bør du kontakte din Yamaha-forhandler.

KMU35614

Vandudskillerens advarselslampe blinker under sejld

KWM01501

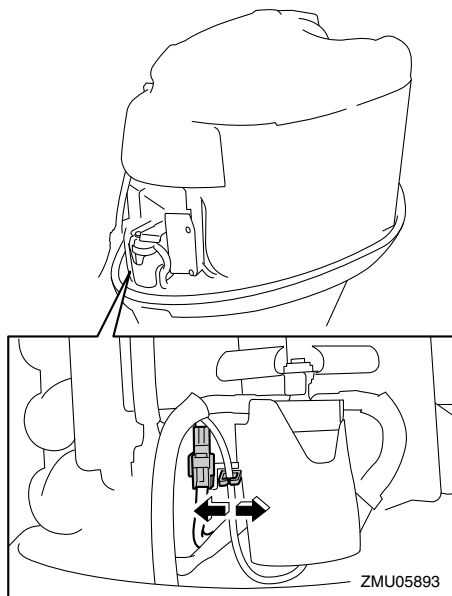


Benzin er meget brandbart og dets dampe er brandbare og eksplosive.

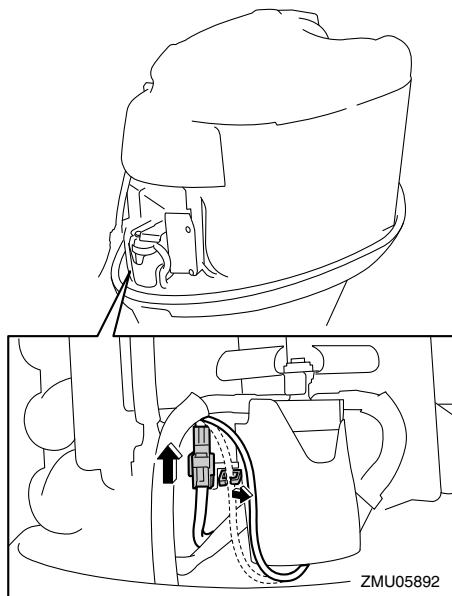
- Udfør ikke denne procedure på en varm eller kørende motor. Lad motoren blive kold først.
- Der vil være brændstof i brændstoffilteret. Hold gnister, cigaretter, åben ild eller andre antændelseskilder borte.
- Denne procedure vil gøre, at der spildes noget brændstof. Saml brændstoffet op med en klud. Tør omgående alt spildt brændstof op.
- Brændstoffiltret skal samles omhyggeligt med O-ring, filterkop og slanger på plads. Forkert samling kan føre til utætheder af brændstof, som igen kan føre til brand eller fare for eksplosion.

Hvis advarselslampe for vandudskilleren blinker, skal du udføre følgende procedure.

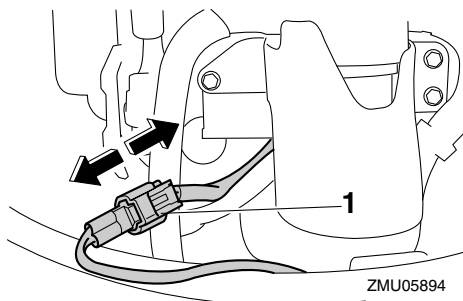
1. Stop motoren.
2. Fjern øverste motorskærm.
3. Frakobl kablet fra holderen.



4. Frakobl stikket for kontakten til vandføleren fra holderen.

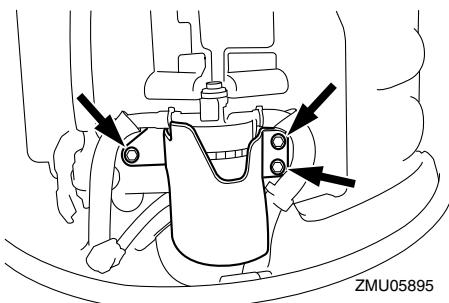


5. Frakobl stikket i kontakten til vandføleren. **VIGTIGT:** Pas på, at der ikke kommer vand på stikket for kontakten til vandføleren, da dette kan forårsage en fejlfunktion. [KCM01951]

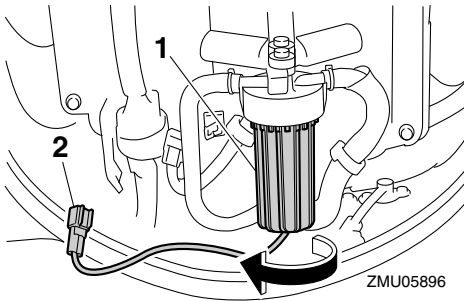


1. Stik for kontakt til vandføler

6. Fjern boltene for at fjerne dækslet.



7. Skru filterkappen af filterhuset. **VIGTIGT:** Sørg for ikke at sno kablet fra kontakten til vandføleren, når filterkappen skrues af. [KCM01961]

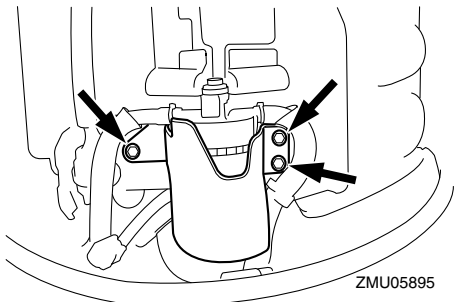


1. Filterkop
2. Leder for kontakt til vandføler

8. Fjern vandet fra filterkappen ved at lade en klud suge det op.
9. Skru filterkappen godt fast på filterhuset.
VIGTIGT: Sørg for ikke at sno kablet fra kontakten til vandføleren, når filterkappen skrues på filterhuset.

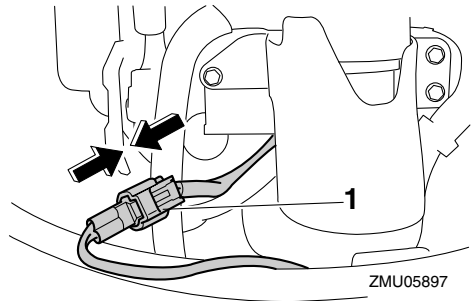
[KCM01971]

10. Monter dækslet og spænd boltene til.



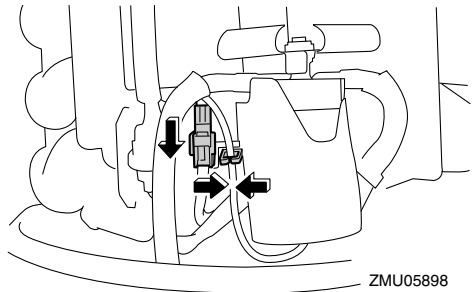
Bolt-tilspændingsmoment:
8 Nm (0.82 kgf-m, 5.9 ft-lb)

11. Tilslut vandfølerens kontakt sikkert, indtil du hører et klik.



1. Stik for kontakt til vandføler

12. Fastgør stikket for kontakten til vandføleren sikkert til holderen.
13. Tilslut kablet til holderen.



14. Monter øverste motorskærm.
15. Start motoren og efterse, at vandudskillerens advarselslampe forbliver slukket. Få en Yamaha-forhandler til at inspicere påhængsmotoren, når du kommer i havn igen.

KMU33502

Behandling af neddykket motor

Hvis en påhængsmotor har været under vand, bør man omgående tage den til en Yamaha-forhandler. Ellers vil der starte korrosion næsten omgående. **VIGTIGT: Forsøg ikke at starte påhængsmotoren, før den er blevet eftersat helt.** [KCM00402]

INDEKS

6	6Y8 Multifunktions brændstofmålere	46	Brændstofsistem	56
	6Y8 Multifunktions hastigheds & brændstofmålere	45	Bådens retning.....	76
	6Y8 Multifunktionsmålere	42	C	
	6Y8 Multifunktionsomdrej- ningstællere	42	CE-mærkning.....	5
	6Y8 Multifunktions speedometre	46	Check efter opvarmning af motoren	68
	6Y9 Multifunction Color Gauge.....	39	Check efter start af motoren	67
			C-Tick-mærkat	6
A			D	
	Advarsel om lavt olietryk.....	40, 43	Deaktivering af motorens hastighedskontrolsystem	88
	Advarsel om motorproblemer	42, 44	Digital electronic control.....	25
	Advarselslampe for lav batterispænding.....	41, 45	Digital electronic control advarselslampe	26
	Advarselsmærkater.....	7	Digital electronic control alarm.....	48
	Aftapning af benzin fra dampudskilleren	91	E	
	Aktiv-indikator for Digital electronic control.....	26	Eftersyn før start af motoren	55
	Alarm om lavt olietryk	50	Elektriske stød	1
	Alkohol og narkotiske midler.....	2	Elektrisk kontakt til trim og tilt (Digital electronic control)	34
	Anode(r), kontrol og udskiftning af.....	104	Elektrisk kontakt til trim og tilt (nederste skærm)	35
B			Elektrisk trim og tilt.....	1
	Batteri	60	Elektrisk trim- og tiltsystem, eftersyn af.....	59
	Batteri, eftersyn af (modeller med elektrisk start)	105	Elektrisk trim og tilt vil ikke køre.....	114
	Batteri, frakobling af.....	107	Emissionskontrolinformation	15
	Batteri, opbevaring af.....	108	EU-erklæring om overensstemmelse (DoC)	5
	Batteri, tilslutning af	105	F	
	Batteribetingelser	12	Fejlfinding	109
	Benzin.....	2, 14	Fjernkontrolhåndtag	27
	Beskyttelsesmaling	15	Fjernstyring	23
	Betjening af bagbordssidemotor/centermotor/ styrbordssidemotor	72	Fri gashåndtagskontakt	28
	Betjening af motoren.....	61	Friktionsindstilling af gashåndtag.....	29
	Brændstof, betingelser.....	14	Funktion af betjeningsgreb, eftersyn af	57
	Brændstof, tilførsel af.....	61	Førstegangs betjening	55
	Brændstoffilter	37	G	
	Brændstoffilter, eftersyn af.....	56	Gearolie, udskiftning af	103
	Brændstofflækage, eftersyn af.....	56		
	Brændstofniveau.....	56		

Gearskift	70	Motorafbryderreb	57
Gearskifte		Motorafbryderreb og clips	31
(check efter opvarmning af motoren)	68	Motorafbrydersnor	1
Gennemskylningsudstyr	37, 58	Motorens tomgangshastighed, kontrol af	99
Godkendelseslabel for emissionskontrolcertifikat	15	Motormontering	11
H		Motorolie	57
Hestekraftklassificering for både	11	Motorolie, påfyldning af	55
Hjelm, montering af	58	Motorolie, udskiftning af	100
Hovedkontakt	32	Motorolie krav	14
Hårde anvendelsesbetingelser	93	Motoromskifterkontakt	30
I		Motorsynkroniseringsindikator	39
Indikator for motoropvarmning	39	N	
Indikator for vandudskiller	41, 44, 51	Neddykket påhængsmotor	116
Indikator for YAMAHA SECURITY SYSTEM	39	Nødsituation, foreløbig aktion i	112
Indkøring af motor	55	Nødtilfælde, betjening i et	113
Installationskrav	11	Nøglenummer	5
K		O	
Komponentdiagram	18	Omskifterpanel for alle start/stopknapper	34
Kontakter til elektrisk trim og tilt	35	Omskifterpanel for start/stop	33
Krav til Digital electronic control	12	Opbevaring af påhængsmotor	90
Kulilte	2	Opvarm motoren	68
Kølevand	67	Overbelastning	2
L		Overophedningsalarm	40, 44, 48
Label med fabrikationsdato	16	Overvågningssystem	48
Lav hastighed	79	P	
Lavt vand	87	Passagerer	2
Ledninger og stik, eftersyn af	100	Periodisk vedligeholdelse	92
Love og bestemmelser	3	Personligt redningsudstyr (PFDs)	2
Læs betjeningsvejledninger og mærkater	7	Påfyldning af brændstof	60
Låsehåndtag til motorhjelm	36	Påhængsmotor, valg af	68
M		Påhængsmotorens serienummer	4
Modifikationer	2	Påhængsmotor (malet overflade), eftersyn af	92
Montering af påhængsmotoren	53	R	
Monteringshøjde	53	Registrering af identifikationsnummer	4
Motor, eftersyn af	58	Regler for bortskafning af motor	15
		Rengøring af påhængsmotoren	91
		Roterende dele	1

INDEKS

S

Sejlads i saltvand eller under andre forhold	89
Serienummer for Digital electronic control.....	4
Sikkerhed ombord.....	2
Sikkerhed omkring påhængsmotor.....	1
Sikring, udskiftning af.....	113
Skrue	1
Skrue, afmontering af	101
Skrue, eftersyn af.....	100
Skrue, installation af	101
Skrue (modsat roterende modeller).....	13
Skylning af motoren.....	91
Skærm, fjernelse af.....	56
Slagskade	112
Smøring	91, 97
Specifikationer	10
Start-i-gear beskyttelse.....	13
Start motoren	62
Station, ændring af	61
Stationsomskifterkontakt.....	30
Stjernelabels	16
Stop af båden	72
Stopkontakter.....	68
Stop motoren	79
Svømmere i vandet.....	2

T

Tilt-begrænser	36
Tilt holderhåndtag	36
Transport og opbevaring af påhængsmotor	90
Trimning af påhængsmotor.....	82
Tændrør, kontrol af	98

U

Uddannelse af passagerer.....	3
Udgivelser om bådsikkerhed	3
Udløser af lås til frigear.....	28
Udskiftningsdele	92
Udstyr til nødsituationer	15
Udsættelse for benzin og spild	2
Undgå kollisioner	3

V

Valg af skrue	13
Valgfri målere.....	47
Vandudskillerens advarselslampe blinker under sejlads.....	114
Varme dele	1
Vedligeholdelsesskema 1	94
Vedligeholdelsesskema 2	96
Vejret	3
Vippe op og ned.....	84

Y

Yamaha Security System	11
Yamaha Security System aktiveret og deaktiveret stilling	24
Yamaha Security System-information.....	43

